A SAGA DO
BATMAN
TM
DPGC
POLÍCIA
DC
PANINI COMICS
vol. 14

PANINI COMICS
A SAGA DO
BATMAN

Alan Grant
roteiros

Norm Breyfogle
desenhos

Steve Mitchell
arte-final

Adrienne Roy
cores

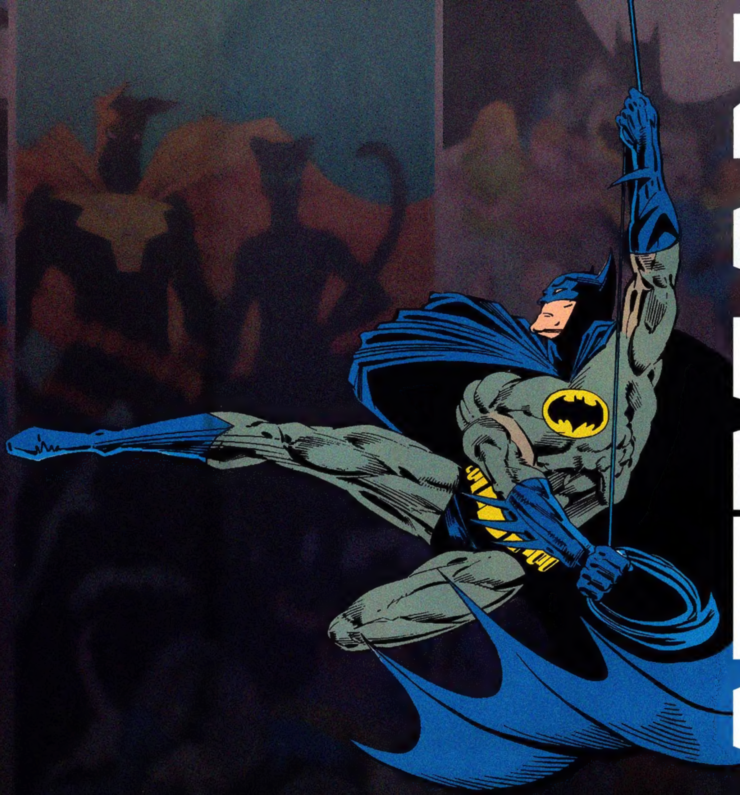
Denny O'Neil
editor original

Rodrigo Barros
tradução

Erick Garcia
tradução dos extras

Donizeti Amorim
letras

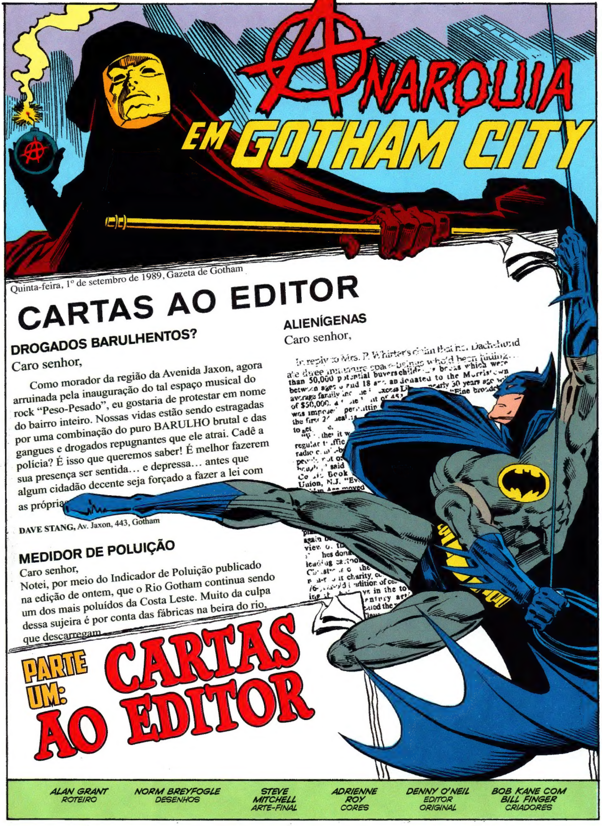
Gabriel Faria
adaptação e edição



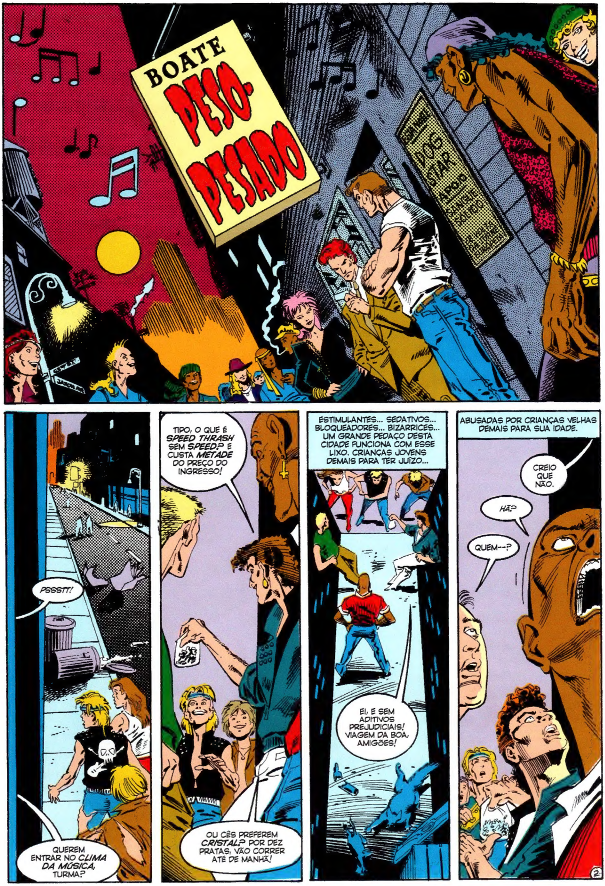
A SAGA DO BATMAN

BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER

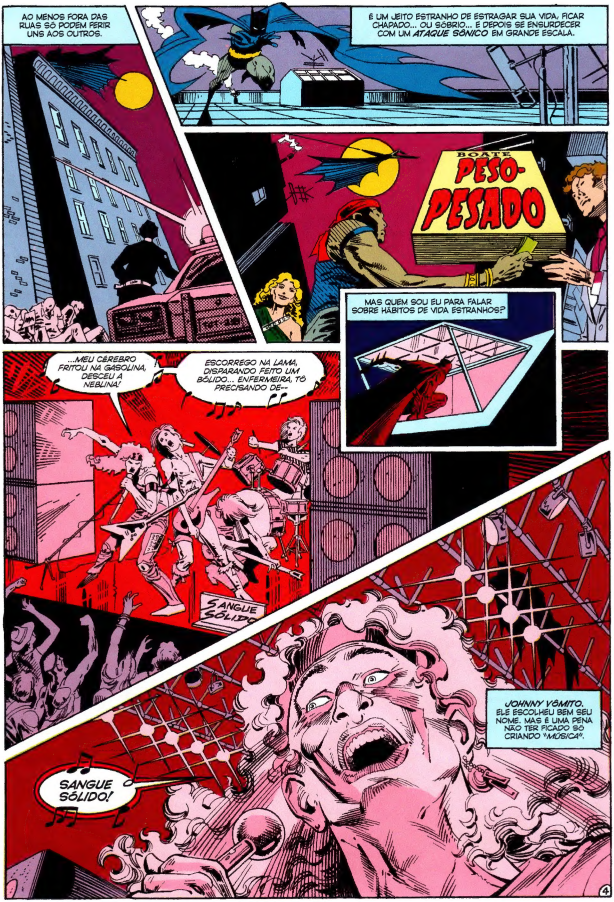
DETECTIVE COMICS 608
Norm Breyfogle

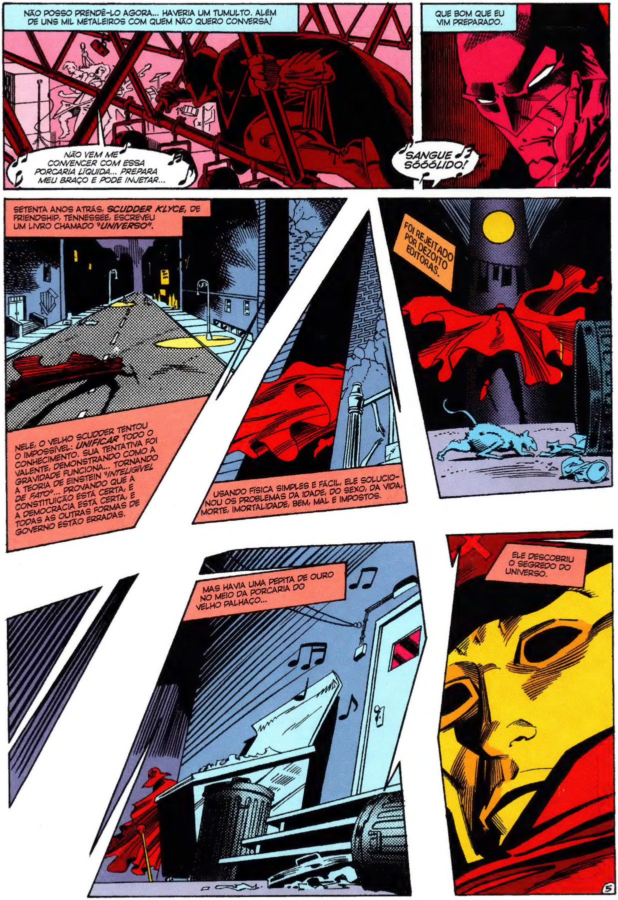


ANARQUIA
EM GOTHAM CITY
Quinta-feira, 1º de setembro de 1989, Gazeta de Gotham
CARTAS AO EDITOR
DROGADOS BARULHENTOS?
Caro senhor,
Como morador da região da Avenida Jaxon, agora arruinada pela inauguração do tal espaço musical do rock "Peso-Pesado", eu gostaria de protestar em nome do bairro inteiro. Nossas vidas estão sendo estragadas por uma combinação do puro BARULHO brutal e das gangues e drogados repugnantes que ele atrai. Cadê a polícia? É isso que queremos saber! É melhor fazerem sua presença ser sentida… e depressa… antes que algum cidadão decente seja forçado a fazer a lei com as própria
DAVE STANG, Av. Jaxon, 443, Gotham
MEDIDOR DE POLUIÇÃO
Caro senhor,
Notei, por meio do Indicador de Poluição publicado na edição de ontem, que o Rio Gotham continua sendo um dos mais poluídos da Costa Leste. Muito da culpa dessa sujeira é por conta das fábricas na beira do rio, que descarregam
ALIENÍGENAS
Caro senhor,
PARTE UM: CARTAS AO EDITOR
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES


BOATE PESO-PESADO
PSSSTT!
QUEREM ENTRAR NO *CLIMA DA MÚSICA*, TURMA?
TIPO, O QUE É *SPEED THRASH* SEM *SPEED?* E CUSTA *METADE* DO PREÇO DO INGRESSO!
OU CÊS PREFEREM *CRISTAL?* POR DEZ PRATAS, VÃO CORRER ATÉ DE MANHÃ!
ESTIMULANTES... SEDATIVOS... BLOQUEADORES... BIZARRICES... UM GRANDE PEDAÇO DESTA CIDADE FUNCIONA COM ESSE LIXO. CRIANÇAS JOVENS DEMAIS PARA TER JUÍZO...
EI, E SEM ADITIVOS PREJUDICIAIS! VIAGEM DA BOA, AMIGÕES!
ABUSADAS POR CRIANÇAS VELHAS DEMAIS PARA SUA IDADE.
CREIO QUE NÃO.
HÃ?
QUEM--?
2

AH, DIACHO! O BATMAN!
QUALÉ, CARA... A GENTE NÃO TÁ FAZENDO MAL NENHUM. SOMOS COISA POUCA... PEIXE PEQUENO... NADINHA PRA UM BACANA QUE NEM VOCÊ!
ERRADO.
NENHUM CRIME É PEQUENO DEMAIS PARA MIM... ESPECIALMENTE QUANDO ENVOLVE ESTE LIXO!
EI! ISSO VALE MUITO, CARA!
CÊ VAI SANGRAR POR ESSA!
É BURRICE, FILHO.
WHZZZZZZZZZZZZZZZZZ
CRIANÇAS VELHAS DEMAIS PARA SUA IDADE. PERDIDAS ANTES MESMO DE TEREM UMA CHANCE. NÃO HÁ NADA QUE POSSO FAZER PARA MUDÁ-LOS...
MUITA BURRICE!
CHK
SÓ POSSO CASTIGAR, SABENDO QUE ELES NUNCA VÃO ENTENDER O RECADO.
POW
THAK
3


AO MENOS FORA DAS RUAS SÓ PODEM FERIR UNS AOS OUTROS.
É UM JEITO ESTRANHO DE ESTRAGAR SUA VIDA, FICAR CHAPADO... OU SÓBRIO... E DEPOIS SE ENSURDECER COM UM *ATAQUE SÔNICO* EM GRANDE ESCALA.
BOATE PESO-PESADO
MAS QUEM SOU EU PARA FALAR SOBRE HÁBITOS DE VIDA ESTRANHOS?
...MEU CÉREBRO FRITOU NA GASOLINA, DESCEU A NEBLINA!
ESCORREGO NA LAMA, DISPARANDO FEITO UM BÓLIDO... ENFERMEIRA, TÔ PRECISANDO DE--
SANGUE SÓLIDO
JOHNNY VÔMITO. ELE ESCOLHEU BEM SEU NOME. MAS É UMA PENA NÃO TER FICADO SÓ CRIANDO "*MÚSICA*".
SANGUE SÓLIDO!
4

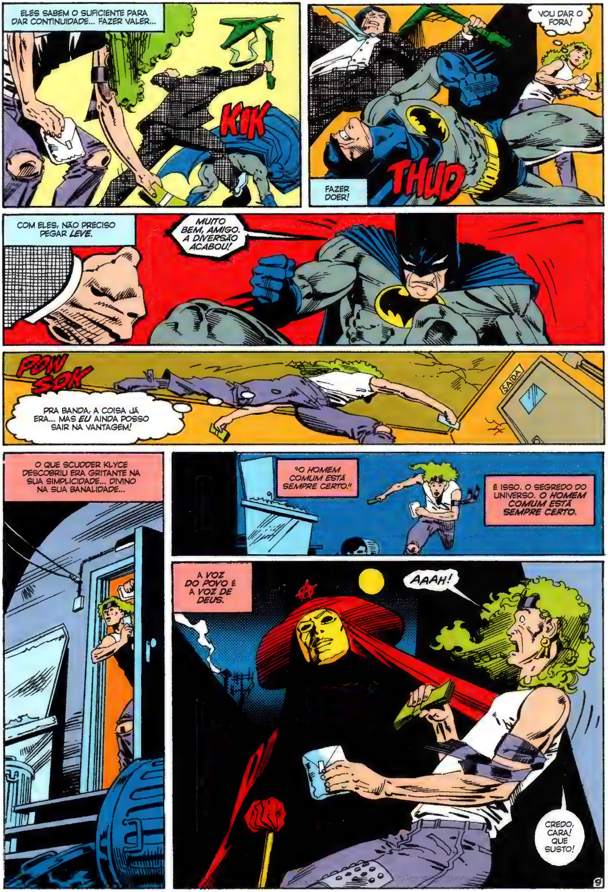


NÃO POSSO PRENDÊ-LO AGORA... HAVERIA UM TUMULTO. ALÉM DE UNS MIL METALEIROS COM QUEM NÃO QUERO CONVERSA!
NÃO VEM ME CONVENCER COM ESSA PORCARIA LÍQUIDA... PREPARA MEU BRAÇO E PODE INJETAR...
QUE BOM QUE EU VIM PREPARADO.
SANGUE SÓÓÓLIDO!
SETENTA ANOS ATRÁS, SCUDDER KLYCE, DE FRIENDSHIP, TENNESSEE, ESCREVEU UM LIVRO CHAMADO "UNIVERSO".
NELE, O VELHO SCUDDER TENTOU O IMPOSSÍVEL: UNIFICAR TODO O CONHECIMENTO. SUA TENTATIVA FOI VALENTE, DEMONSTRANDO COMO A GRAVIDADE FUNCIONA... TORNANDO A TEORIA DE EINSTEIN "INTELIGÍVEL DE FATO"... PROVANDO QUE A CONSTITUIÇÃO ESTÁ CERTA, E A DEMOCRACIA ESTÁ CERTA, E TODAS AS OUTRAS FORMAS DE GOVERNO ESTÃO ERRADAS.
USANDO FÍSICA SIMPLES E FÁCIL, ELE SOLUCIONOU OS PROBLEMAS DA IDADE, DO SEXO, DA VIDA, MORTE, IMORTALIDADE, BEM, MAL E IMPOSTOS.
FOI REJEITADO POR DEZOITO EDITORAS.
MAS HAVIA UMA PEPITA DE OURO NO MEIO DA PORCARIA DO VELHO PALHAÇO...
ELE DESCOBRIU O SEGREDO DO UNIVERSO.
5

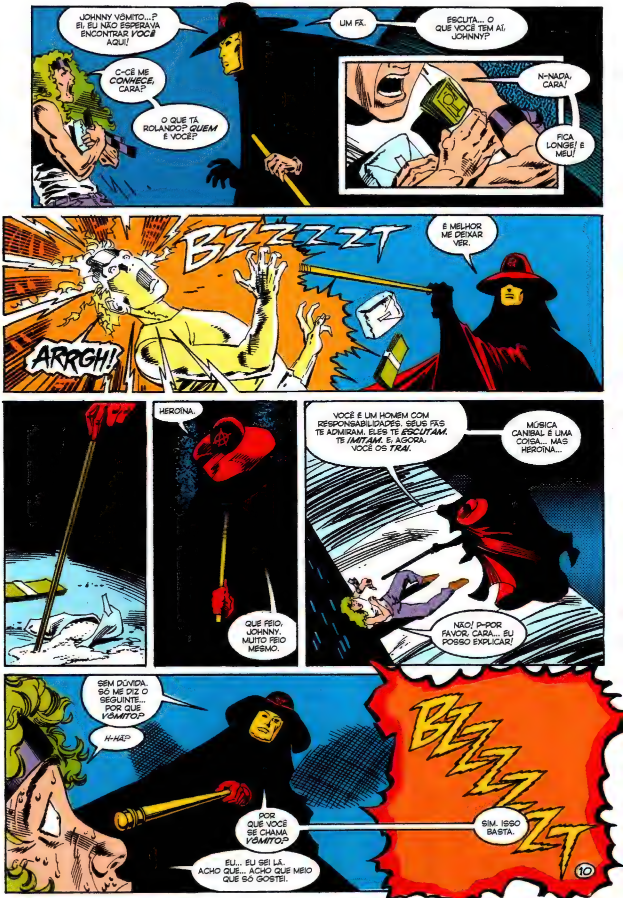
VALEU... E BOA NOITE!
GRAÇAS A DEUS POR ISSO!
ACHO QUE NÃO VOU ESPERAR A ATRAÇÃO PRINCIPAL...
PARECE QUE O MEU INFORMANTE ESTAVA CERTO. SEJA LÁ NO QUE MAIS ESSES TRÊS ESTEJAM METIDOS, COM CERTEZA NÃO É TRASH METAL!
NÃO É SAÍDA
FOI MAL, GENTE. OS BASTIDORES SÃO PROIBI--
TRANQUILO.
NÃO É SAÍDA
ESTÃO ESPERANDO A GENTE.
LARRY... MO... JOE! PENSEI QUE CÊS NÃO VINHAM!
NÓS VIEMOS, VÔMITO.
6

NÃO PERTURBEM, GALERA! TENHO QUE CONVERSAR COM OS MEUS... HÃ... AGENTES!
E DAÍ?
TROUXE O RECADO DAQUELE NOSSO AMIGO EM COMUM DE LONDRES?
SEM GRILO. TÁ BEM AQUI...
ESPERTO, NÉ? PASSEI PELA ALFÂNDEGA DE BOA!
ENTÃO... VOCÊ TROUXE O MEU RECADO?
BEM AQUI.
FRATCH
OBVIAMENTE, NENHUM DE VOCÊS RECEBEU O MEU RECADO!
ALGUÉM DEDUROU!
7

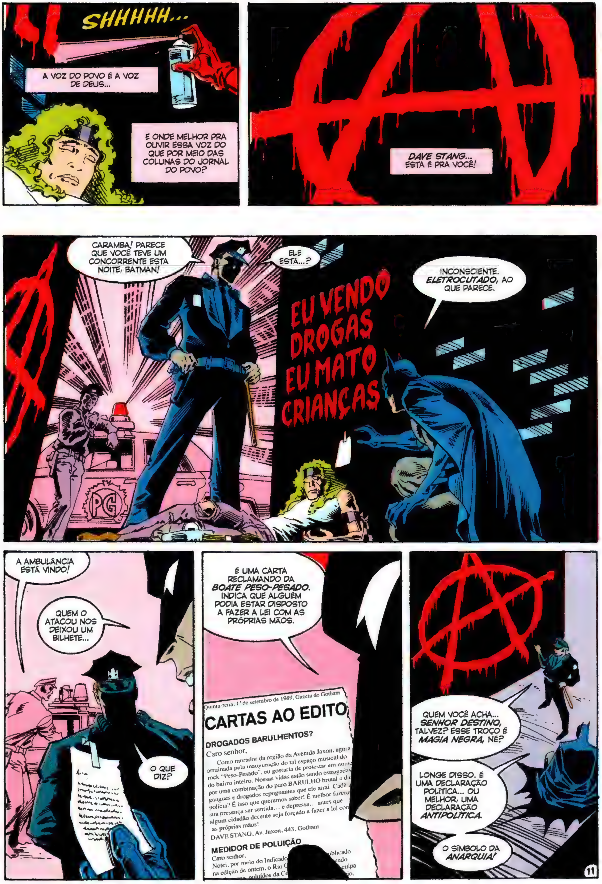
TOK
UUH!
OUFFF!
WOK
TRÊS CONTRA UM.
MESMAS CHANCES LÁ DE FORA.
SLAM
VOU TE M-- UGH!
A DIFERENÇA É QUE...
DÁ ISSO!
THAP
EI!
...ESSES CANALHAS SABEM O QUE ESTÃO FAZENDO!
MINHA GUITARRA, NÃO!
SWOK
SMASH

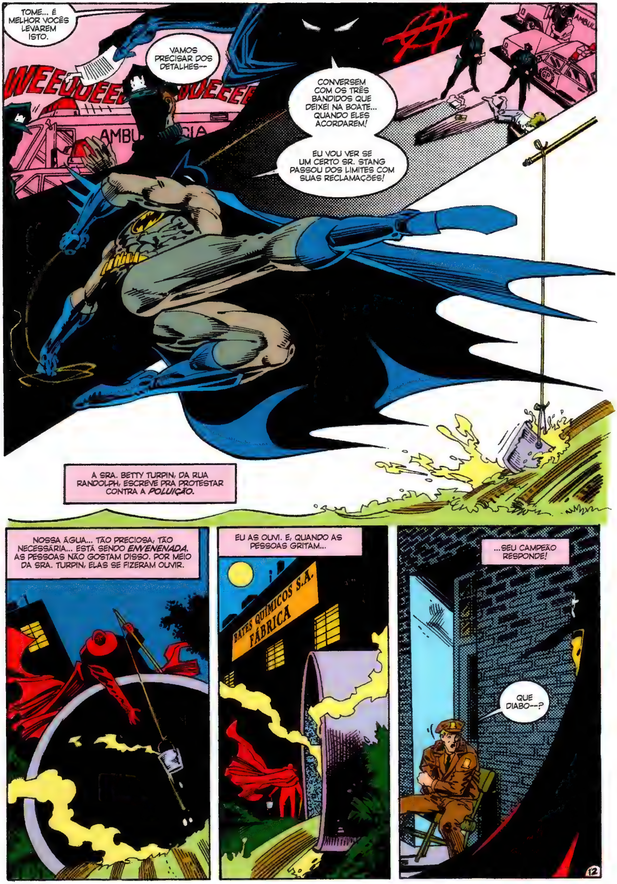


ELES SABEM O SUFICIENTE PARA DAR CONTINUIDADE... FAZER VALER...
KIK
VOU DAR O FORA!
THUD
FAZER DOER!
COM ELES, NÃO PRECISO PEGAR *LEVE*.
MUITO BEM, AMIGO. A DIVERSÃO ACABOU!
POW
SOK
PRA BANDA, A COISA JÁ ERA... MAS *EU* AINDA POSSO SAIR NA VANTAGEM!
SAÍDA
O QUE SCUDDER KLYCE DESCOBRIU ERA GRITANTE NA SUA SIMPLICIDADE... DIVINO NA SUA BANALIDADE...
"O HOMEM COMUM ESTÁ SEMPRE CERTO."
É ISSO. O SEGREDO DO UNIVERSO. *O HOMEM COMUM ESTÁ SEMPRE CERTO.*
A *VOZ DO POVO* É A *VOZ DE DEUS.*
AAAH!
CREDO, CARA! QUE SUSTO!
9

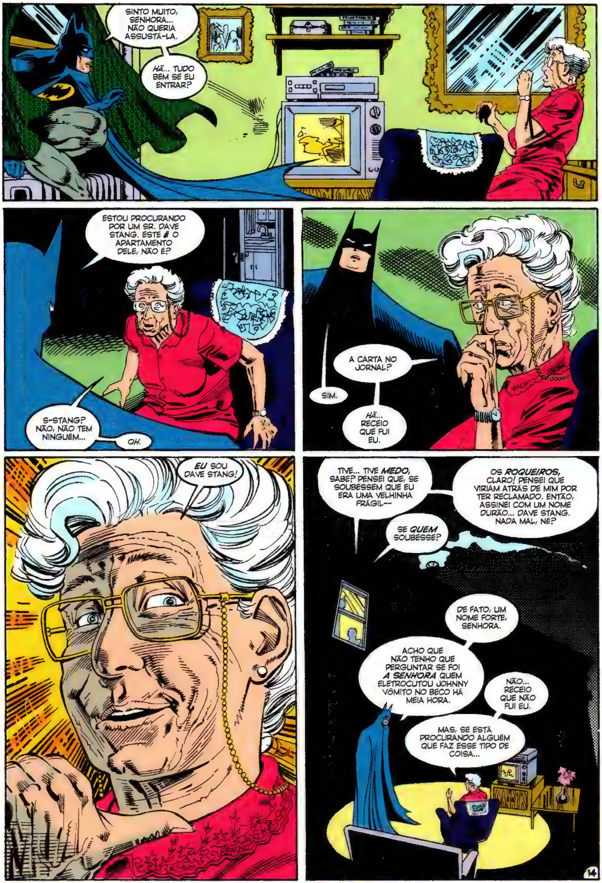


JOHNNY VÔMITO...? EI, EU NÃO ESPERAVA ENCONTRAR *VOCÊ* AQUI!
UM FÃ.
ESCUTA... O QUE VOCÊ TEM AÍ, JOHNNY?
C-CÊ ME *CONHECE*, CARA?
O QUE TÁ ROLANDO? *QUEM* É VOCÊ?
N-NADA, CARA!
FICA LONGE! É MEU!
BZZZZZT
É MELHOR ME DEIXAR VER.
ARRGH!
HEROÍNA.
QUE FEIO, JOHNNY. MUITO FEIO MESMO.
VOCÊ É UM HOMEM COM RESPONSABILIDADES. SEUS FÃS TE ADMIRAM. ELES TE *ESCUTAM*. TE *IMITAM*. E, AGORA, VOCÊ OS *TRAI*.
MÚSICA CANIBAL É UMA COISA... MAS HEROÍNA...
NÃO! P-POR FAVOR, CARA... EU POSSO EXPLICAR!
SEM DÚVIDA. SÓ ME DIZ O SEGUINTE... POR QUE *VÔMITO?*
H-HÃ?
POR QUE VOCÊ SE CHAMA *VÔMITO?*
EU... EU SEI LÁ. ACHO QUE... ACHO QUE MEIO QUE SÓ GOSTEI.
SIM. ISSO BASTA.
BZZZZZT
10


SHHHHH...
A VOZ DO POVO É A VOZ DE DEUS...
E ONDE MELHOR PRA OUVIR ESSA VOZ DO QUE POR MEIO DAS COLUNAS DO JORNAL DO POVO?
DAVE STANG... ESTA É PRA VOCÊ!
CARAMBA! PARECE QUE VOCÊ TEVE UM CONCORRENTE ESTA NOITE, BATMAN!
ELE ESTÁ...?
INCONSCIENTE. ELETROCUTADO, AO QUE PARECE.
EU VENDO DROGAS EU MATO CRIANÇAS
PG
A AMBULÂNCIA ESTÁ VINDO!
QUEM O ATACOU NOS DEIXOU UM BILHETE...
O QUE DIZ?
É UMA CARTA RECLAMANDO DA BOATE PESO-PESADO. INDICA QUE ALGUÉM PODIA ESTAR DISPOSTO A FAZER A LEI COM AS PRÓPRIAS MÃOS.
Quinta-feira, 1º de setembro de 1989, Gazeta de Gotham
CARTAS AO EDITO
DROGADOS BARULHENTOS?
Caro senhor,
Como morador da região da Avenida Jaxon, agora arruinada pela inauguração do tal espaço musical do rock "Peso-Pesado", eu gostaria de protestar em nom do bairro inteiro. Nossas vidas estão sendo estragadas por uma combinação do puro BARULHO brutal e da gangues e drogados repugnantes que ele atrai. Cadê a polícia? É isso que queremos saber! É melhor fazere sua presença ser sentida... e depressa... antes que algum cidadão decente seja forçado a fazer a lei com as próprias mãos!
DAVE STANG. Av. Jaxon. 443. Gotham
MEDIDOR DE POLUIÇÃO
Caro senhor,
Notei, por meio do Indicado ublicado na edição de ontem, o Rio C endo culpa
QUEM VOCÊ ACHA... SENHOR DESTINO, TALVEZ? ESSE TROÇO É MAGIA NEGRA, NÉ?
LONGE DISSO. É UMA DECLARAÇÃO POLÍTICA... OU MELHOR, UMA DECLARAÇÃO ANTIPOLÍTICA.
O SÍMBOLO DA ANARQUIA!
11

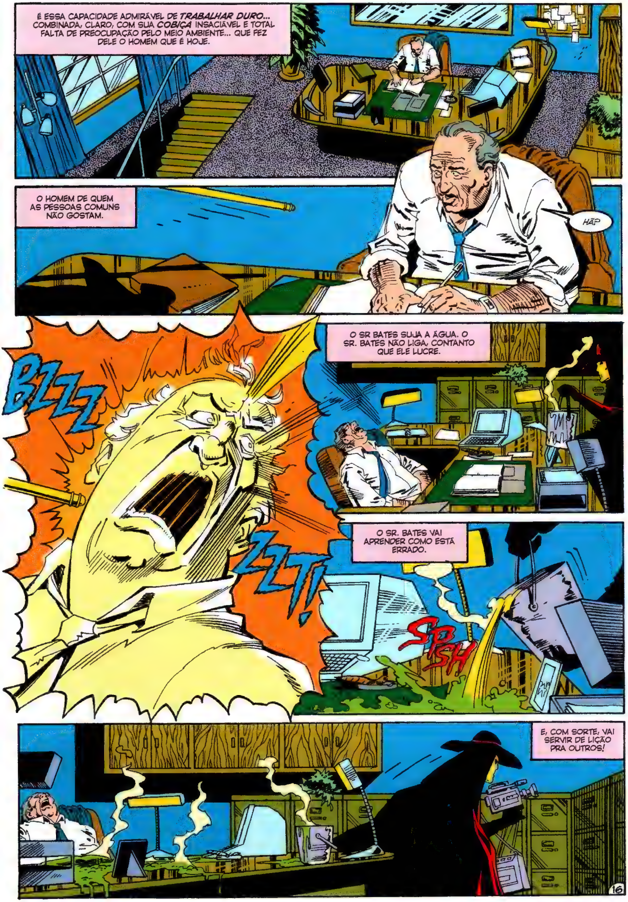

TOME... É MELHOR VOCÊS LEVAREM ISTO.
VAMOS PRECISAR DOS DETALHES--
CONVERSEM COM OS TRÊS BANDIDOS QUE DEIXEI NA BOATE... QUANDO ELES ACORDAREM!
EU VOU VER SE UM CERTO SR. STANG PASSOU DOS LIMITES COM SUAS RECLAMAÇÕES!
A SRA. BETTY TURPIN, DA RUA RANDOLPH, ESCREVE PRA PROTESTAR CONTRA A *POLUIÇÃO.*
NOSSA ÁGUA... TÃO PRECIOSA, TÃO NECESSÁRIA... ESTÁ SENDO *ENVENENADA.* AS PESSOAS NÃO GOSTAM DISSO. POR MEIO DA SRA. TURPIN, ELAS SE FIZERAM OUVIR.
EU AS OUVI. E, QUANDO AS PESSOAS GRITAM...
BATES QUÍMICOS S.A.
FÁBRICA
...SEU CAMPEÃO RESPONDE!
QUE DIABO--?
12

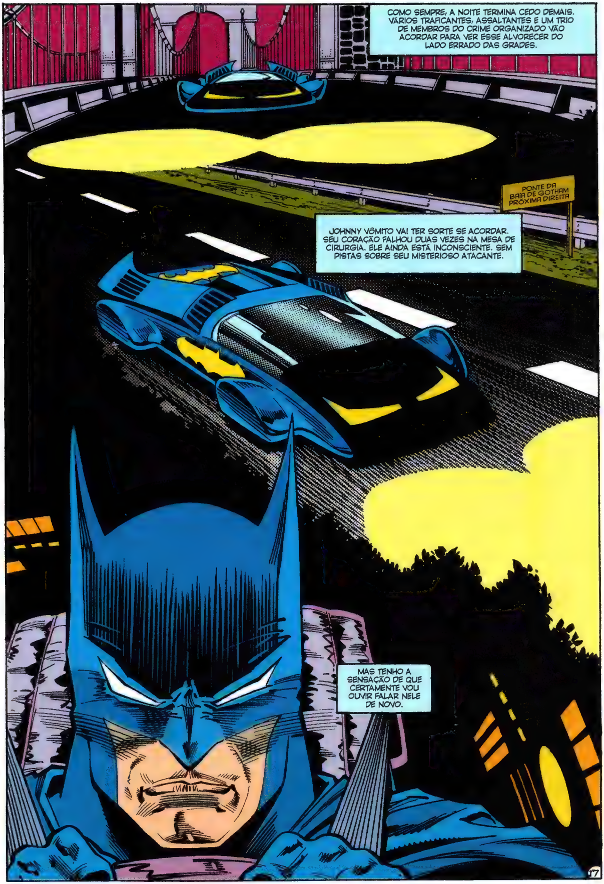
ONDE VOCÊ PENSA QUE ESTÁ, AMIGÃO? AINDA FALTA UM MÊS PRO DIA DAS BRUXAS!
CÃO DE GUARDA LACAIO DA CONSPIRAÇÃO CAPITALISTA?
FORÇA DE SEGURANÇA
O QUÊ--?
VÍTIMA DE FORÇAS SOCIOECONÔMICAS ALÉM DO SEU CONTROLE?
FOOF
TANTO FAZ... VÁ DORMIR!
O FATO DE QUE ELE DEIXOU SEU ENDEREÇO PARECERIA DIZER QUE O ATACANTE *NÃO ERA* STANG. MAS NUNCA DÁ PARA TER CERTEZA COM...
JAXON AVE
...VIGILANTES.
AAAAAA
13

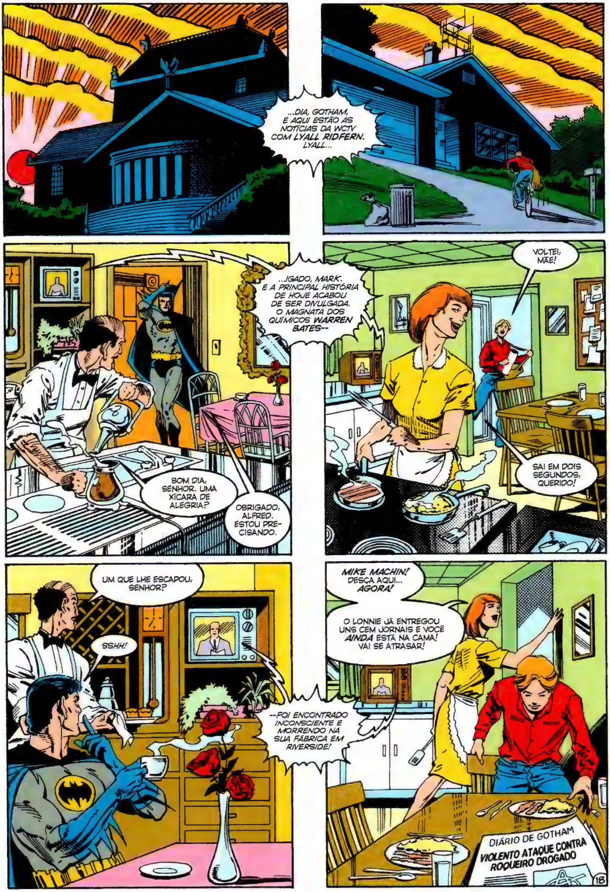


SINTO MUITO, SENHORA... NÃO QUERIA ASSUSTÁ-LA.
HÃ... TUDO BEM SE EU ENTRAR?
ESTOU PROCURANDO POR UM SR. DAVE STANG. ESTE É O APARTAMENTO DELE, NÃO É?
S-STANG? NÃO, NÃO TEM NINGUÉM...
OH.
A CARTA NO JORNAL?
SIM.
HÃ... RECEIO QUE FUI EU.
EU SOU DAVE STANG!
TIVE... TIVE MEDO, SABE? PENSEI QUE, SE SOUBESSEM QUE EU ERA UMA VELHINHA FRÁGIL--
SE QUEM SOUBESSE?
OS ROQUEIROS, CLARO! PENSEI QUE VIRIAM ATRÁS DE MIM POR TER RECLAMADO. ENTÃO, ASSINEI COM UM NOME DURÃO... DAVE STANG. NADA MAL, NÉ?
DE FATO, UM NOME FORTE, SENHORA.
ACHO QUE NÃO TENHO QUE PERGUNTAR SE FOI A SENHORA QUEM ELETROCUTOU JOHNNY VÔMITO NO BECO HÁ MEIA HORA.
NÃO... RECEIO QUE NÃO FUI EU.
MAS, SE ESTÁ PROCURANDO ALGUÉM QUE FAZ ESSE TIPO DE COISA...
14

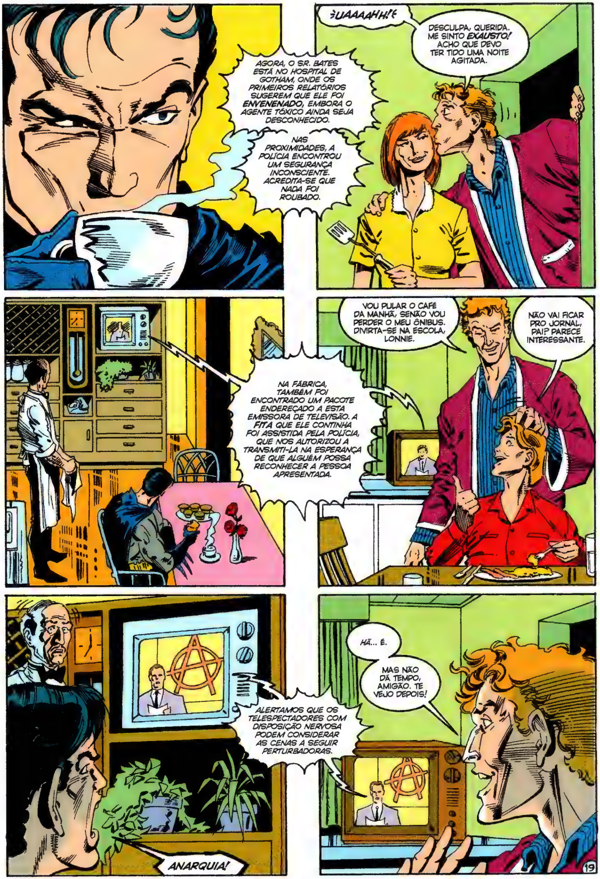
BOM, EU NÃO ME AUSENTARIA! TEM MUITO CRIME E MALDADE NESTA NOSSA CIDADE... E, SE FOR PRECISO ELETROCUTAR...
MANTEREI CONTATO.
DE NOVO... DESCULPE PELO INCÔMODO.
ESTÁ TUDO BEM, MEU JOVEM.
CONTINUE COM O BOM TRABALHO!
SIM, HÁ MUITO CRIME E MALDADE À SOLTA NESTA NOSSA CIDADE...
...E, ESTA NOITE, PARECE QUE EU NÃO LUTO SOZINHO.
QUALQUER UM QUE LÊ A SEÇÃO DE FINANÇAS SABE QUE O SR. BATES COSTUMA TRABALHAR ATÉ MEIA-NOITE.
BATES QUÍMICOS S.A. FÁBRICA
15


É ESSA CAPACIDADE ADMIRÁVEL DE *TRABALHAR DURO*... COMBINADA, CLARO, COM SUA *COBIÇA* INSACIÁVEL E TOTAL FALTA DE PREOCUPAÇÃO PELO MEIO AMBIENTE... QUE FEZ DELE O HOMEM QUE É HOJE.
O HOMEM DE QUEM AS PESSOAS COMUNS NÃO GOSTAM.
HÃ?
BZZZZ
ZZZT!
O SR BATES SUJA A ÁGUA. O SR. BATES NÃO LIGA, CONTANTO QUE ELE LUCRE.
O SR. BATES VAI APRENDER COMO ESTÁ ERRADO.
SPISH
E, COM SORTE, VAI SERVIR DE LIÇÃO PRA OUTROS!
16

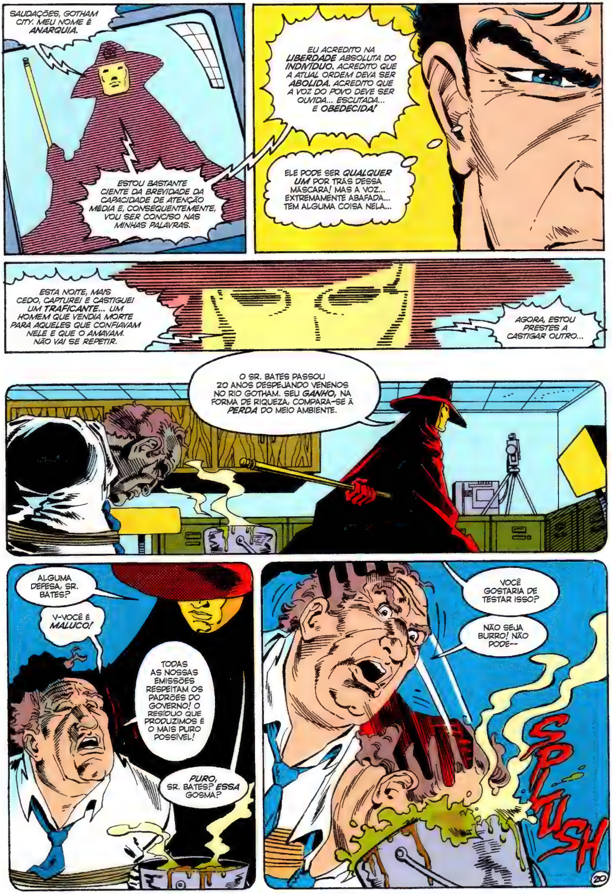

COMO SEMPRE, A NOITE TERMINA CEDO DEMAIS. VÁRIOS TRAFICANTES, ASSALTANTES E UM TRIO DE MEMBROS DO CRIME ORGANIZADO VÃO ACORDAR PARA VER ESSE ALVORECER DO LADO ERRADO DAS GRADES.
PONTE DA BAÍA DE GOTHAM PRÓXIMA DIREITA
JOHNNY VÔMITO VAI TER SORTE SE ACORDAR. SEU CORAÇÃO FALHOU DUAS VEZES NA MESA DE CIRURGIA. ELE AINDA ESTÁ INCONSCIENTE. SEM PISTAS SOBRE SEU MISTERIOSO ATACANTE.
MAS TENHO A SENSAÇÃO DE QUE CERTAMENTE VOU OUVIR FALAR NELE DE NOVO.
17

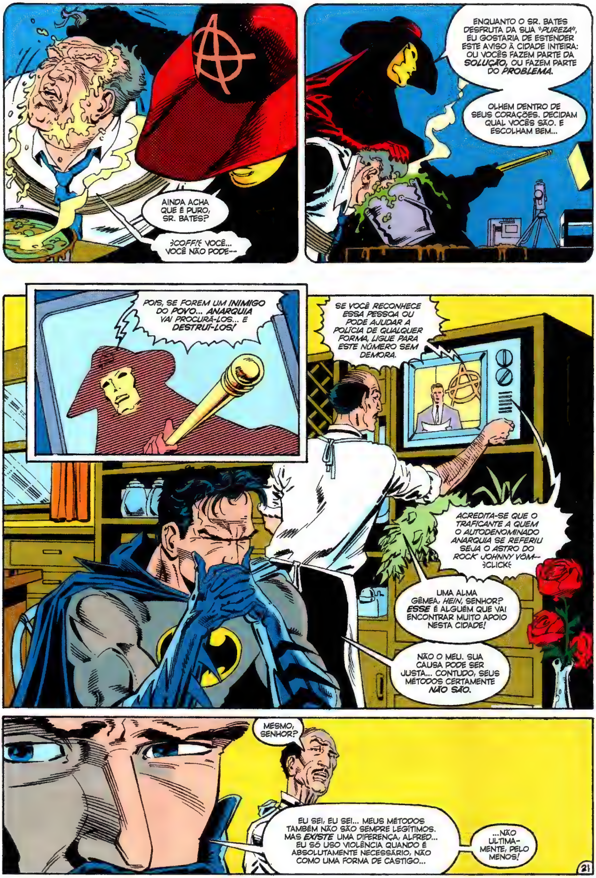


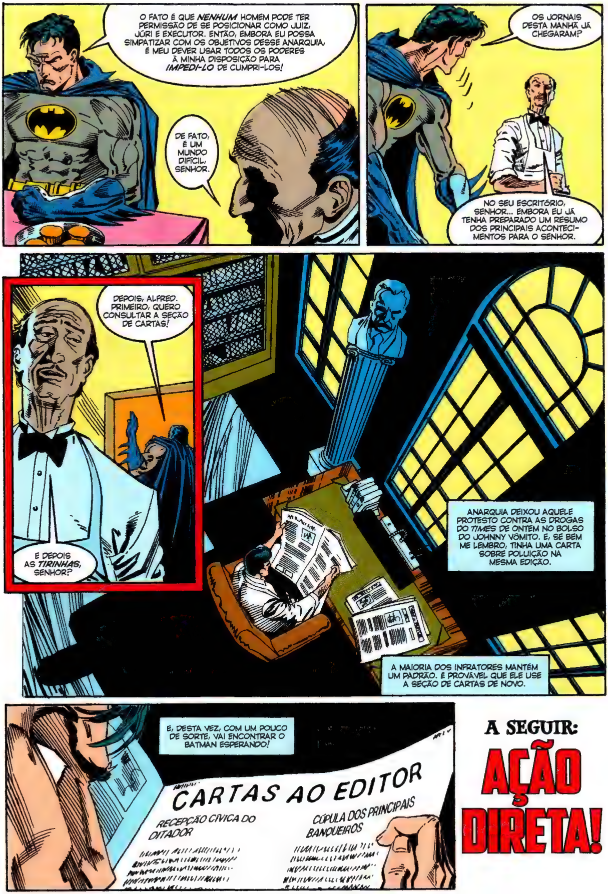
...DIA, GOTHAM, E AQUI ESTÃO AS NOTÍCIAS DA WCTV COM LYALL RIDFERN. LYALL...
...IGADO, MARK. E A PRINCIPAL HISTÓRIA DE HOJE ACABOU DE SER DIVULGADA. O MAGNATA DOS QUÍMICOS WARREN BATES--
BOM DIA, SENHOR. UMA XÍCARA DE ALEGRIA?
OBRIGADO, ALFRED. ESTOU PRECISANDO.
VOLTEI, MÃE!
SAI EM DOIS SEGUNDOS, QUERIDO!
UM QUE LHE ESCAPOU, SENHOR?
SSHH!
--FOI ENCONTRADO INCONSCIENTE E MORRENDO NA SUA FÁBRICA EM RIVERSIDE!
MIKE MACHIN! DESÇA AQUI... AGORA!
O LONNIE JÁ ENTREGOU UNS CEM JORNAIS E VOCÊ AINDA ESTÁ NA CAMA! VAI SE ATRASAR!
DIÁRIO DE GOTHAM
VIOLENTO ATAQUE CONTRA ROQUEIRO DROGADO
18



AGORA, O SR. BATES ESTÁ NO HOSPITAL DE GOTHAM, ONDE OS PRIMEIROS RELATÓRIOS SUGEREM QUE ELE FOI ENVENENADO, EMBORA O AGENTE TÓXICO AINDA SEJA DESCONHECIDO.
NAS PROXIMIDADES, A POLÍCIA ENCONTROU UM SEGURANÇA INCONSCIENTE. ACREDITA-SE QUE NADA FOI ROUBADO.
¡UAAAAHH!¡
DESCULPA, QUERIDA. ME SINTO EXAUSTO! ACHO QUE DEVO TER TIDO UMA NOITE AGITADA.
NA FÁBRICA, TAMBÉM FOI ENCONTRADO UM PACOTE ENDEREÇADO A ESTA EMISSORA DE TELEVISÃO. A FITA QUE ELE CONTINHA FOI ASSISTIDA PELA POLÍCIA, QUE NOS AUTORIZOU A TRANSMITI-LA NA ESPERANÇA DE QUE ALGUÉM POSSA RECONHECER A PESSOA APRESENTADA.
VOU PULAR O CAFÉ DA MANHÃ, SENÃO VOU PERDER O MEU ÔNIBUS. DIVIRTA-SE NA ESCOLA, LONNIE.
NÃO VAI FICAR PRO JORNAL, PAI? PARECE INTERESSANTE.
ALERTAMOS QUE OS TELESPECTADORES COM DISPOSIÇÃO NERVOSA PODEM CONSIDERAR AS CENAS A SEGUIR PERTURBADORAS.
ANARQUIA!
HÃ... É.
MAS NÃO DÁ TEMPO, AMIGÃO. TE VEJO DEPOIS!
19

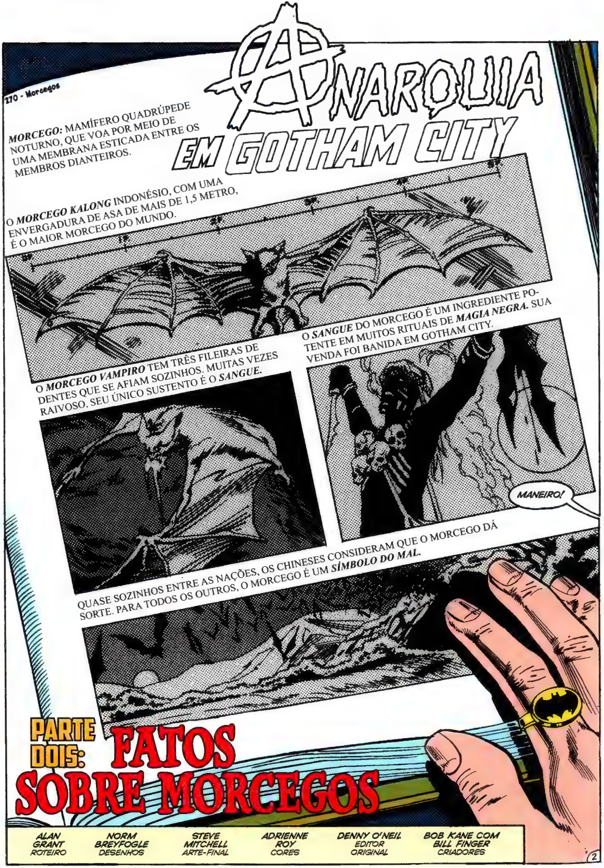

SAUDAÇÕES, GOTHAM CITY. MEU NOME É ANARQUIA.
EU ACREDITO NA LIBERDADE ABSOLUTA DO INDIVÍDUO. ACREDITO QUE A ATUAL ORDEM DEVA SER ABOLIDA. ACREDITO QUE A VOZ DO POVO DEVE SER OUVIDA... ESCUTADA... E OBEDECIDA!
ESTOU BASTANTE CIENTE DA BREVIDADE DA CAPACIDADE DE ATENÇÃO MÉDIA E, CONSEQUENTEMENTE, VOU SER CONCISO NAS MINHAS PALAVRAS.
ELE PODE SER QUALQUER UM POR TRÁS DESSA MÁSCARA! MAS A VOZ... EXTREMAMENTE ABAFADA... TEM ALGUMA COISA NELA...
ESTA NOITE, MAIS CEDO, CAPTUREI E CASTIGUEI UM TRAFICANTE... UM HOMEM QUE VENDIA MORTE PARA AQUELES QUE CONFIAVAM NELE E QUE O AMAVAM. NÃO VAI SE REPETIR.
AGORA, ESTOU PRESTES A CASTIGAR OUTRO...
O SR. BATES PASSOU 20 ANOS DESPEJANDO VENENOS NO RIO GOTHAM. SEU GANHO, NA FORMA DE RIQUEZA, COMPARA-SE À PERDA DO MEIO AMBIENTE.
ALGUMA DEFESA, SR. BATES?
V-VOCÊ É MALUCO!
TODAS AS NOSSAS EMISSÕES RESPEITAM OS PADRÕES DO GOVERNO! O RESÍDUO QUE PRODUZIMOS É O MAIS PURO POSSÍVEL!
PURO, SR. BATES? ESSA GOSMA?
VOCÊ GOSTARIA DE TESTAR ISSO?
NÃO SEJA BURRO! NÃO PODE--
SPLUSH
20


AINDA ACHA QUE É PURO, SR. BATES?
¡COFF!¡ VOCÊ... VOCÊ NÃO PODE--
ENQUANTO O SR. BATES DESFRUTA DA SUA "PUREZA", EU GOSTARIA DE ESTENDER ESTE AVISO À CIDADE INTEIRA: OU VOCÊS FAZEM PARTE DA SOLUÇÃO, OU FAZEM PARTE DO PROBLEMA.
OLHEM DENTRO DE SEUS CORAÇÕES. DECIDAM QUAL VOCÊS SÃO. E ESCOLHAM BEM...
POIS, SE FOREM UM INIMIGO DO POVO... ANARQUIA VAI PROCURÁ-LOS... E DESTRUÍ-LOS!
SE VOCÊ RECONHECE ESSA PESSOA OU PODE AJUDAR A POLÍCIA DE QUALQUER FORMA, LIGUE PARA ESTE NÚMERO SEM DEMORA.
ACREDITA-SE QUE O TRAFICANTE A QUEM O AUTODENOMINADO ANARQUIA SE REFERIU SEJA O ASTRO DO ROCK JOHNNY VÔM-- ¡CLICK¡
UMA ALMA GÊMEA, HEIN, SENHOR? ESSE É ALGUÉM QUE VAI ENCONTRAR MUITO APOIO NESTA CIDADE!
NÃO O MEU. SUA CAUSA PODE SER JUSTA... CONTUDO, SEUS MÉTODOS CERTAMENTE NÃO SÃO.
MESMO, SENHOR?
EU SEI, EU SEI... MEUS MÉTODOS TAMBÉM NÃO SÃO SEMPRE LEGÍTIMOS. MAS EXISTE UMA DIFERENÇA, ALFRED... EU SÓ USO VIOLÊNCIA QUANDO É ABSOLUTAMENTE NECESSÁRIO, NÃO COMO UMA FORMA DE CASTIGO...
...NÃO ULTIMAMENTE, PELO MENOS!
21


O FATO É QUE *NENHUM* HOMEM PODE TER PERMISSÃO DE SE POSICIONAR COMO JUIZ, JÚRI E EXECUTOR. ENTÃO, EMBORA EU POSSA SIMPATIZAR COM OS OBJETIVOS DESSE ANARQUIA, É MEU DEVER USAR TODOS OS PODERES À MINHA DISPOSIÇÃO PARA *IMPEDI-LO* DE CUMPRI-LOS!
DE FATO, É UM MUNDO DIFÍCIL, SENHOR.
OS JORNAIS DESTA MANHÃ JÁ CHEGARAM?
NO SEU ESCRITÓRIO, SENHOR... EMBORA EU JÁ TENHA PREPARADO UM RESUMO DOS PRINCIPAIS ACONTECIMENTOS PARA O SENHOR.
DEPOIS, ALFRED. PRIMEIRO, QUERO CONSULTAR A SEÇÃO DE CARTAS!
E DEPOIS AS *TIRINHAS*, SENHOR?
ANARQUIA DEIXOU AQUELE PROTESTO CONTRA AS DROGAS DO *TIMES* DE ONTEM NO BOLSO DO JOHNNY VÔMITO. E, SE BEM ME LEMBRO, TINHA UMA CARTA SOBRE POLUIÇÃO NA MESMA EDIÇÃO.
A MAIORIA DOS INFRATORES MANTÉM UM PADRÃO. É PROVÁVEL QUE ELE USE A SEÇÃO DE CARTAS DE NOVO.
E, DESTA VEZ, COM UM POUCO DE SORTE, VAI ENCONTRAR O BATMAN ESPERANDO!
CARTAS AO EDITOR
RECEPÇÃO CÍVICA DO DITADOR
CÚPULA DOS PRINCIPAIS BANQUEIROS
A SEGUIR:
AÇÃO DIRETA!

DETECTIVE COMICS 609
Norm Breyfogle

HÁ UM NOVO VIGILANTE NA CIDADE.
SEU NOME É *ANARQUIA*.
ATÉ AGORA, SÓ FERIU OS *CULPADOS*... UM ROQUEIRO TRAFICANTE E UM EXECUTIVO POLUIDOR.
ELE PREGA A REVOLUÇÃO. SE INTITULA *"A VOZ DO POVO"*. ENCONTROU SEUS ALVOS POR MEIO DA SEÇÃO DE CARTAS DA *GAZETA DE GOTHAM*--
...É COM GRANDE PRAZER QUE DECLARO O PRIMEIRO ESTÁGIO DESTE AMBICIOSO PROJETO--
É POR ISSO QUE ESTOU AQUI. ALGUÉM ESCREVEU PARA RECLAMAR A RESPEITO DE UM NOVO BANCO SENDO CONSTRUÍDO NUM TERRENO MUNICIPAL, QUANDO O QUE É NECESSÁRIO SÃO CASAS PARA OS *SEM-TETO* QUE VIVIAM ALI.
GOTHAM NEWS
ESTOU ESPERANDO PROBLEMAS.

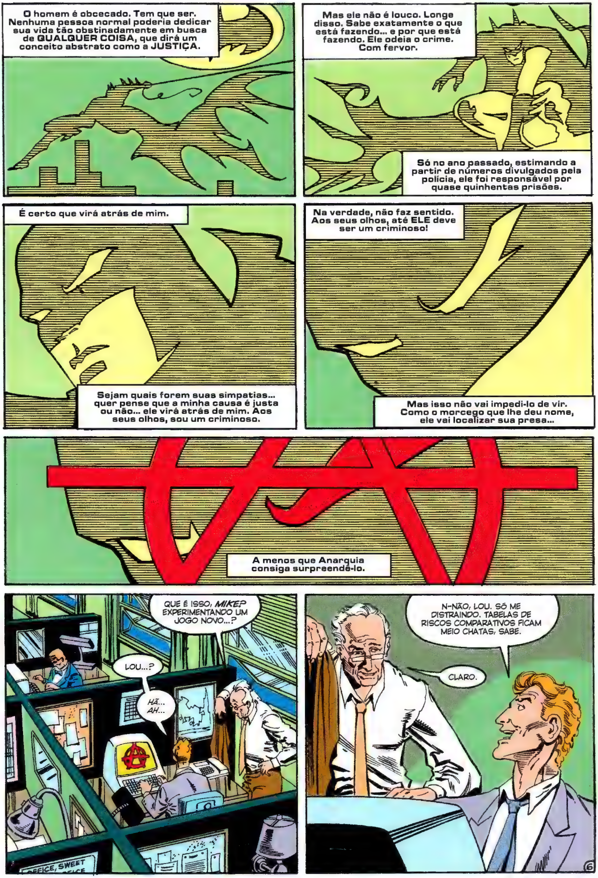


ANARQUIA EM GOTHAM CITY
270 - Morcegos
MORCEGO: MAMÍFERO QUADRÚPEDE NOTURNO, QUE VOA POR MEIO DE UMA MEMBRANA ESTICADA ENTRE OS MEMBROS DIANTEIROS.
O MORCEGO KALONG INDONÉSIO, COM UMA ENVERGADURA DE ASA DE MAIS DE 1,5 METRO, É O MAIOR MORCEGO DO MUNDO.
O MORCEGO VAMPIRO TEM TRÊS FILEIRAS DE DENTES QUE SE AFIAM SOZINHOS. MUITAS VEZES RAIVOSO, SEU ÚNICO SUSTENTO É O SANGUE.
O SANGUE DO MORCEGO É UM INGREDIENTE POTENTE EM MUITOS RITUAIS DE MAGIA NEGRA. SUA VENDA FOI BANIDA EM GOTHAM CITY.
MANEIRO!
QUASE SOZINHOS ENTRE AS NAÇÕES, OS CHINESES CONSIDERAM QUE O MORCEGO DÁ SORTE. PARA TODOS OS OUTROS, O MORCEGO É UM SÍMBOLO DO MAL.
PARTE DOIS: FATOS SOBRE MORCEGOS
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES
2

RRRRRIINNNGG
BIOLOGIA
EU JÁ TAVA FICANDO DE PONTA-CABEÇA!
NÃO ZOA ELES, ARANHA! MORCEGOS SÃO MUITO MANEIROS!
...QUE ME DIZ, MARK... LONNIE? CINEMA E PIZZA, CORTESIA DOS MEUS PAIS. ELES ME QUEREM FORA DE CASA DURANTE A FESTA DA MINHA IRMÃZINHA.
PRA MIM, PARECE UMA BOA! LONNIE--?
SEI LÁ, GENTE. EU PRETENDIA FAZER O DEVER DE CASA DESSE PROJETO DE BIOLOGIA...
DEVER DE CASA? QUANDO VOCÊ JÁ PRECISOU FAZER DEVER DE CASA? SÓ TIRA DEZ. APRENDE MAIS NO RECREIO DO QUE EU E O TYRONE NA AULA!
EI, FALA POR SI SÓ, AMIGO!
BOM... PODE SER. SE A MINHA MÃE DEIXAR...
E OUTRA COISA SOBRE OS MORCEGOS, ARANHA... PAU A PAU, ELES CONSEGUEM COMER MAIS DO QUE QUALQUER OUTRO MAMÍFERO... DUAS VEZES O PRÓPRIO PESO EM POUCO MAIS DE TRÊS HORAS!
COLÉGIO RESTYFFE
ISSO É MANEIRO... OU NÃO É MANEIRO?
EI, SEU POLICIAL... PENSEI QUE IAM REVELAR A PLACA DE BRONZE TODA CHIQUE! QUAL FOI O ATRASO?
NÃO TERIA NADA A VER COM O TAL ANARQUIA, POR ACASO?
TIPO, ELE NÃO VANDALIZOU ELA, NEM NADA, NÉ?
ANARQUIA!
3

ESSES DOIS?
NÃO, NEM EM MIL ANOS. MAS PARECE QUE FORAM INFLUENCIADOS PELA PREGAÇÃO DELE!
SPRAY DE TINTA VERMELHA
ANDA, SEU BANDO DE PARASITA! SE MANDA DE VOLTA PRO SEU HOTEL GRÃ-FINO!
A GENTE NÃO QUER SEUS ESCRITÓRIOS AQUI! A GENTE QUER UM LUGAR PRA MORAR!
MINHA VONTADE É DE--
E EU TENHO VONTADE DE TE PRENDER, AMIGO!
O FATO É QUE O BANCO COMPROU AQUELE TERRENO. É DELES. PODEM CONSTRUIR O QUE QUISEREM!
AGORA, POR QUE NÃO DÁ O FORA, ANTES QUE EU ESQUEÇA O FATO DE QUE VOCÊ PERDEU AS PERNAS E TE PRENDA MESMO ASSIM?
PERDI? PERDI?
SEU CABEÇUDO BURRALDO! EU NÃO PERDI... SEI EXATAMENTE ONDE ELAS TÃO... ESPALHADAS POR 20 METROS DO DELTA DO MEKONG!
AQUI ERA A NOSSA CIDADE, CARA! CIDADE DE PAPELÃO! NÃO ERA MUITO, MAS ERA TUDO QUE A GENTE TINHA. ELES NÃO TÊM O DIREITO DE TOMAR ELA PRA CONSTRUIR OUTRO BANCO!
TIREM ELE DAQUI.
ME DEIXA PEGAR ELE!
VOU TE MOSTRAR! É SÓ AJOELHAR, SÓ ISSO!
4

MUITO BEM, PESSOAL! ACABOU O SHOW! VAMOS CIRCULANDO!
PUTZ! VETERANO OU NÃO, AQUELE CARA É DOIDINHO DE PEDRA!
NÃO SEI. UM POUCO VOLÁTIL, TALVEZ... MAS O QUE DISSE TEM UM FUNDO DE VERDADE.
A CIDADE TERIA GANHADO UM POUCO MENOS DE DINHEIRO, MAS MUITO MAIS BOA VONTADE, SE TIVESSEM VENDIDO O TERRENO PARA MORADIAS DE BAIXA RENDA. É EXTREMAMENTE NECESSÁRIO, ESPECI--
TÁ, TÁ! RECLAMA COM O TEU VEREADOR, COLEGA!
SOU SÓ UM SUJEITO TENTANDO TRABALHAR!
JÁ VIU O BASTANTE, SR. WAYNE?
JÁ.
ME LEVE PARA O ESCRITÓRIO. TENHO UM DIA LONGO PELA FRENTE.
Um dia longo antes da noite. Talvez, igual ao BATMAN, Anarquia só apareça no ESCURO.
Veremos.
FATOS SOBRE MORCEGOS
5



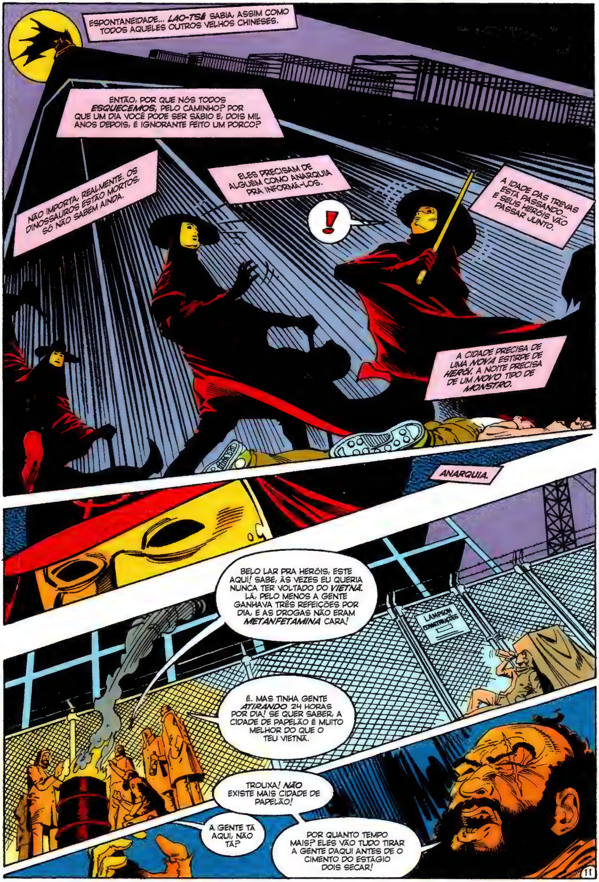
O homem é obcecado. Tem que ser. Nenhuma pessoa normal poderia dedicar sua vida tão obstinadamente em busca de QUALQUER COISA, que dirá um conceito abstrato como a JUSTIÇA.
Mas ele não é louco. Longe disso. Sabe exatamente o que está fazendo... e por que está fazendo. Ele odeia o crime. Com fervor.
Só no ano passado, estimando a partir de números divulgados pela polícia, ele foi responsável por quase quinhentas prisões.
É certo que virá atrás de mim.
Sejam quais forem suas simpatias... quer pense que a minha causa é justa ou não... ele virá atrás de mim. Aos seus olhos, sou um criminoso.
Na verdade, não faz sentido. Aos seus olhos, até ELE deve ser um criminoso!
Mas isso não vai impedi-lo de vir. Como o morcego que lhe deu nome, ele vai localizar sua presa...
A menos que Anarquia consiga surpreendê-lo.
QUE É ISSO, MIKE? EXPERIMENTANDO UM JOGO NOVO...?
LOU...?
HÃ... AH...
OFFICE, SWEET
N-NÃO, LOU. SÓ ME DISTRAINDO. TABELAS DE RISCOS COMPARATIVOS FICAM MEIO CHATAS, SABE.
CLARO.
6

QUER TOMAR UM DRINQUE RÁPIDO? ACHO QUE ALGUNS UÍSQUES SÃO A MELHOR CURA PRO TÉDIO!
NÃO... HOJE, NÃO. EU... ACHO QUE VOU FICAR UM POUCO MAIS. NÃO CONSEGUI FAZER MUITA COISA HOJE.
NÃO FIQUE ATÉ MUITO TARDE... SÓ VAI SERVIR PRA XINGAR O FISCO!
MAL ESCURECE E O SINAL SURGE.
ACHO QUE NÃO SOU O ÚNICO INCOMODADO POR ESSE ANARQUIA.
COMISSÁRIO.
HÃ?
DESCULPE.
TODA VEZ... VOCÊ ME ASSUSTA *TODA* VEZ!
COMO POSSO AJUDAR? PREOCUPADO COM *ANARQUIA* NAS RUAS?
7

E COMO!
SE ELE MANTIVER A FORMA DE AGIR, TEM DOIS EVENTOS PRA ESCOLHER ESTA NOITE... A RECEPÇÃO PRO CORONEL MANYANU NO GOTHAM HALTON... OU O BANQUETE DO EURO-EUA NO LUX. PELO QUE O ANARQUIA DISSE NA TV, QUALQUER UM DOS DOIS SERIA UM BELO ALVO.
HALTON
GOTHAM HALTON
O FBI ESTÁ TRABALHANDO CONOSCO NA RECEPÇÃO... MANYANU TEM INIMIGOS SUFICIENTES VIVENDO EXILADOS EM GOTHAM. SE TENTAREM PEGÁ-LO, ESTAMOS FALANDO DE UMA GUERRA EM PEQUENA ESCALA!
SEM OFENSA, MAS DUVIDO QUE ATÉ VOCÊ CONSEGUIRIA ENTRAR NO HALTON ESTA NOITE.
ESTOU IMPRESSIONADO. MAS EU NÃO APOSTARIA NISSO.
MAS O LUX É UM CASO DIFERENTE.
LUX HOTEL
POSSÍVEIS PONTOS DE CONTATO DEMAIS PRA GENTE COBRIR COMPLETAMENTE. ALÉM DO MAIS, O GROSSO DOS MEUS AGENTES ESTÁ OCUPADO COM O MANYANU.
LUX HOTEL
ENGRAÇADO, NÉ? A GENTE VIVE NA MAIOR DEMOCRACIA DO MUNDO... E PAGAMOS NOSSOS IMPOSTOS PRA MANTER UM DITADOR SEGURO!
NÃO ENTENDO. ACHO QUE É POR ISSO QUE NUNCA FUI DIPLOMATA.
NÃO TEMOS GARANTIAS DE QUE O ANARQUIA... NEM QUALQUER UM... VAI APARECER NUM DOS DOIS LUGARES. MAS, POR PRECAUÇÃO, QUERIA SABER SE TALVEZ...
...VOCÊ PODIA FICAR DE OLHO...
...NO LUX...?

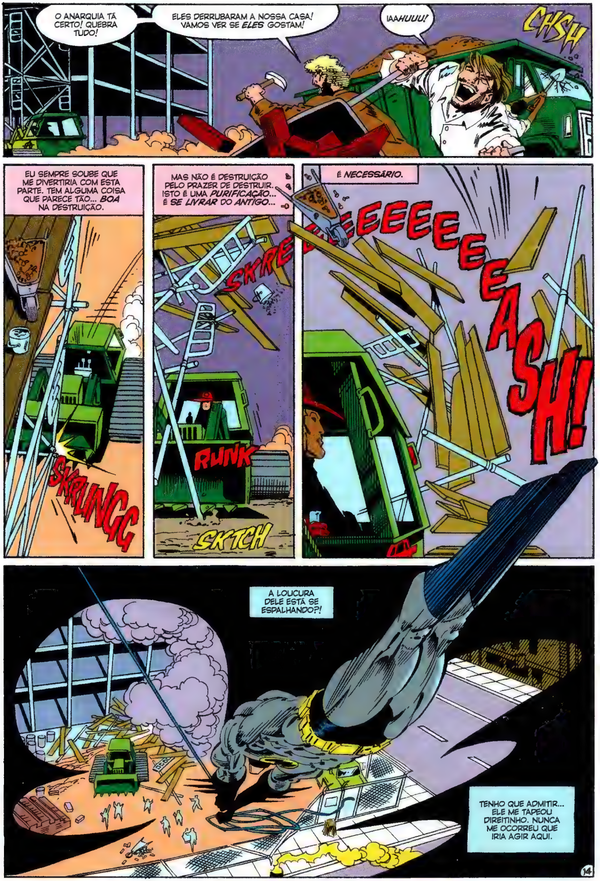
ROXANNE? OI, AMOR.
COMPANHIA DE SEGUROS DE GOTHAM
AH, O LONNIE SAIU... OS PAIS DO TYRONE CONVIDARAM. É ANIVERSÁRIO DA IRMÃZINHA DELE, OU ALGO DO TIPO. NÃO TEM PROBLEMA, NÉ? FALEI PRA ELE NÃO FICAR ATÉ TARDE.
HÃ, SIM. ACHO QUE SIM.
HÃ, ESCUTA, AMOR, VOU FICAR MAIS UM TEMPO NO ESCRITÓRIO.
VOCÊ VAI FICAR BEM? E O LONNIE...?
VOCÊ TÁ BEM, MIKE? PARECE... SEI LÁ, TENSO OU ALGO ASSIM.
TÔ BEM, ROX. AINDA UM POUCO PREGADO. É MELHOR EU IR AGORA... TENHO QUE TERMINAR UM SERVIÇO...
É PRECISO PENSAR BASTANTE.
KLIK
EU PASSO MUITO DA MINHA VIDA SÓ ESPERANDO.
LUX HOTEL
ESPERANDO A NOITE... O CANALHA CERTO APARECER NO LUGAR ERRADO... NA HORA CERTA...
9

DIZEM QUE, SE VOCÊ ESPERAR BASTANTE, MAIS CEDO OU MAIS TARDE O MUNDO INTEIRO PASSA NA SUA PORTA.
AINDA NÃO HÁ SINAL DO ANARQUIA...
TKT
MAS NÃO HÁ ESCASSEZ DE CRIMES!
TWOCK!
POXA, BATMAN! EU... EU PENSEI QUE ELE IA ME MATAR! VALEU MESMO!
DE NADA.
ME FAÇA UM FAVOR.
CHAME A POLÍCIA.
COM PRAZER!
"A ESSÊNCIA DA ANARQUIA É A SURPRESA CONSTANTE."
10


ESPONTANEIDADE... LAO-TSÉ SABIA, ASSIM COMO TODOS AQUELES OUTROS VELHOS CHINESES.
ENTÃO, POR QUE NÓS TODOS ESQUECEMOS, PELO CAMINHO? POR QUE UM DIA VOCÊ PODE SER SÁBIO E, DOIS MIL ANOS DEPOIS, É IGNORANTE FEITO UM PORCO?
NÃO IMPORTA, REALMENTE. OS DINOSSAUROS ESTÃO MORTOS; SÓ NÃO SABEM AINDA.
ELES PRECISAM DE ALGUÉM COMO ANARQUIA PRA INFORMÁ-LOS.
!
A IDADE DAS TREVAS ESTÁ PASSANDO... E SEUS HERÓIS VÃO PASSAR JUNTO.
A CIDADE PRECISA DE UMA NOVA ESTIRPE DE HERÓI. A NOITE PRECISA DE UM NOVO TIPO DE MONSTRO.
ANARQUIA.
BELO LAR PRA HERÓIS, ESTE AQUI! SABE, ÀS VEZES EU QUERIA NUNCA TER VOLTADO DO VIETNÃ. LÁ, PELO MENOS A GENTE GANHAVA TRÊS REFEIÇÕES POR DIA, E AS DROGAS NÃO ERAM METANFETAMINA CARA!
LAMPSON CONSTRUÇÕES
É. MAS TINHA GENTE ATIRANDO 24 HORAS POR DIA! SE QUER SABER, A CIDADE DE PAPELÃO É MUITO MELHOR DO QUE O TEU VIETNÃ.
TROUXA! NÃO EXISTE MAIS CIDADE DE PAPELÃO!
A GENTE TÁ AQUI, NÃO TÁ?
POR QUANTO TEMPO MAIS? ELES VÃO TUDO TIRAR A GENTE DAQUI ANTES DE O CIMENTO DO ESTÁGIO DOIS SECAR!
11

AH, ME PASSA ESSA GARRAFA, PETE...
SÓ ME SOBROU ISSO DE LAR!
SHHHH
EI! COMPANHEIROS AMERICANOS!
CRUZES! É AQUELE CARA--
ANARQUIA!
ENTÃO, É ISSO, HEIN? HOMENS PROTESTANDO O ROUBO DE SEUS LARES! ELES DERRUBAM A CIDADE DE PAPELÃO PRA CONSTRUIR UM BANCO... E OS BÊBADOS SE AFOGAM NA CERVEJA!
OLHA COMO FALA, AMIGO! A GENTE PODE SER BÊBADO... MAS ISTO NÃO É CERVEJA!
TÁ MAIS PRA GASOLINA!
ISSO AÍ... E O QUE A GENTE PODE FAZER A RESPEITO? O BANCO É DONO DO TERRENO. A LEI TÁ DO LADO DELES!
A LEI DE QUEM? A LEI DO POVO? NÃO... PORQUE VOCÊS SÃO O POVO!
A LEI DOS RICOS E DOS PODEROSOS... LEIS QUE ELES CRIARAM PRA MANTER O POVO NO SEU LUGAR!
TANTO FAZ. SE A GENTE SE METER, VAI EM CANA. NÃO DÁ PRA MUDAR ISSO, AMIGO, MESMO COM A TUA MÁSCARA E ESSA CONVERSA BONITA!
NÃO?
VZZT
OBSERVEM!
12

OUÇA AS CANÇÕES DA CIDADE.
A CORRIDA ABAFADA DOS AUTOMÓVEIS NO ASFALTO... O CHACOALHAR E RANGER DO METRÔ... UM TRECHO DE MÚSICA DE ALGUM BAR DESCONHECIDO...
VRRRRROOOOOM
NÃO PODEM SIMPLESMENTE DEITAR E SER ATROPELADOS, AMIGOS! VOCÊS TÊM QUE REVIDAR... ONDE DÓI... NA DIGNIDADE DELES... NO SEU ORGULHO ARROGANTE--
SKRNCH!
NOS BOLSOS DELES!
EBA! MANDA VER, PARCEIRO!
RRMMMM
MANDOU BEM! A GENTE TÁ CONTIGO, CARA!
ANDA, PETE! DEPRESSA!
13


O ANARQUIA TÁ CERTO! QUEBRA TUDO!
ELES DERRUBARAM A NOSSA CASA! VAMOS VER SE ELES GOSTAM!
IAAHUUU!
CHSH
EU SEMPRE SOUBE QUE ME DIVERTIRIA COM ESTA PARTE. TEM ALGUMA COISA QUE PARECE TÃO... BOA NA DESTRUIÇÃO.
SKRUNGG
MAS NÃO É DESTRUIÇÃO PELO PRAZER DE DESTRUIR. ISTO É UMA PURIFICAÇÃO... É SE LIVRAR DO ANTIGO...
SKRE
RUNK
SKTCH
É NECESSÁRIO.
EEEEEEEEASH!
A LOUCURA DELE ESTÁ SE ESPALHANDO?!
TENHO QUE ADMITIR... ELE ME TAPEOU DIREITINHO. NUNCA ME OCORREU QUE IRIA AGIR AQUI.
14

CUIDADO! É O BA-- AAAAH!!
ELE NÃO DEVIA ESTAR AQUI!
TALVEZ OS SUSSURROS SEJAM VERDADE...
...TALVEZ SEJA MAIS DO QUE UM HOMEM...
...TALVEZ EXISTA ALGO DE SOBRENATURAL NELE!
FIM DA LINHA, CANALHA!
WUMP
15

ESTRANHO... SEU CORPO QUASE NÃO PESA.
VAMOS VER QUEM VOCÊ É DE VERDADE--
?
TZAK
AAAH!
NÃO, NADA SOBRENATURAL...
SOMENTE UM HOMEM, AFINAL...
ELE DETONOU O BATMAN!
16

NÃO É?
AINDA...
...NÃO...
CLANGG
...TERMINOU!
UUUHH!
RÁPIDO, PETE... ME EMPURRA!
MAS... É O BATMAN! ELE VAI--
VAI LOGO!
JERRÔNIMOOOOO
ANDA, SEUS BEBUNS! VÃO DEIXAR TUDO ISTO COM UM CARA QUE NÃO CONSEGUE FUGIR?
A GENTE TÁ CONTIGO, PERNETA!
FOGE, AMIGO! A GENTE MANTÉM ELE OCUPADO!
NADA PESSOAL, BATMAN--
PUTZ! MAL CONSIGO ANDAR... BRAÇO DORMENTE... TENHO QUE FUGIR, VIVER PRA LUTAR OUTRO DIA...
MAS VOCÊ NÃO PODE SAIR PRENDENDO TODO MUNDO... ESPECIALMENTE OS OUTROS MOCINHOS!
O CHOQUE AINDA ESTÁ AFETANDO MEUS MÚSCULOS.
17

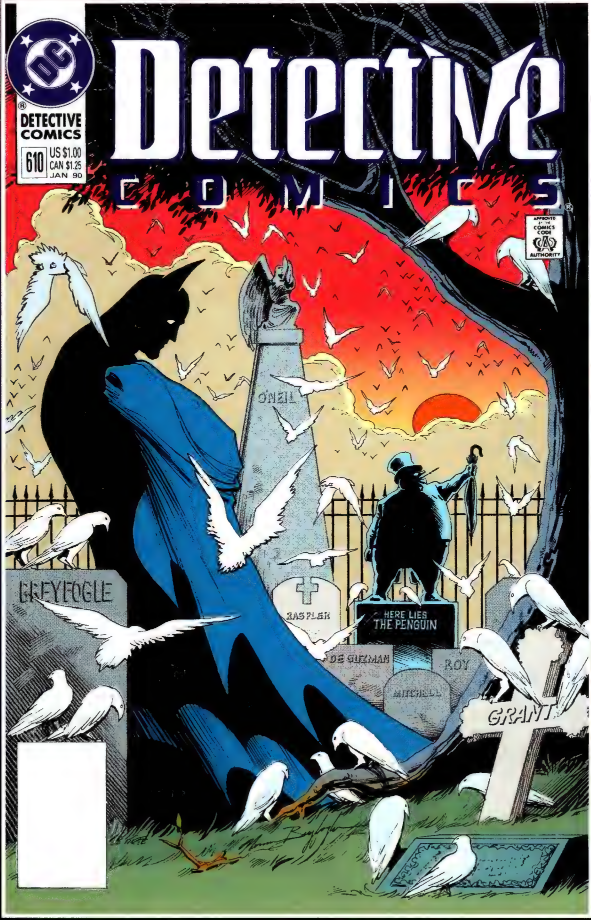
BOTAS, PUNHOS...
DENTES NA MINHA PERNA...
AGUENTE. SE ENROLE... COMPRIMA...
DIACHO!
AAH!
ESTIQUE!
OWW!
UUH!
NÃO ADIANTA PERDER TEMPO COM ELES... É O ANARQUIA QUE EU QUERO.
E NÃO VOU DEMORAR PARA PEGÁ-LO!
O BATMAN NÃO DESISTE. NÃO VAI DEMORAR PRA LIDAR COM AQUELES MENDIGOS. VIRÁ ATRÁS DE MIM...
COMPANHIA DE SEGUROS DE GOTHAM
PRECISO DE... ALGUM LUGAR...
18

COMPANHIA DE SEGUROS DE GOTHAM
B-BATMAN!
VOCÊ VIU ALGUÉM ENTRAR POR AQUI?
NÃO... TINHA IDO BUSCAR UM CAFÉ. MAS SÓ SAÍ POR ALGUNS MINUTOS.
TEMPO SUFICIENTE.
NÃO PERDI ALGUMA COISA, NÉ?
CRE-EAK
501 CONTAS
V-VOCÊ!
VOCÊ ME ENCONTROU, ENTÃO...
19

EU... EU DESISTO.
DESISTE DO QUÊ?
SOU O ANARQUIA! ME PRENDE!
OLHA... TENHO OS ARQUIVOS SOBRE VOCÊ! OLHA MEU MANTO, CARAMBA!
FECHADO
ME POUPE!
FECHADO
PODE SAIR...
...GAROTO!
20

V-VALEU, PAI. MAS EU TE DISSE... NUNCA DÁ PRA TAPEAR O...
--BATMAN...
LONNIE!
PEÇA UMA AMBULÂNCIA! JÁ!
EU SABIA QUE ERA UMA CRIANÇA ASSIM QUE BATI NELE. NÃO OFERECEU RESISTÊNCIA. DEU SORTE.
EU DEI SORTE.
PODIA TÊ-LO MATADO.
JÁ TÁ VINDO!
ELE... ELE VAI FICAR--?
SE MACHUCOU UM POUCO, MAS VAI SOBREVIVER.
É O PAI DELE? SABIA QUE ELE ERA O ANARQUIA?
NÃO... NÃO ATÉ A NOITE PASSADA.
PEGUEI UM DE SEUS DISQUETES POR ACIDENTE. TEM TUDO... TODOS OS PLANOS DELE, SUAS CRENÇAS, ATÉ UMA ANÁLISE SUA E DA FORMA COMO TRABALHA!
AÍ, QUANDO OUVI O NOTICIÁRIO DE MANHÃ... QUE UM CRIMINOSO FANTASIADO CHAMADO ANARQUIA TINHA ATACADO DE FATO... EU NÃO SABIA O QUE FAZER!
EU IA... CONVERSAR COM ELE. NÃO PODIA ENTREGÁ-LO PRA LEI... NÃO O MEU PRÓPRIO FILHO!
SSSSS...
QUE PENA QUE NÃO O FEZ. PODERIA TER NOS POUPADO MUITA DOR!
21

...ARMA DE CHOQUE... BOMBAS DE GÁS... E UM GAROTO DE 12 ANOS CONSTRUIU TUDO NA ESCOLA? MEU DEUS, O QUE ANDAM ENSINANDO HOJE EM DIA?
ELE É UM ALUNO NOTA DEZ, JIM. CONVENCIDO... CONFIANTE... PENSOU QUE SABIA TODAS AS RESPOSTAS, TINHA QUE FAZER DO JEITO DELE.
PORÉM, NÃO CONSIGO DEIXAR DE ADMIRÁ-LO.
NÃO ESTÁ PENSANDO...?
NÃO. NÃO ESTOU PENSANDO.
AINDA ASSIM, VOCÊ NÃO PODE SE SENTIR CULPADO. SE NÃO O TIVESSE PRENDIDO, NÃO DÁ PRA SABER QUANTAS PESSOAS ELE PODERIA TER MACHUCADO!
MAS MACHUCAR NÃO ERA REALMENTE SEU MÉTODO.
ELE SÓ QUERIA CONSERTAR O MUNDO...
...E NÃO CONSIGO ME CONVENCER A CULPÁ-LO POR ISSO.
"A ESSÊNCIA DA ANARQUIA É A SURPRESA... A ESPONTANEIDADE."
"LAO-TSÉ SABIA!"
FIM
A SEGUIR:
ODE A UM PINGUIM



DETECTIVE COMICS 610
Norm Breyfogle

ALAN GRANT ROTEIRO | NORM BREYFOGLE DESENHOS | STEVE MITCHELL ARTE-FINAL | ADRIENNE ROY CORES | DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL | BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES

...ENQUANTO O PADRE, DE ACORDO COM OS ÚLTIMOS DESEJOS DO PINGUIM, RECITA "ODE A UM ROUXINOL" DE KEATS, UM SILÊNCIO RECAI SOBRE OS ENLUTADOS.
CADA UM REFLETINDO SOBRE O FALECIMENTO DE UM HOMEM CUJA COBIÇA EXTRAORDINÁRIA E ASTÚCIA IMPLACÁVEL O ELEVARAM ÀS MAIS ALTAS PATENTES DO CRIME DE GOTHAM!
GCTV NEWS
SEUS ALEGADOS "RIVAIS"... COMO RAFAEL SANTINI, SUSPEITO DE LIDERAR AS FAMÍLIAS CRIMINOSAS DE GOTHAM... NÃO VÃO DERRAMAR LÁGRIMAS.
COM O PINGUIM E SEU TALENTO CRIMINOSO SINGULAR FORA DO CAMINHO, O CONTROLE DELES SOBRE O CRIME ORGANIZADO SÓ PODE CRESCER.
NENHUM PESAR TAMBÉM DO COMISSÁRIO GORDON. UM IMPORTANTE EMPECILHO PARA A LEI FOI REMOVIDO, E NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE GRATIDÃO É SÓ O QUE SENTE.
E, PARA O BATMAN, SUA NÊMESE SE FOI... UM INIMIGO QUE COMBATEU TANTAS VEZES, ELE PODE MUITO BEM SER O HOMEM QUE MELHOR CONHECIA O PINGUIM. SUPÕE-SE QUE SUA PRINCIPAL REAÇÃO DEVE SER O ALÍVIO...
...APESAR DE QUE, ESCONDIDO EMBAIXO DAQUELE CAPUZ, SEUS PENSAMENTOS, ASSIM COMO SUA IDENTIDADE, PERMANECEM SECRETOS!
DIFÍCIL DE ACREDITAR QUE ELE REALMENTE... FINALMENTE... MORREU.
É QUASE COMO SE... A GENTE ESTIVESSE SÓ SONHANDO. A QUALQUER MINUTO, AQUELE CAIXÃO VAI ABRIR E ELE VAI ATIRAR EM TODOS NÓS COM UM DAQUELES GUARDA-CHUVAS MALUCOS!
NÃO POSSO DEIXAR DE DESCONFIAR. UM ENFARTE ENQUANTO SE EXERCITAVA NA ACADEMIA DA PRISÃO...?
2

ACHO QUE O EXCESSO DE PESO FAZ DIFERENÇA, NO FINAL, MESMO QUE VOCÊ *SE MANTENHA* EM FORMA.
EXISTEM MANEIRAS DE SE FINGIR DE MORTO. CERTAS DROGAS...
OS DOIS MÉDICOS DA PRISÃO O EXAMINARAM, BATMAN. ELES NÃO TÊM DÚVIDAS.
ENTÃO, HÁ A QUESTÃO DAQUELE ADVOGADO TER APARECIDO COM O TESTAMENTO HORAS APÓS A MORTE DO PINGUIM. TÚMULO JÁ ESCOLHIDO... FUNERAL PRONTO... LISTA ESPECIAL DE ENLUTADOS...
TIVE QUE VETAR O *DUAS-CARAS* E OS OUTROS DO ARKHAM. MAS É A CARA DO PINGUIM QUERER SAIR COMO VIVEU... COM ESTILO!
SIM... E FEDENDO A *PEIXE!*
?
"FOI UMA VISÃO OU UM SONHO DESPERTO? AQUELA MÚSICA SE FOI!"
"OU DURMO?"
BATMAN...
DESCULPE, PADRE. ODEIO PENSAR MAL DO FALECIDO... MAS CORPOS PODEM SER TROCADOS...
LAMENTO.
ESPERO QUE SIM! O PINGUIM PODE TER SIDO UM ASSASSINO E UM LADRÃO, MAS ATÉ *ELE* MERECE UM POUCO DE DIGNIDADE NA MORTE!
AGORA, SE PUDER DAR LICENÇA...
3

DAS CINZAS ÀS CINZAS, DO PÓ AO PÓ...
OSWALD CHESTERFIELD COBBLEPOT 1939 - 1989
HÃ... UM ÚLTIMO PEDIDO QUE O SR. COBBLEPOT FEZ. ELE... HÃ, ELE PEDIU, EM RESPEITO À SUA MEMÓRIA, QUE TODOS OS PRESENTES DEVIAM... BEM, ELES DEVIAM DAR UM... HÃ... GRASNIDO ALTO, COMO UM PÁSSARO, SOBRE O TÚMULO.
UM TANTO INCOMUM, TALVEZ, MAS...
CAVALHEIROS...? POR FAVOR!
NÃO IMPORTAM SUAS OPINIÕES PESSOAIS SOBRE O HOMEM... É SEU ÚLTIMO PEDIDO!
CAVALHEIROS...?
HÃ...
QUÊ!
...O SOL FINALMENTE SE PÕE, E OS ENLUTADOS PARTEM PRA SEGUIR COM SUAS PRÓPRIAS VIDAS. NÓS TAMBÉM PRESTAMOS NOSSAS ÚLTIMAS DESPEDIDAS...
E O DEIXAMOS SOB OS CUIDADOS DAQUELES QUE, TALVEZ, ERAM SEUS ÚNICOS AMIGOS REAIS.
QUÊ!
4

VAI VOLTAR AO SERVIÇO?
O QUE MAIS? E VOCÊ?
POL
PARECE QUE O PINGUIM DEIXOU DINHEIRO PRA UM FUNERAL À MODA ANTIGA. NA "GAIOLA DOURADA" DO RITZ, CLARO!
ACHO QUE VOU CONFERIR, VER O QUE APARECE POR LÁ.
ALÉM DO MAIS, UMA BEBIDA GRÁTIS VAI SER A ÚNICA COISA QUE GANHEI DELE... SEM CONTAR AS DORES DE CABEÇA, CLARO!
CONHECENDO O PINGUIM, PRIMEIRO EU MANDARIA FAZER UM TESTE DE PSITACOSE!
DIVIRTA-SE!
CEMITÉRIO DE GOTHAM
UM POUCO DE DIGNIDADE NA MORTE...
COMO GORDON DISSE... É DIFÍCIL ACREDITAR QUE ELE FINALMENTE SE FOI. MAS TALVEZ SEJA SOMENTE PORQUE NOS LEMBRA DA NOSSA PRÓPRIA MORTALIDADE...
NOS LEMBRA DE COMO TODOS CAMINHAMOS PERTO DO TÚMULO.
5

NÃO POSSO DIZER QUE VOU SENTIR SAUDADE DO SEU ESTILO ESPECÍFICO DE CAUSAR CAOS. É MELHOR UM PINGUIM MORTO... MENOS UM MAL PARA ASSOMBRAR A NOITE... DO QUE UM SEGURANÇA ALEIJADO OU UM BANCÁRIO CEGADO.
MAS, NO FUNERAL, HAVIA UM ROSTO QUE EU NÃO RECONHECI. O VELHO...
KLIK
QUAL SERÁ QUE ERA A *SUA* LIGAÇÃO COM O PINGUIM?
ORNITÓLOGO. SÓ PODIA. O PINGUIM SABIA MAIS SOBRE PÁSSAROS DO QUE QUALQUER HOMEM VIVO... NÃO ME SURPREENDE QUE TENHA FEITO CONTATOS NESSE CAMPO.
ALI NÃO TEM NADA PARA MIM.
E, ENQUANTO ISSO, HÁ UMA CIDADE QUE PRECISA DE VIGÍLIA. O PIRATA DOS PÁSSAROS PODE TER PARTIDO DESTA PARA UMA MELHOR... MAS O CRIME NÃO VAI PARAR PARA LAMENTAR!
KLIK
PINGUINS
6

KLIK
O PINGUIM ESTÁ MORTO...
C-C-CREDO, TONY! ISTO É ASSUSTADOR!

NÃO SEJA BURRO, SOCO! TÁ PREOCUPADO COM O QUÊ?
AQUI JAZ ELIZABETH HONNOLD DESCANSE EM PAZ
ACHA QUE TODOS OS CARAS QUE VOCÊ MATOU VÃO RESSUSCITAR DE REPENTE E VIR TE PROCURAR?
EI, NUNCA MATEI CARA NENHUM!
BOM, SÓ UNS QUATRO OU CINCO. E FOI TUDO EM LEGÍTIMA DEFESA.
BOM, UM DELES FOI!
KLINK
ACHAMOS!
DEVAGAR!
CREDO! TE FAZ PENSAR POR QUE NÃO ENTERRAM AS PESSOAS NA VERTICAL... IA FACILITAR PACAS TRABALHOS QUE NEM ESTE!
VOCÊ LEMBRA DIREITO DAS PALAVRAS?
CLARO QUE ME LEMBRO DAS PALAVRAS! ELE FEZ A GENTE REPETIR BASTANTE DURANTE AS VISITAS, NÉ?
RENCH
OSWALD
AHH! FICA MEIO BONITINHO, ASSIM. VOCÊ JAMAIS IMAGINARIA COMO É UM TIRANO!
POIS É. AGORA, CALA A BOCA ENQUANTO EU FAÇO ISSO...
8

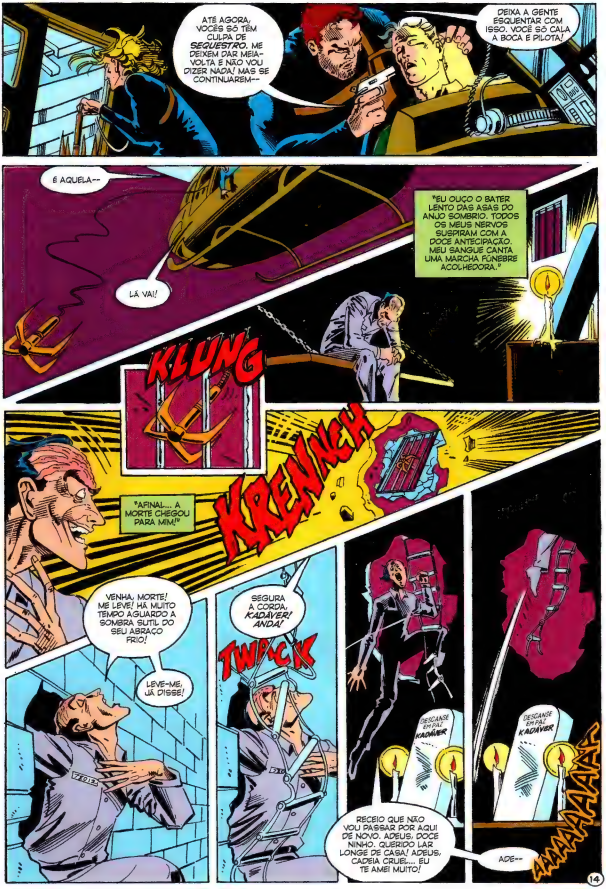
MUITO BEM, PATRÃO. HORA DE CHOCAR!
NÃO TÁ ACONTECENDO NADA!
VAI VER, VOCÊ NÃO FALOU ALTO O BASTANTE. TENTA DE NOVO...
MUITO BEM, PATRÃO. HORA DE CHOCAR!
PERAÍ. TALVEZ SE EU TAMBÉM DISSER...
MUITO BEM, PATRÃO. HORA DE CHOCAR!
CARACA, TONY... A GENTE FOI TAPEADO! E AGORA? O PATRÃO VAI MATAR A GENTE!
IMBECIL! O PATRÃO NÃO PODE MATAR NINGUÉM SE ELE TÁ MORTO ASSIM!
TALVEZ...
TALVEZ A GENTE DEVESSE MEIO QUE... COLOCAR ELE DE VOLTA E ENCHER DE NOVO. QUER DIZER, NINGUÉM IA SABER...
NÃO PODEMOS FAZER ISSO! ELE É O PATRÃO... É O PLANO DELE! A GENTE NÃO PODE SÓ ENTERRAR E ESQUECER!
PODE SER... ESPECIALMENTE PORQUE ELE É O ÚNICO QUE SABE.
TUDO BEM, TIRA ELE DAÍ.
9

E AÍ... O QUE A GENTE FAZ?
SÓ TEM UMA COISA QUE A GENTE *PODE* FAZER, SOCO...
ORGANIZAR UMA FUGA DA PRISÃO!
EI! QUE É ISSO...?
SAI! SAI DE CIMA!
QUER CALAR A BOCA?!
PARECE ATÉ QUE VIU UM FANTASMA...
"É SÓ UM MORCEGO!"
TELEFONE
10

JÁ TERMINARAM, RAPAZES?
BATMAN!
AH, NÃO...!
HÃ... A GENTE NÃO FEZ POR MAL, BATMAN!
A GENTE SÓ TAVA... HÃ, SÓ ENTEDIADO, SABE, E PENSAMOS--
NÃO. VOCÊS NÃO PENSARAM.
NÃO PENSARAM NAS PESSOAS QUE PODIAM PRECISAR DESSE TELEFONE... PESSOAS CUJAS VIDAS PODIAM DEPENDER DE LIGAR PARA A POLÍCIA, OU PARA OS BOMBEIROS, OU PARA UM MÉDICO!
A G-GENTE SENTE MUITO! SÉRIO...
VOCÊS PODEM PENSAR QUE A VIDA NAS RUAS É CHATA...
TENHO CERTEZA QUE SIM. INFELIZMENTE, NO MUNDO REAL, DESCULPAS NÃO BASTAM.
ESPEREM ATÉ EXPERIMENTAR O REFORMATÓRIO!
RITZ
INAUGURAÇÃO AMANHÃ A EXPOSIÇÃO DE DIAMANTES MAIS FABULOSA DO MUNDO
11

ENTÃO, TÁ TUDO PROGRAMADO, HEIN, GUILLY?
PAGO SEU UM E AUMENTO MAIS DOIS.
PENITENCIÁRIA DE GOTHAM
PASSEI O RECADO QUE NEM VOCÊ PEDIU, SCARFACE. RESPONDERAM QUE ESTÁ TUDO PRONTO PRA AMANHÃ.
...AUMENTO MAIS DOIS...
POR QUE TANTO SEGREDO? O QUE VAI ROLAR?
NÃO TE INTERESSA, GUILLY! VOCÊ FAZ AS TAREFAS E NÃO SE METE EM ENCRENCA, E VAI SE SAFAR SEM PROGLEMAS!
ACORDA, RINOCE-RONTE!
FOI MAL, PATRÃO. NÃO SEI O QUE FAZER AQUI...
GOGÃO! DEIXA EU VER...
QUE MONTE DE LIXO! AUMENTA DEZ E ENTREGA OS PONTOS!
POXA, VALEU, PATRÃO!
TAMBÉM TÁ FICANDO MUITO PRA MIM. VAMOS VER AS SUAS, SCARFACE!
MAIS ALTA É UM NOVE... E DE PAUS! GANHEM DISSO!
HÃÃ...
12

ANDA, VAI! OU VOCÊ GANHA, OU NÃO GANHA! O QUE VAI SER?
HÃ... VOCÊ DISSE NOVE?
GANHOU FÁCIL. HÃ... ACHO QUE VOU VER UM POUCO DE TEVÊ. FIQUEI SEM FÓSFOROS.
É? NÃO ESQUECE... CADA UM DESTES REPRESENTA UMA SEMANA DE MESADA DE CIGARRO! JÁ TÁ ME DEVENDO SEIS ANOS!
POXA, PATRÃO! VOCÊ É UM JOGADOR SORTUDO, MESMO!
O MELHOR, RINOCERONTE!
E A PROPÓSITO... VOCÊ ME DEVE 15 ANOS!
WHUP WHUP WHUP WHUP WHUPP
UM HELICÓPTERO!
EI, PATRÃO... TALVEZ OS RAPAZES DO SANTINI TENHAM VINDO--
CALA A GOCA, SEU GUESTALHÃO!
WHUPP WHUPP
EU JÁ CANSEI DE FALAR... NINGUÉM PODE FICAR SAGUENDO DISSO! SE MENCIONAR ESSE NOME DE NOVO, VOU ENCOMENDAR TUAS GOTAS DE CONCRETO!
WHUPP
WHUPP
ULP! D-D-DESCULPA, SCARFACE!
O-OLHA, GALERA... ISTO JÁ FOI LONGE DEMAIS!
13

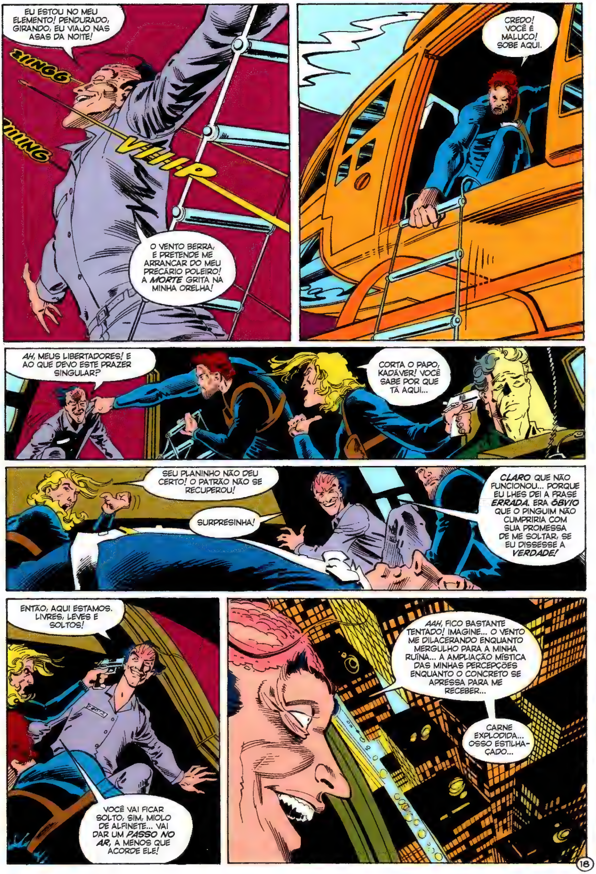


ATÉ AGORA, VOCÊS SÓ TÊM CULPA DE SEQUESTRO. ME DEIXEM DAR MEIA-VOLTA E NÃO VOU DIZER NADA! MAS SE CONTINUAREM--
DEIXA A GENTE ESQUENTAR COM ISSO. VOCÊ SÓ CALA A BOCA E PILOTA!
É AQUELA--
LÁ VAI!
"EU OUÇO O BATER LENTO DAS ASAS DO ANJO SOMBRIO. TODOS OS MEUS NERVOS SUSPIRAM COM A DOCE ANTECIPAÇÃO. MEU SANGUE CANTA UMA MARCHA FÚNEBRE ACOLHEDORA."
KLUNG
KRENNCH
"AFINAL... A MORTE CHEGOU PARA MIM!"
VENHA, MORTE! ME LEVE! HÁ MUITO TEMPO AGUARDO A SOMBRA SUTIL DO SEU ABRAÇO FRIO!
LEVE-ME, JÁ DISSE!
SEGURA A CORDA, KADÁVER! ANDA!
TWACK
DESCANSE EM PAZ KADÁVER
RECEIO QUE NÃO VOU PASSAR POR AQUI DE NOVO. ADEUS, DOCE NINHO. QUERIDO LAR LONGE DE CASA! ADEUS, CADEIA CRUEL... EU TE AMEI MUITO!
DESCANSE EM PAZ KADÁVER
ADE--
AAAAAAAAAAH
14

ESTE É SEU ÚNICO AVISO! POUSE, SENÃO VAMOS ATIRAR!
WHUPP
WHUPP WH
NÃO ESTÃO PRESTANDO ATENÇÃO! DERRUBEM ELES DO CÉU!
PP WHUPP
CUIDADO!
AAAAH!
WUMP
BLAM
BLAM
YAAAAAAAAAAAA
RITZ HOTEL
INAUGURAÇÃO AMANHÃ A EXPOSIÇÃO DE DIAMANTES MAIS FABULOSA DO MUNDO
EU NÃO ESPERAVA TE VER. NÃO CONSEGUIU FICAR LONGE, *HEIN?*
15

ESTAVA NAS REDONDEZAS.
AINDA NÃO GOSTO DISTO. O PINGUIM ERA *GANANCIOSO* DEMAIS PARA ENTREGAR QUALQUER COISA *DE GRAÇA* QUANDO ESTAVA VIVO... POR QUE A *MORTE* IRIA MUDÁ-LO?
SENHORAS... E SENHORES! UM MINUTO DE SUA ATENÇÃO, POR FAVOR...
OBRIGADO. COMO TODOS SABEM, OSWALD C. COBBLEPOT ESTAVA LONGE DE SER UM HOMEM HONESTO...
NA VERDADE, ERA UM ASSALTANTE E UM PATIFE QUE SE REBAIXARIA O QUANTO PUDESSE PRA PÔR AS MÃOS NO QUE DESEJAVA.
UM BRINDE A ISSO!
A MAIORIA DE VOCÊS TINHA BONS MOTIVOS PRA NÃO GOSTAR... TALVEZ ATÉ *ODIAR*... O PINGUIM. QUANDO O ASSUNTO ERA MENTIR E ENGANAR, ELE NÃO FAZIA DISTINÇÕES ENTRE ALIADOS E INIMIGOS.
ENTRETANTO, HAVIA UM GRUPO QUE ELE *NUNCA* OFENDIA... OS ÚNICOS AMIGOS DE VERDADE QUE JÁ TEVE...
OSWALD COBBLEPOT *AMAVA* PÁSSAROS... E AMAVA ESPECIALMENTE O PÁSSARO QUE LHE DEU SEU "*NOM DE CRIME*".
FOI POR ISSO QUE DOOU TODO O DINHEIRO QUE DEIXOU PRA UM NOVO FUNDO DEDICADO A GARANTIR A SOBREVIVÊNCIA DELES, E À MANUTENÇÃO DE SEU *HABITAT* ANTÁRTICO ÚNICO...
SENHORAS E SENHORES, EU LHES APRESENTO...
16

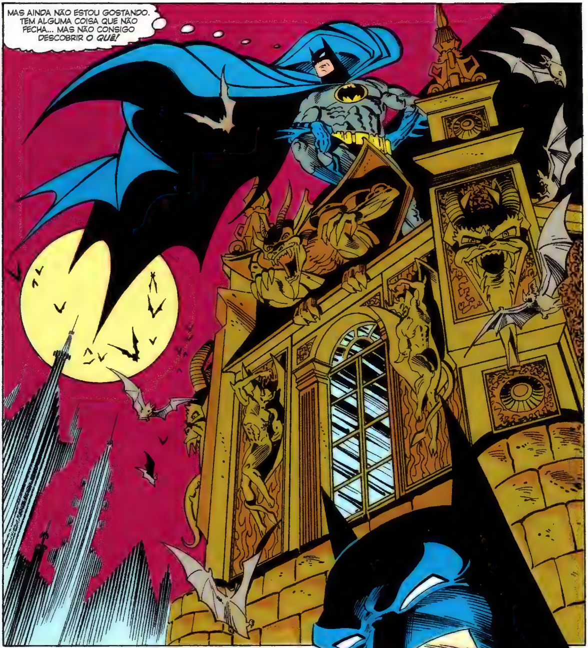
WRRRRRRR
O FUNDO PINGUIM!
WRRR...
SLATCH
QUE DIABO?
ESTÁ TUDO BEM...
É SÓ NEVE!
E, A MENOS QUE EU ESTEJA MUITO ENGANADO...
SLATCH
WHOOOOOSHH
ELE VAI DAR SEGUIMENTO COM GELO!
QUÉ! QUÉ!
OUVIU ISSO? COM CERTEZA NÃO PODE SER O--
BLAM BLAM BLAM
SOBE AQUI, KADÁVER!
NÃO, SENHOR, NÃO VOU!
PENITENCIÁRIA DE GOTHAM
17


EU ESTOU NO MEU ELEMENTO! PENDURADO, GIRANDO, EU VIAJO NAS ASAS DA NOITE!
ZIINGG
ZIIING
VIIIP
O VENTO BERRA, E PRETENDE ME ARRANCAR DO MEU PRECÁRIO POLEIRO! A *MORTE* GRITA NA MINHA ORELHA!
CREDO! VOCÊ É MALUCO! SOBE AQUI.
AH, MEUS LIBERTADORES! E AO QUE DEVO ESTE PRAZER SINGULAR?
CORTA O PAPO, KADÁVER! VOCÊ SABE POR QUE TÁ AQUI...
SEU PLANINHO NÃO DEU CERTO! O PATRÃO NÃO SE RECUPEROU!
SURPRESINHA!
CLARO QUE NÃO FUNCIONOU... PORQUE EU LHES DEI A FRASE *ERRADA*. ERA *ÓBVIO* QUE O PINGUIM NÃO CUMPRIRIA COM SUA PROMESSA DE ME SOLTAR, SE EU DISSESSE A *VERDADE!*
ENTÃO, AQUI ESTAMOS. LIVRES, LEVES E SOLTOS!
VOCÊ VAI FICAR SOLTO, SIM, MIOLO DE ALFINETE... VAI DAR UM *PASSO NO AR*, A MENOS QUE ACORDE ELE!
AAH, FICO BASTANTE TENTADO! IMAGINE... O VENTO ME DILACERANDO ENQUANTO MERGULHO PARA A MINHA RUÍNA... A AMPLIAÇÃO MÍSTICA DAS MINHAS PERCEPÇÕES ENQUANTO O CONCRETO SE APRESSA PARA ME RECEBER...
CARNE EXPLODIDA... OSSO ESTILHAÇADO...
18

OUTRA HORA, TALVEZ? EMBORA EU POSSA SER MASOQUISTA, POR ORA DEVO SEGUIR VIVO. ENTÃO... SE ME DER SUA ARMA, VOU PROSSEGUIR.
TÁ DE SACANAGEM!
78012
COMO QUISER. MAS É MELHOR SIMPLESMENTE ENTERRÁ-LO DE NOVO. SEM A FRASE-CÓDIGO CORRETA PARA QUEBRAR SEU *ESTADO HIPNÓTICO*, ELE VAI FICAR ASSIM PARA SEMPRE!
DESTA VEZ, VOCÊS NÃO VÃO TER QUE SUBORNAR UM AGENTE FUNERÁRIO.
DÁ PRA ELE, TONY. VAI FICAR TUDO BEM. SE ELE TENTAR QUALQUER COISA, EU ATIRO NO PILOTO E *TODO MUNDO* CAI!
QUE ÓTIMO!
VOCÊ DEMONSTRA BOM SENSO, MEU AMIGO.
EI! O QUE VAI *DIZER* PRA ELE, EXATAMENTE?
RECEIO QUE ISSO DEVE PERMANECER O MEU SEGREDINHO.
EU SABIA. NADA TÁ--
SSHH! ESPERE UM POUCO!
19

QUÊ!
PINGUIM...?
ESTÁ SEGURANDO UM TIPO DE MENSAGEM--
Assine
O FUNDO PINGUIM
O FUNDO PINGUIM... GOSTEI! GOSTEI!
20

TOMA, MOLEQUE... CINCO MIL PRATAS. FORAM OS TROCADOS QUE EU TROUXE.
ANDA, SEUS SOVINAS! TIREM O ESCORPIÃO DO BOLSO!
NÃO LIGO PRA MANTER PÁSSAROS VIVOS... MAS COM CERTEZA VALE A PENA PRA SABER QUE AQUELE GORDINHO NOJENTO NÃO VAI MAIS INCOMODAR A GENTE!
GOSTARIAM DE CONTRIBUIR, SENHORES?
BOOOM... ACHO QUE É POR UMA BOA CAUSA. TOMA CINCO... HÃ, DEZ DÓLARES.
DIACHO, SR. SANTINI... CINCO MIL É MUITA GRANA PRA JOGAR FORA COM PÁSSAROS IDIOTAS!
E DAÍ, PETE? EU POSSO PAGAR.
AFINAL, SE O SCARFACE CUMPRIR SUA PARTE, AMANHÃ A ESTA HORA EU VOU SER O HOMEM MAIS RICO DE GOTHAM!
CERTO, ENTÃO NÃO ME SURPREENDE QUE ELE QUEIRA AJUDAR PÁSSAROS. SEMPRE DEMONSTROU TER MAIS SENTIMENTOS POR ELES DO QUE POR SEUS COMPANHEIROS HUMANOS.
RITZ HOTEL
INAUGURAÇÃO AMANHÃ A EXPOSIÇÃO DE DIAMANTES MAIS FABULOSA DO MUNDO
21


MAS AINDA NÃO ESTOU GOSTANDO. TEM ALGUMA COISA QUE NÃO FECHA... MAS NÃO CONSIGO DESCOBRIR O *QUÊ!*

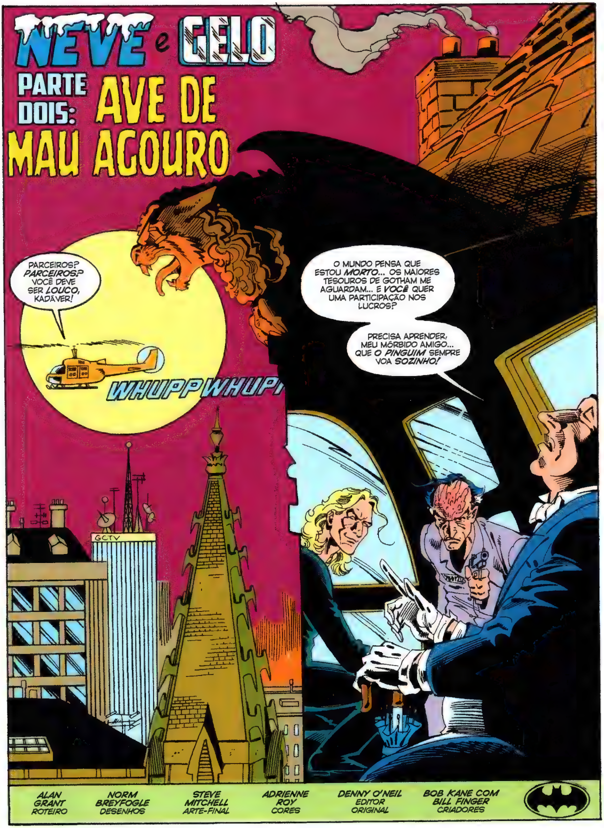
NEVE... GELO... E UM PINGUIM.
O QUE ISSO *SIGNIFICA?*
A SEGUIR:
AVES NOTURNAS

DIRETOR E CINEASTA

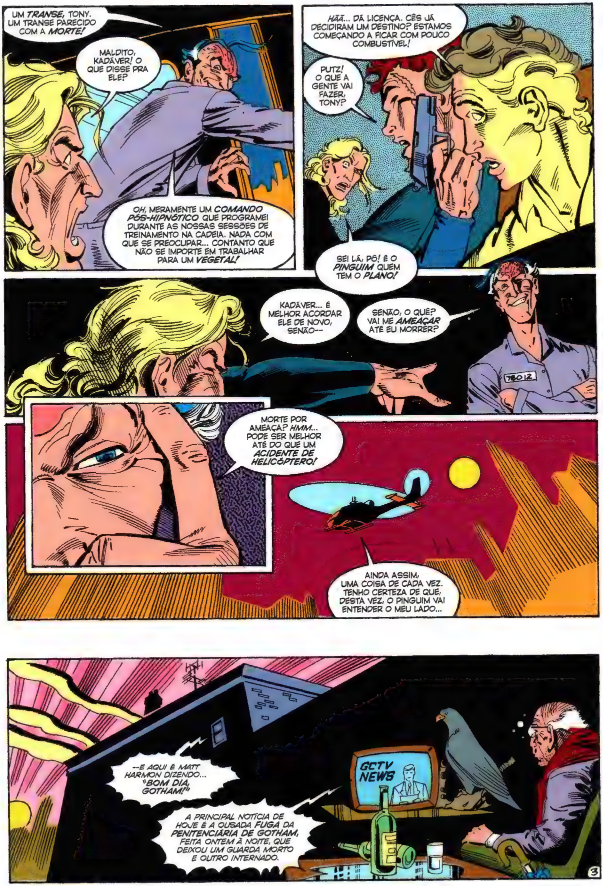
TERRY GILLIAM

Eu acredito que o que mais gosto sobre o Batman é que, ao contrário do Superman, por exemplo, a maior parte das suas aventuras acontece à noite. É sempre mais misterioso, sombrio. Eu amo o batsinal, a ideia de projetar aquele morcego enorme nos céus... Batman é um personagem um pouquinho mais interessante, porque ele é mais misterioso e porque ele não tem superpoderes. Havia algo humanamente possível no Batman... ou pelo menos, eu era inocente o bastante para acreditar nisso!

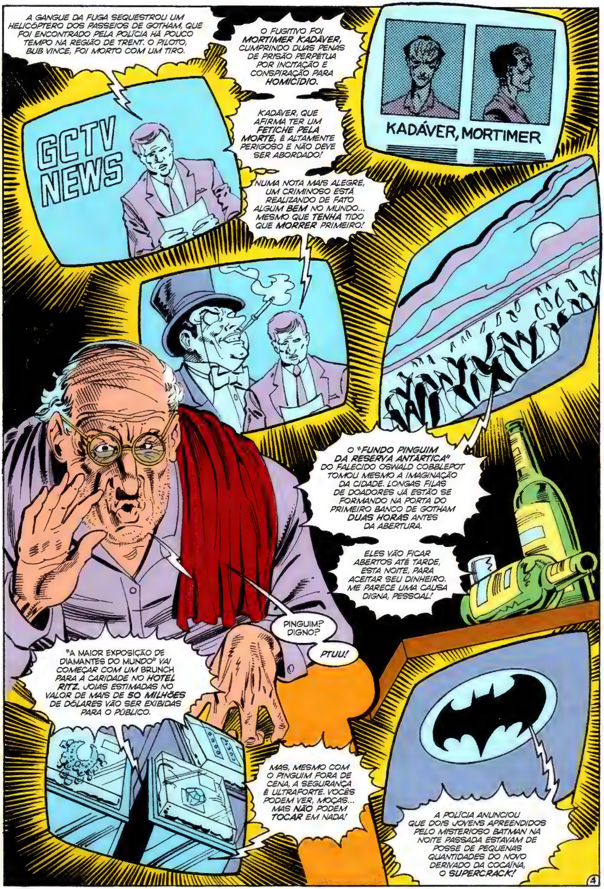
DETECTIVE COMICS 611
Norm Breyfogle


NEVE e GELO
PARTE DOIS: AVE DE MAU AGOURO
PARCEIROS? PARCEIROS? VOCÊ DEVE SER LOUCO, KADÁVER!
WHUPPWHUPP
GCTV
O MUNDO PENSA QUE ESTOU MORTO... OS MAIORES TESOUROS DE GOTHAM ME AGUARDAM... E VOCÊ QUER UMA PARTICIPAÇÃO NOS LUCROS?
PRECISA APRENDER, MEU MÓRBIDO AMIGO... QUE O PINGUIM SEMPRE VOA SOZINHO!
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES

SEU PATIFE TRAIDOR! NÓS TÍNHAMOS UM ACORDO! EU AJUDO VOCÊ A FUGIR DA CADEIA... DEPOIS, VOCÊ FAZ O MESMO POR MIM.
ENTÃO, QUAL É O SEU PROBLEMA? AQUI ESTAMOS.
SÓ PORQUE FUI ASTUTO DEMAIS PARA DEIXAR VOCÊ ME ENGANAR! ORA, MINHA VONTADE É DE--
FWAK
NÃO IMPORTA QUAL É A SUA VONTADE, KADÁVER!
AGORA... CASO QUEIRA FAZER A GENTILEZA DE SE RETIRAR... PODE DESPENCAR INDEFESO PRA UMA MORTE MUITO DESORDENADA!
VOCÊ ESTÁ LONGE DE SER TÃO INTELIGENTE QUANTO PENSA, PINGUIM...
UUHH...
78012
BONS SONHOS, OTÁRIO!
PATRÃO! PATRÃO!
DIACHO! ELE ENTROU EM COMA DE NOVO!
2



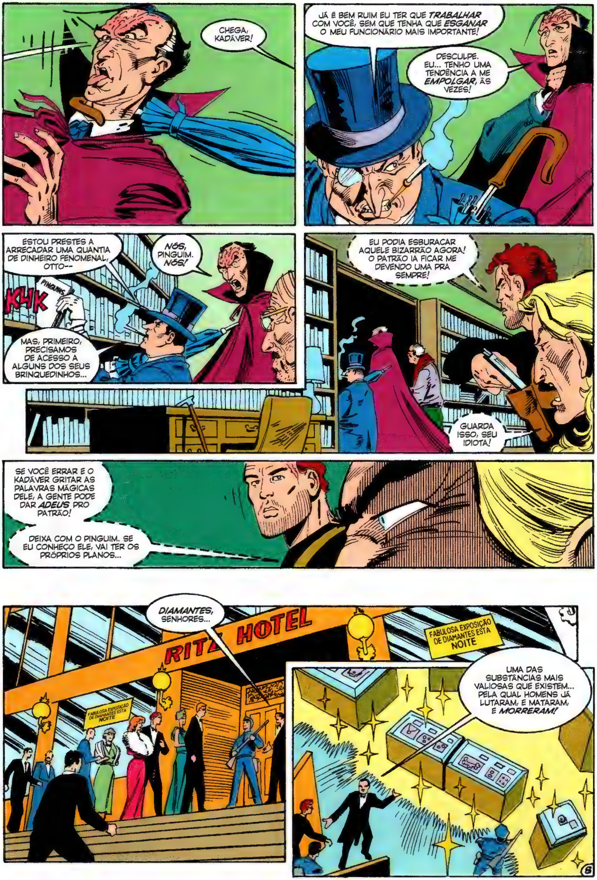
UM TRANSE, TONY. UM TRANSE PARECIDO COM A MORTE!
MALDITO, KADÁVER! O QUE DISSE PRA ELE?
OH, MERAMENTE UM COMANDO PÓS-HIPNÓTICO QUE PROGRAMEI DURANTE AS NOSSAS SESSÕES DE TREINAMENTO NA CADEIA. NADA COM QUE SE PREOCUPAR... CONTANTO QUE NÃO SE IMPORTE EM TRABALHAR PARA UM VEGETAL!
HÃÃ... DÁ LICENÇA. CÊS JÁ DECIDIRAM UM DESTINO? ESTAMOS COMEÇANDO A FICAR COM POUCO COMBUSTÍVEL!
PUTZ! O QUE A GENTE VAI FAZER, TONY?
SEI LÁ, PÔ! É O PINGUIM QUEM TEM O PLANO!
KADÁVER... É MELHOR ACORDAR ELE DE NOVO, SENÃO--
SENÃO, O QUÊ? VAI ME AMEAÇAR ATÉ EU MORRER?
78012
MORTE POR AMEAÇA? HMM... PODE SER MELHOR ATÉ DO QUE UM ACIDENTE DE HELICÓPTERO!
AINDA ASSIM, UMA COISA DE CADA VEZ. TENHO CERTEZA DE QUE, DESTA VEZ, O PINGUIM VAI ENTENDER O MEU LADO...
--E AQUI É MATT HARMON DIZENDO... "BOM DIA, GOTHAM!"
A PRINCIPAL NOTÍCIA DE HOJE É A OUSADA FUGA DA PENITENCIÁRIA DE GOTHAM, FEITA ONTEM À NOITE, QUE DEIXOU UM GUARDA MORTO E OUTRO INTERNADO.
GCTV NEWS
3


A GANGUE DA FUGA SEQUESTROU UM HELICÓPTERO DOS PASSEIOS DE GOTHAM, QUE FOI ENCONTRADO PELA POLÍCIA HÁ POUCO TEMPO NA REGIÃO DE TRENT. O PILOTO, BUB VINCE, FOI MORTO COM UM TIRO.
GCTV NEWS
O FUGITIVO FOI MORTIMER KADÁVER, CUMPRINDO DUAS PENAS DE PRISÃO PERPÉTUA POR INCITAÇÃO E CONSPIRAÇÃO PARA HOMICÍDIO.
KADÁVER, MORTIMER
KADÁVER, QUE AFIRMA TER UM FETICHE PELA MORTE, É ALTAMENTE PERIGOSO E NÃO DEVE SER ABORDADO!
NUMA NOTA MAIS ALEGRE, UM CRIMINOSO ESTÁ REALIZANDO DE FATO ALGUM BEM NO MUNDO... MESMO QUE TENHA TIDO QUE MORRER PRIMEIRO!
O "FUNDO PINGUIM DA RESERVA ANTÁRTICA" DO FALECIDO OSWALD COBBLEPOT TOMOU MESMO A IMAGINAÇÃO DA CIDADE. LONGAS FILAS DE DOADORES JÁ ESTÃO SE FORMANDO NA PORTA DO PRIMEIRO BANCO DE GOTHAM DUAS HORAS ANTES DA ABERTURA.
ELES VÃO FICAR ABERTOS ATÉ TARDE, ESTA NOITE, PARA ACEITAR SEU DINHEIRO. ME PARECE UMA CAUSA DIGNA, PESSOAL!
PINGUIM? DIGNO?
PTUU!
"A MAIOR EXPOSIÇÃO DE DIAMANTES DO MUNDO" VAI COMEÇAR COM UM BRUNCH PARA A CARIDADE NO HOTEL RITZ. JOIAS ESTIMADAS NO VALOR DE MAIS DE 50 MILHÕES DE DÓLARES VÃO SER EXIBIDAS PARA O PÚBLICO.
MAS, MESMO COM O PINGUIM FORA DE CENA, A SEGURANÇA É ULTRAFORTE. VOCÊS PODEM VER, MOÇAS... MAS NÃO PODEM TOCAR EM NADA!
A POLÍCIA ANUNCIOU QUE DOIS JOVENS APREENDIDOS PELO MISTERIOSO BATMAN NA NOITE PASSADA ESTAVAM DE POSSE DE PEQUENAS QUANTIDADES DO NOVO DERIVADO DA COCAÍNA, O SUPERCRACK!
4

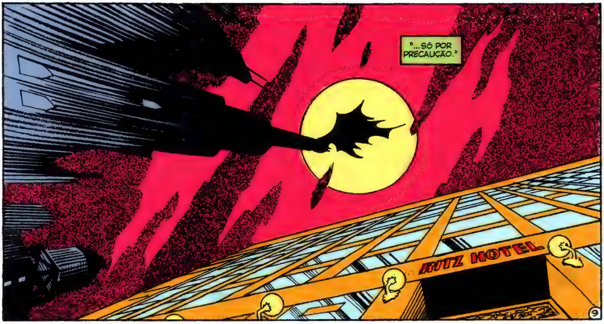
A POLÍCIA ESTIMA QUE CARREGAMENTOS DE COCAÍNA PARA GOTHAM ATINGIRAM UM PICO HISTÓRICO, E ELES APELAM AO PÚBLICO POR QUALQUER INFORMAÇÃO QUE OS AJUDE A ENCONTRAR OS TRAFICANTES.
GCTV NEWS
MAIS NOTÍCIAS CONFORME SURGIREM. AGORA, ANTES DE PASSARMOS PARA A METEOROLOGIA, UMA PALAVRINHA DO NOSSO PATROCINADOR--
SAI COCEIRA
VOCÊ SOFRE DE COCEIRAS VERGONHOSAS?
SABE... O TIPO DE COCEIRA QUE NÃO PODE COÇAR? ENTÃO, SAI COCEIRA PODE SER O PRODUTO DE QUE PRECISA--
ESCUTE SÓ ESSES DEPOIMENTOS ENTUSIA-
KLICK
PENA QUE NÃO FUNCIONA PARA UMA COCEIRA MENTAL!

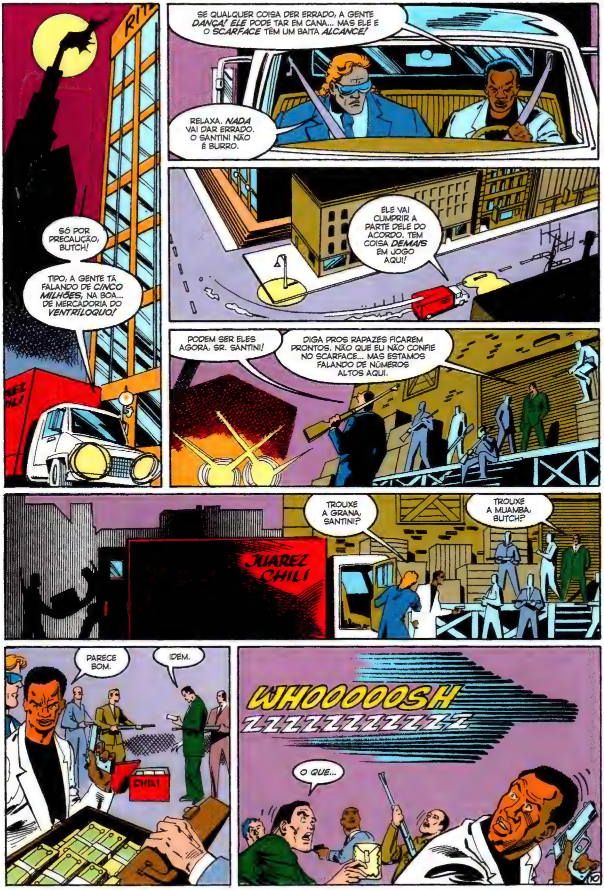
O PINGUIM MORREU... VI SEU CORPO COM OS MEUS PRÓPRIOS OLHOS. MAS TEM ALGUMA COISA NA HISTÓRIA TODA QUE SIMPLESMENTE NÃO BATE.
PERIGO QUEDA DE ROCHAS
AGORA, O KADÁVER ESTÁ À SOLTA DE NOVO!
HERA VENENOSA AFASTE-SE
TALVEZ AS COISAS PAREÇAM MAIS CLARAS ATÉ ANOITECER...
PERIGO QUEDA DE ROCHAS
EMBORA, DE ALGUMA FORMA, EU DUVIDE!
EU ESTAVA COMEÇANDO A PENSAR QUE ELE ERA *IMORTAL*. UMA FÊNIX, E NÃO UM PINGUIM!
TODOS ESSES ANOS EM QUE TRABALHEI PRA ELE, ME RESSENTINDO, ODIANDO ELE... *ATERRORIZADO*, CASO CONTASSE A VERDADE PRO MUNDO...
AGORA, ELE MORREU E EU ESTOU *LIVRE*, E NUNCA MAIS VOU TER QUE CONSTRUIR OUTRA PORCARIA DE GUARDA-CHUVA...
NUNCA MAIS!
KRAK
TOC TOC
QUEM...?
G-GOTT IN HIMMEL!
FRATCH
6

OTTO, OTTO... VOCÊ ME DECEPCIONA!
AQUI ESTOU, MORTO SÓ HÁ UM DIA, E VOCÊ JÁ ESTÁ REGREDINDO! ORA, APOSTO QUE JÁ PREPAROU AS SUÁSTICAS PRA PENDURAR NA PAREDE!
MAS-- MAS... DISSERAM QUE VOCÊ MORREU! EU FUI AO FUNERAL PESSOALMENTE!
E FOI UM EVENTO COMOVENTE, AO QUE ME CONSTA. MAS, COMO PODE VER, UM TANTO PREMATURO!
ME PERMITA APRESENTAR MEU NOVO PARCEIRO DE CRIMES... O SR. KADÁVER.
ENCHANTÉ, SENHOR!
AH, MAS VOCÊ É VELHO! NÃO FALTA MUITO PRO CEIFEIRO IMPLACÁVEL TE ABATER!
AQUI, SENHOR, É ONDE EU POSSO AJUDAR. SÓ PRECISO...
APERTAR!
GLUUURK!
UMA QUESTÃO DE INSTANTES, E TUDO VAI FICAR PARA TRÁS! CHEGA DE DOR NOS OSSOS VELHOS! CHEGA DE TEMER--
7

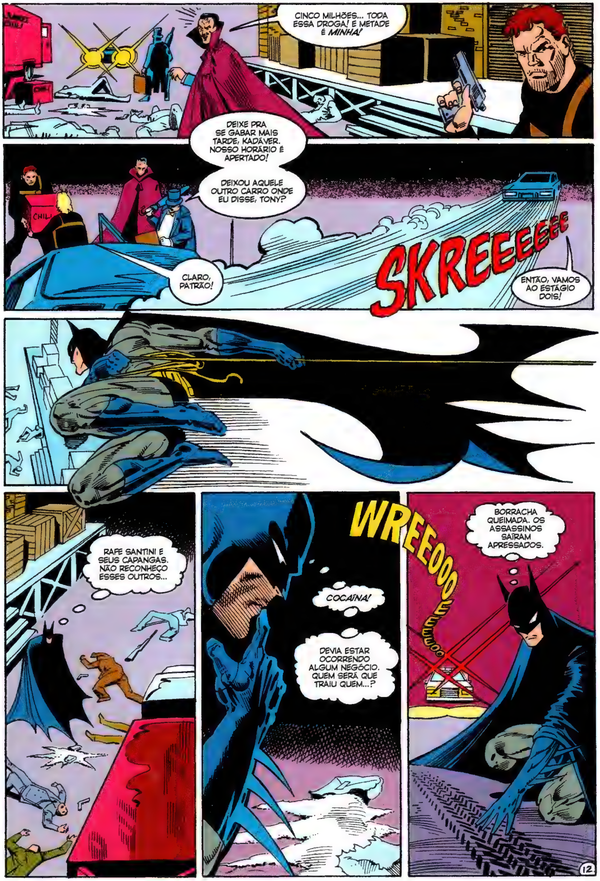

CHEGA, KADÁVER!
JÁ É BEM RUIM EU TER QUE *TRABALHAR* COM VOCÊ, SEM QUE TENHA QUE *ESGANAR* O MEU FUNCIONÁRIO MAIS IMPORTANTE!
DESCULPE. EU... TENHO UMA TENDÊNCIA A ME *EMPOLGAR*, ÀS VEZES!
ESTOU PRESTES A ARRECADAR UMA QUANTIA DE DINHEIRO FENOMENAL, OTTO--
KHK
NÓS, PINGUIM. NÓS!
MAS, PRIMEIRO, PRECISAMOS DE ACESSO A ALGUNS DOS SEUS BRINQUEDINHOS...
EU PODIA ESBURACAR AQUELE BIZARRÃO AGORA! O PATRÃO IA FICAR ME DEVENDO UMA PRA SEMPRE!
GUARDA ISSO, SEU IDIOTA!
SE VOCÊ ERRAR E O KADÁVER GRITAR AS PALAVRAS MÁGICAS DELE, A GENTE PODE DAR *ADEUS* PRO PATRÃO!
DEIXA COM O PINGUIM. SE EU CONHEÇO ELE, VAI TER OS PRÓPRIOS PLANOS...
DIAMANTES, SENHORES...
RITZ HOTEL
FABULOSA EXPOSIÇÃO DE DIAMANTES ESTA NOITE
UMA DAS SUBSTÂNCIAS MAIS VALIOSAS QUE EXISTEM... PELA QUAL HOMENS JÁ LUTARAM, E MATARAM, E *MORRERAM!*
6

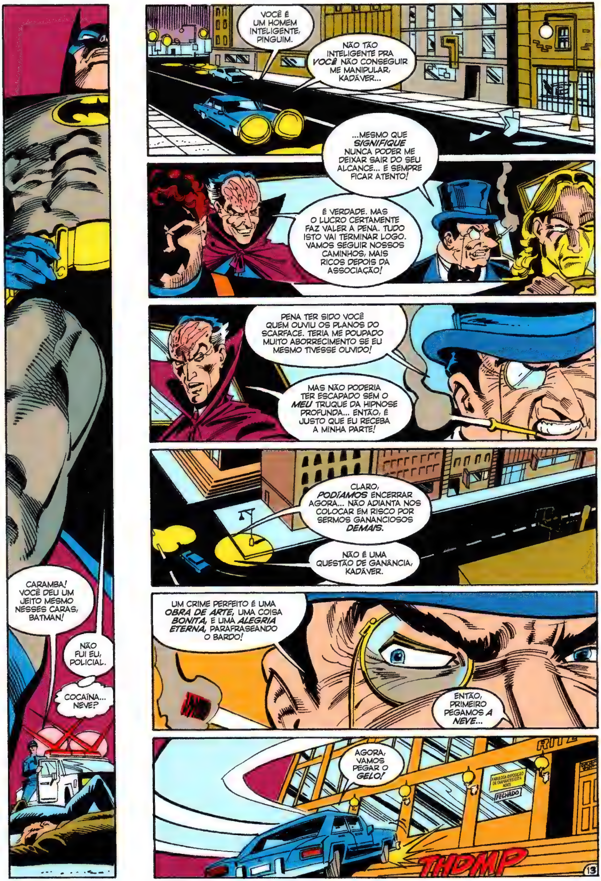
CHAMAM ESSE DE "PEDRA VOKKER". DIZ A HISTÓRIA QUE, EM 1900, UM PSICOPATA SUL-AFRICANO MATOU 18 HOMENS NUMA MINA PRA PODER PÔR AS MÃOS NELE!
É LINDO, NÃO ACHA, WAYNE?
ACHO QUE SIM.
MAS NÃO CONSIGO DEIXAR DE PENSAR... NA VERDADE, É SÓ OUTRA PEDRA BRILHANTE. DIFICILMENTE PARECE VALER O PREÇO DE UMA VIDA!
SEU PROBLEMA É QUE VOCÊ JÁ É RICO DEMAIS, WAYNE!
VENHA... É MELHOR ALCANÇARMOS OS OUTROS. O BRUNCH JÁ VAI COMEÇAR!
NÃO. NENHUMA PEDRA VALE MESMO QUE UMA VIDA... MAS EXISTE GENTE DEMAIS POR AÍ QUE PENSA IGUAL AO PINGUIM.
A SEGURANÇA PARECE BEM FORTE... MAS NÃO VAI FAZER MAL VOLTAR MAIS TARDE...


"...SÓ POR PRECAUÇÃO."
RITZ HOTEL
9

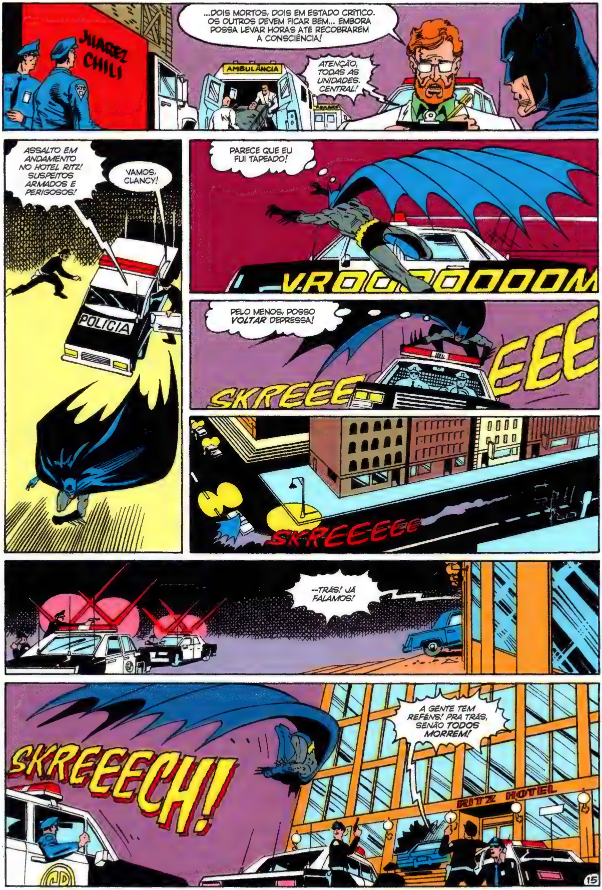

SE QUALQUER COISA DER ERRADO, A GENTE DANÇA! ELE PODE TAR EM CANA... MAS ELE E O SCARFACE TÊM UM BAITA ALCANCE!
RELAXA. NADA VAI DAR ERRADO. O SANTINI NÃO É BURRO.
SÓ POR PRECAUÇÃO, BUTCH!
TIPO, A GENTE TÁ FALANDO DE CINCO MILHÕES, NA BOA... DE MERCADORIA DO VENTRÍLOQUO!
ELE VAI CUMPRIR A PARTE DELE DO ACORDO. TEM COISA DEMAIS EM JOGO AQUI!
PODEM SER ELES AGORA, SR. SANTINI!
DIGA PROS RAPAZES FICAREM PRONTOS. NÃO QUE EU NÃO CONFIE NO SCARFACE... MAS ESTAMOS FALANDO DE NÚMEROS ALTOS AQUI.
JUAREZ CHILI
TROUXE A GRANA, SANTINI?
TROUXE A MUAMBA, BUTCH?
PARECE BOM.
IDEM.
CHILI
WHOOOOOOSH
ZZZZZZZZZZZZZ
O QUE...
10

...É ISSO?
SE ISSO FOR ALGUM TIPO DE GOLPE, SANTINI--
TÁ MERGU-LHANDO NA GENTE!
DERRUBEM ESSE TROÇO!
POW
BAM
KPOW
BLAM
BOOM
KRAK
BADOOOOO
!
BELO TRABALHO, PINGUIM. SEU AMIGO OTTO SABE TRABALHAR.
SE ME PERMITE SÓ UMA PEQUENA SUGESTÃO: LASCAS AFIADAS NO PRÓXIMO MODELO? MAIS... VISUAL, SABE?
17


CINCO MILHÕES... TODA ESSA DROGA! E METADE É *MINHA!*
DEIXE PRA SE GABAR MAIS TARDE, KADÁVER. NOSSO HORÁRIO É APERTADO!
DEIXOU AQUELE OUTRO CARRO ONDE EU DISSE, TONY?
CLARO, PATRÃO!
SKREEEEEE
ENTÃO, VAMOS AO ESTÁGIO DOIS!
RAFE SANTINI E SEUS CAPANGAS. NÃO RECONHEÇO ESSES OUTROS...
COCAÍNA!
DEVIA ESTAR OCORRENDO ALGUM NEGÓCIO. QUEM SERÁ QUE TRAIU QUEM...?
WREEOOO
BORRACHA QUEIMADA. OS ASSASSINOS SAÍRAM APRESSADOS.
12


VOCÊ É UM HOMEM INTELIGENTE, PINGUIM.
NÃO TÃO INTELIGENTE PRA *VOCÊ* NÃO CONSEGUIR ME MANIPULAR, KADÁVER...
...MESMO QUE *SIGNIFIQUE* NUNCA PODER ME DEIXAR SAIR DO SEU ALCANCE... E SEMPRE FICAR ATENTO!
É VERDADE. MAS O LUCRO CERTAMENTE FAZ VALER A PENA. TUDO ISTO VAI TERMINAR LOGO. VAMOS SEGUIR NOSSOS CAMINHOS, MAIS RICOS DEPOIS DA ASSOCIAÇÃO!
PENA TER SIDO VOCÊ QUEM OUVIU OS PLANOS DO SCARFACE. TERIA ME POUPADO MUITO ABORRECIMENTO SE EU MESMO TIVESSE OUVIDO!
MAS NÃO PODERIA TER ESCAPADO SEM O *MEU* TRUQUE DA HIPNOSE PROFUNDA... ENTÃO, É JUSTO QUE EU RECEBA A MINHA PARTE!
CLARO, *PODÍAMOS* ENCERRAR AGORA... NÃO ADIANTA NOS COLOCAR EM RISCO POR SERMOS GANANCIOSOS *DEMAIS*.
NÃO É UMA QUESTÃO DE GANÂNCIA, KADÁVER.
UM CRIME PERFEITO É UMA *OBRA DE ARTE*, UMA COISA *BONITA*, E UMA *ALEGRIA ETERNA*, PARAFRASEANDO O BARDO!
ENTÃO, PRIMEIRO PEGAMOS *A NEVE*...
AGORA, VAMOS PEGAR O *GELO!*
FECHADO
THDMP
13
CARAMBA! VOCÊ DEU UM JEITO MESMO NESSES CARAS, BATMAN!
NÃO FUI EU, POLICIAL.
COCAÍNA... NEVE?

KR-CHASHH!
FABULOSA EXPOSIÇÃO DE DIAMANTES ESTA NOITE
FECHADO
POW
BLAM
RRRRT
TONY E SOCO, DESCARREGUEM O CARRO E TIREM AS COISAS PELOS FUNDOS.
CHSH
E VÃO LOGO...
NÃO TEM COMO SABER EXATAMENTE QUANDO O BATMAN VAI DECIFRAR A PISTA QUE DEIXEI PRA ELE NO VELÓRIO, ONTEM À NOITE!
PISTA?
WEEEEEEEEEEEEEEEE
VOCÊ DEIXOU UMA *PISTA* PARA O *BATMAN?*
CLARO.
QUAL SERIA A EMOÇÃO DE PRATICAR O CRIME PERFEITO SE NINGUÉM *SABE* QUE FOI *VOCÊ?*
SAÍDA
14

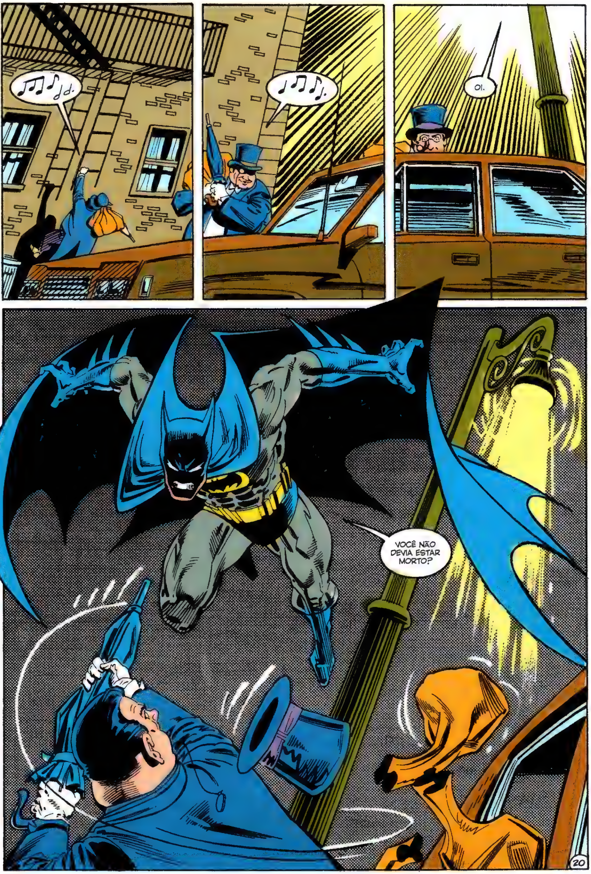

JUAREZ CHILI
...DOIS MORTOS, DOIS EM ESTADO CRÍTICO. OS OUTROS DEVEM FICAR BEM... EMBORA POSSA LEVAR HORAS ATÉ RECOBRAREM A CONSCIÊNCIA!
AMBULÂNCIA
ATENÇÃO, TODAS AS UNIDADES. CENTRAL!
ASSALTO EM ANDAMENTO NO HOTEL RITZ! SUSPEITOS ARMADOS E PERIGOSOS!
VAMOS, CLANCY!
POLÍCIA
PARECE QUE EU FUI TAPEADO!
VROOOOOOOOM
PELO MENOS, POSSO VOLTAR DEPRESSA!
SKREEEEEEE
SKREEEEEE
--TRÁS! JÁ FALAMOS!
SKREEECH!
A GENTE TEM REFÉNS! PRA TRÁS, SENÃO TODOS MORREM!
RITZ HOTEL
15

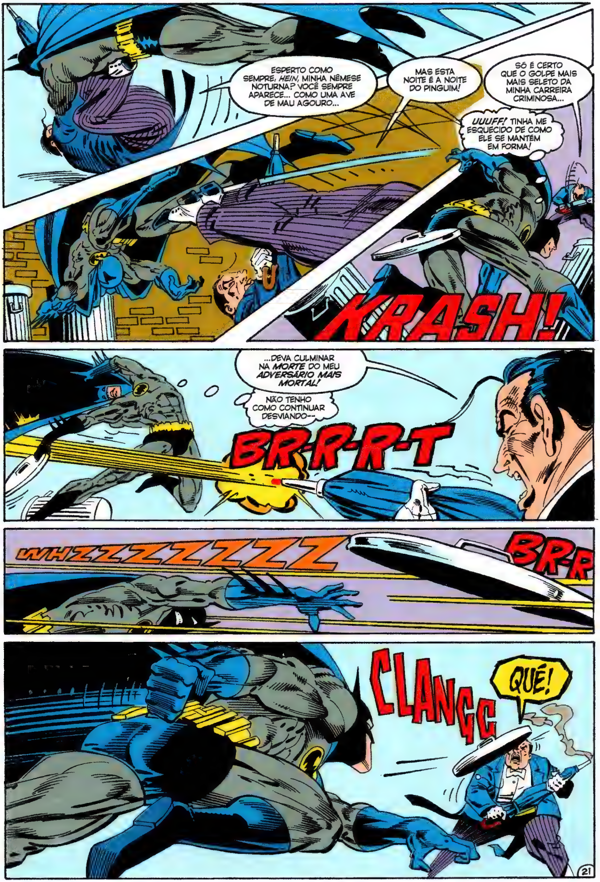
BATMAN... NÃO!
TEM GENTE INOCENTE LÁ DENTRO!
DUVIDO.
PRA TRÁS! JÁ FALAMOS! A GENTE TEM REFÉNS!
RITZ
ENTREM! ENTREM!
RITZ HOTEL
PRA TRÁS, SENÃO TODOS MORREM!
BATMAN...?
DPGC
JÁ FALAMOS! A GENTE TEM REFÉNS!
PRA TR--
KLIK
16

QG? É O CLANCY. ESTAMOS NO RITZ. PELO MENOS QUATRO GUARDAS MORTOS.
NÃO, OS MELIANTES FUGIRAM... JUNTO COM 50 MILHÕES EM GELO!
GELO E NEVE.
HÃ?
GELO... DIAMANTES. E NEVE... COCAÍNA.
AONDE VOCÊ VAI, BATMAN? ELES DEVEM TER SAÍDO PELOS FUNDOS--
NÃO IMPORTA.
"SEI PARA ONDE ESTÃO INDO AGORA!"
PRIMEIRO BANCO DE GOTH
NINGUÉM FAZ GRACINHAS... E NINGUÉM MAIS SE MACHUCA!
TEM UMA FORTUNA AQUI!
EU SABIA QUE PODIA CONTAR COM O BOM POVO DE GOTHAM. NÃO HÁ NADA COMO ANIMAIS EM RISCO PRA ABRIR AS VELHAS CARTEIRAS!
SOMENTE FUNCIONÁRIOS
FIQUEM DE OLHO NELES, RAPAZES. VOLTO NUM INSTANTE!
PINGUIM... FICOU MALUCO? AONDE VOCÊ VAI?
17

PINGUIM!
MASCULINO
OH.
NÃO PRECISO VERIFICAR O CEMITÉRIO... TEM QUE SER O PINGUIM!
BEBA LEITE
COMPENSA!
O VELÓRIO ONTEM À NOITE FOI A PISTA QUE SEU EGO MONUMENTAL O FORÇOU A DEIXAR PARA MIM... NEVE, GELO...
PRIMEIRO BANCO DE GOT
...E O PINGUIM!
QUE ABSURDO! A POLÍCIA VAI CHEGAR A QUALQUER MINUTO!
SAÍDA DE INCÊNDIO
PENSEI QUE VOCÊ GOSTARIA, KADÁVER. SABE... O ARREPIO DO MEDO, A INCERTEZA EMPOLGANTE...
RIIIIP
NÃO SABER SE VAI SER LIVRE E FABULOSAMENTE RICO...
...OU FORA DE CIRCULAÇÃO!
O QUÊ?
18

VOLTE PARA O SEU TRANSE! JÁ!
JÁ, ESTÁ ME OUVINDO? JÁ!
DESCULPA. VAI TER QUE FALAR MAIS ALTO...
...TEM ALGUMA COISA NO MEU OUVIDO.
NÃO! POR FAVOR... EU NÃO QUERO MORRER DE VERDADE! N-NÃO ASSIM...
ADEUS...
...PARCEIRO!
BRRRT
SAÍDA DE
ELES AINDA ESTÃO LÁ DENTRO... E, DESTA VEZ, TÊM REFÉNS MESMO!
PENSEI QUE O BATMAN TINHA DITO QUE SABIA ONDE ELES IAM ATACAR A SEGUIR!
PRIMEIRO BANCO DE GOTH
ACHO QUE, ÀS VEZES, ATÉ O DETETIVE DAS TREVAS ERRA!
19


OI.
VOCÊ NÃO DEVIA ESTAR MORTO?
20


ESPERTO COMO SEMPRE, HEIN, MINHA NÊMESE NOTURNA? VOCÊ SEMPRE APARECE... COMO UMA AVE DE MAU AGOURO...
MAS ESTA NOITE É A NOITE DO PINGUIM!
SÓ É CERTO QUE O GOLPE MAIS MAIS SELETO DA MINHA CARREIRA CRIMINOSA...
UUUFF! TINHA ME ESQUECIDO DE COMO ELE SE MANTÉM EM FORMA!
KRASH!
...DEVA CULMINAR NA MORTE DO MEU ADVERSÁRIO MAIS MORTAL!
NÃO TENHO COMO CONTINUAR DESVIANDO--
BR-R-R-T
WHZZZZZZZZZ
BR-R
CLANGG
QUÊ!
21

FRAK
SOMENTE FUNCIONÁRIOS
EI, CAPANGAS! TENHO UMA COISA AQUI PARA VOCÊS--
SOMENTE FUNCIONÁRIOS
P-PATRÃO!
WUMP
NÃO ATIREM! A GENTE SE RENDE!
PRIMEIRO BANCO DE GOTHAM
O KADÁVER AINDA TÁ LÁ DENTRO! EU... HÃ, EU ACHO QUE ALGUÉM ATIROU NELE!
KLK
CARAMBA, CLANCY! ESTA NOITE, A GENTE CONSEGUIU TUDO DE MÃO BEIJADA!
D.P.G.C.
PRIMEIRO BANCO DE GO
MAS O QUE SERÁ QUE ACONTECEU COM O BATMAN?
FIM

FAMOSOS PRESTAM HOMENAGEM AO BATMAN

Tom Fagan

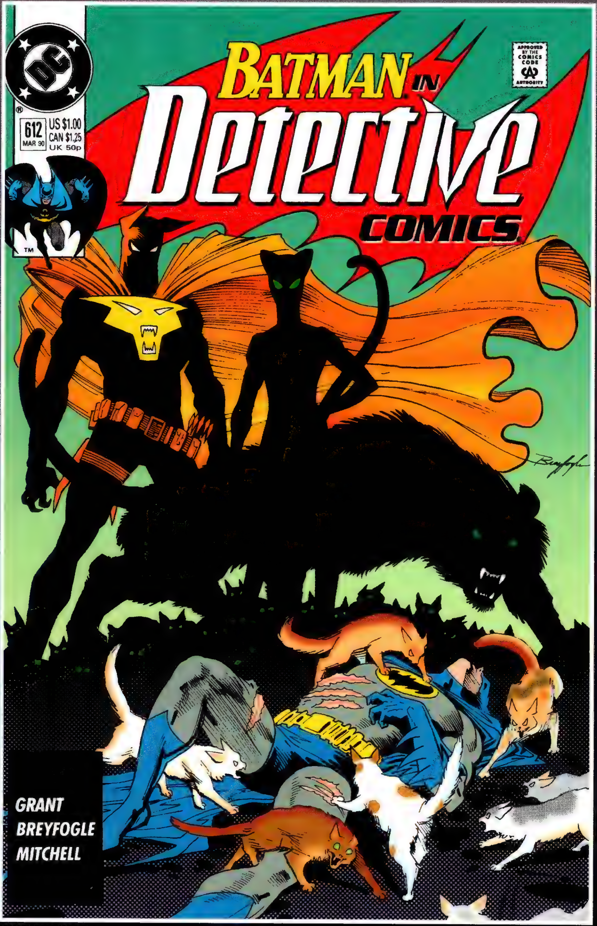
BATMANÍACO SUPREMO

Cinquenta anos de diversão e admiração: essa é a minha relação com o Batman. Desde que comprei minha primeira revista em quadrinhos (Detective Comics 31, de setembro de 1939), todos os meses eu tenho o prazer e a emoção de ler e acompanhar um personagem literário que me conquistou à primeira vista. Seja resistindo ao terrível ataque do Wertham, sobrevivendo ao estigma de brega nos anos 1960, sendo nomeado "Batmaníaco Supremo", tendo minha cidade natal selecionada para histórias premiadas do Batman... e por 30 anos tendo "o Batman" como Mestre de Cerimônias da parada anual de Dia das Bruxas do Batman em Rutland, Vermont, e nós celebramos este aniversário em 1989, coincidindo com o aniversário de 50 anos do Batman, o que pede por uma dupla comemoração nesse estado de montanhas verdejantes. Continue mandando ver, Batman; o Século 21 te aguarda!

O maior medo de toda criança é que, de alguma forma, o papai e a mamãe sumam ou sejam levados para sempre. A criança dentro de cada um de nós entende o que o pequeno Bruce Wayne sentiu na noite em que sua mãe e pai foram assassinados. Para a criança, o que ele fez, faz total e perfeito sentido. Ele cresceu, ficou fortão e assustador e foi atrás dos vilões. Para fazer eles desaparecerem. Por dentro, uma parte sem esperanças de cada um de nós é confortada pelo Batman.

Jim Shooter

ROTEIRISTA

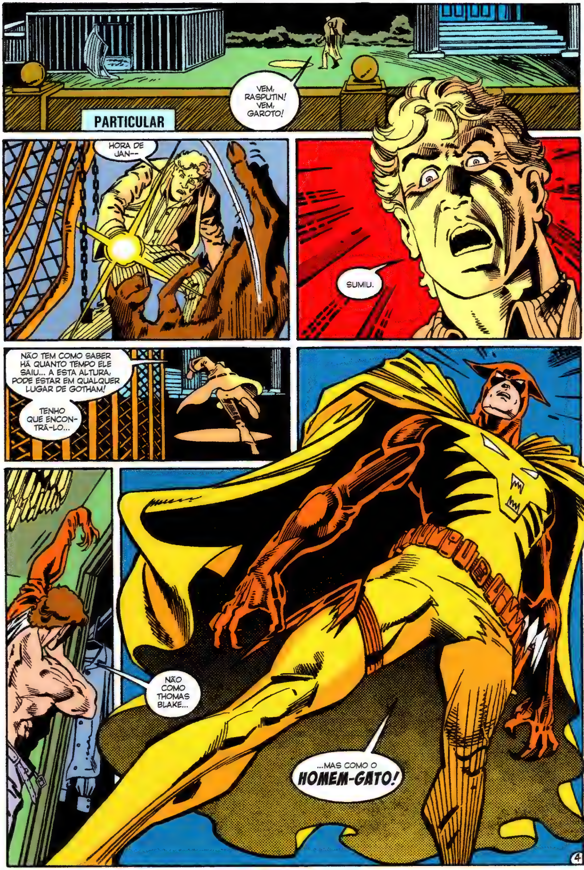


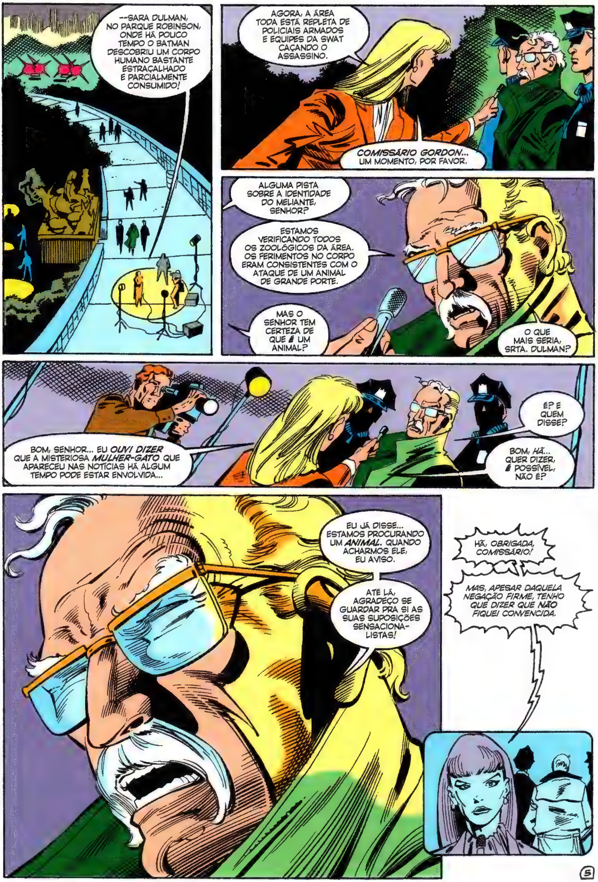
DETECTIVE COMICS 612
Norm Breyfogle

ALAN GRANT ROTEIRO · *NORM BREYFOGLE* DESENHOS · *STEVE MITCHELL* ARTE-FINAL · *ADRIENNE ROY* CORES · *DENNY O'NEIL* EDITOR ORIGINAL · *BOB KANE COM BILL FINGER* CRIADORES

POR SORTE, EU ESTAVA PATRULHANDO O PARQUE...
SOCORRO! SOCORRO!
VAMBORA, CISCO.
THUD
ENTÃO... SKATE ATÉ CAIR...
SKATE ATÉ CAIR
CANALHA!
SMAK!
KRAK
AGH!
KLAK
2

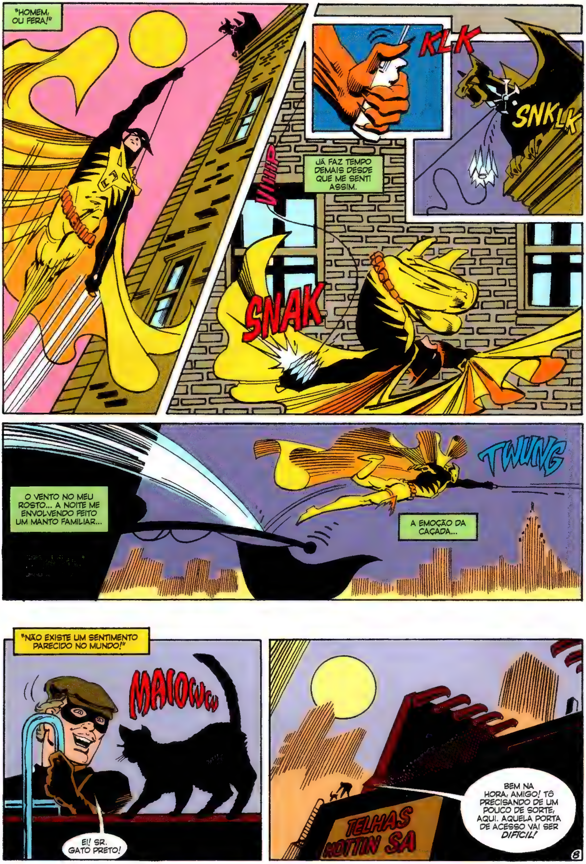
A SENHORA ESTÁ BEM?
S-SIM, OBRIGADA...
ALICE NO PAÍS DAS MARAVILHAS
O QUE AQUELE PIVETE DISSE... SOBRE NÃO SER SEGURO CAMINHAR NO PARQUE. EU ODEIO ADMITIR... MAS ELE ESTÁ CERTO.
E-EU SEI. MAS É AYESHA... MINHA GATA! ELA... ELA NÃO VOLTOU PRA CASA.
MOTIVO PEQUENO PARA SER ASSALTADA!
MAS ELA SEMPRE VEM JANTAR EM CASA! SEMPRE! É TÃO EXIGENTE, SABE? BOM, PERSAS SÃO, NÃO SÃO?
CASO EU A VEJA NO MEU TRAJETO, AVISAREI.
VENHA CÁ! VOCÊ NÃO CAIU COM TANTA...
FORÇA?
AI, CARAMBA! AI, CARAMBA! ALI A-A-ATRÁS, CARA!
PARTICULAR AFASTE-SE
AQUI, RASPUTIN!


PARTICULAR
VEM, RASPUTIN! VEM, GAROTO!
HORA DE JAN--
SUMIU.
NÃO TEM COMO SABER HÁ QUANTO TEMPO ELE SAIU... A ESTA ALTURA, PODE ESTAR EM QUALQUER LUGAR DE GOTHAM!
TENHO QUE ENCONTRÁ-LO...
NÃO COMO THOMAS BLAKE...
...MAS COMO O HOMEM-GATO!
4

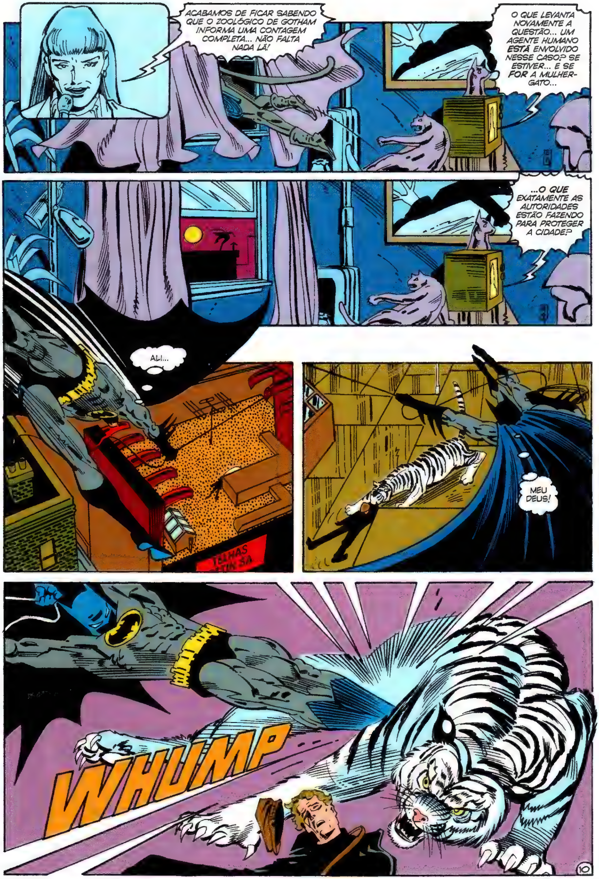

--SARA DULMAN, NO PARQUE ROBINSON, ONDE HÁ POUCO TEMPO O BATMAN DESCOBRIU UM CORPO HUMANO BASTANTE ESTRAÇALHADO E PARCIALMENTE CONSUMIDO!
AGORA, A ÁREA TODA ESTÁ REPLETA DE POLICIAIS ARMADOS E EQUIPES DA SWAT CAÇANDO O ASSASSINO.
COMISSÁRIO GORDON... UM MOMENTO, POR FAVOR.
ALGUMA PISTA SOBRE A IDENTIDADE DO MELIANTE, SENHOR?
ESTAMOS VERIFICANDO TODOS OS ZOOLÓGICOS DA ÁREA. OS FERIMENTOS NO CORPO ERAM CONSISTENTES COM O ATAQUE DE UM ANIMAL DE GRANDE PORTE.
MAS O SENHOR TEM CERTEZA DE QUE É UM ANIMAL?
O QUE MAIS SERIA, SRTA. DULMAN?
BOM, SENHOR... EU OUVI DIZER QUE A MISTERIOSA MULHER-GATO QUE APARECEU NAS NOTÍCIAS HÁ ALGUM TEMPO PODE ESTAR ENVOLVIDA...
É? E QUEM DISSE?
BOM, HÃ... QUER DIZER, É POSSÍVEL, NÃO É?
EU JÁ DISSE... ESTAMOS PROCURANDO UM ANIMAL. QUANDO ACHARMOS ELE, EU AVISO.
ATÉ LÁ, AGRADEÇO SE GUARDAR PRA SI AS SUAS SUPOSIÇÕES SENSACIONA-LISTAS!
HÃ, OBRIGADA, COMISSÁRIO!
MAS, APESAR DAQUELA NEGAÇÃO FIRME, TENHO QUE DIZER QUE NÃO FIQUEI CONVENCIDA.
5

A HISTÓRIA COMPLETA DA MULHER-GATO NUNCA FOI REVELADA AO PÚBLICO. SE ELA ESTIVER LIGADA AO ACHADO MACABRO DESTA NOITE, ENTÃO OS CIDADÃOS DE GOTHAM TÊM TODO O DIREITO DE OUVIR A VERDADE!
GROWLLLLLLLLL
NÓS VOLTAMOS LOGO APÓS OS COMERCIAIS--
SEU GATO É UM TIGRE ENRUSTIDO?
PSSSTTT!
VEM, BICHANO, BICHANO!
LUXGATO
RAÇÃO PARA GATOS
MMRR?
DESCONFIADO, HEIN? TUDO BEM. FICA À VONTADE. NINGUÉM VAI...
SNF SNF
TE MACHU-CAR!
MIRAIUUU
6

JÁ SÃO 14, CARA! VOCÊ TÁ FICANDO PROFISSIONAL COM A REDE, TC!
Entregas Schrodinger
HSST
DEZ PRATAS CADA AJUDA A FOCAR A MIRA, CORKY!
SABE, FALAM TANTO DA SUPOSTA INTELIGÊNCIA DELES, MAS OS GATOS SÃO BEM BURROS!
RECOW
TIPO, É DIFÍCIL DE ACREDITAR QUE ERAM ADORADOS PELOS EGÍPCIOS ANTIGOS.
É. VOCÊ ESTUDOU HISTÓRIA NO ANO PASSADO? O VELHO DAWSON CONTOU QUE UM NERD ARROMBOU UMA PIRÂMIDE E ENCONTROU 250 MIL GATOS MUMIFICADOS LÁ DENTRO!
KLK
NOSSA! E O QUE FEZ COM ELES?
VENDEU PRA LIVERPOOL, INGLATERRA.
Entregas Schrodinger
COMO O QUÊ? ENFEITES PRA MESINHA DE CENTRO?
PINGUIM VIVO!
"NÃO... FERTILIZANTE."
IMBECIS... INUNDANDO O PARQUE COM GENTE! O ATACANTE NÃO VAI VOLTAR. TAMBÉM NÃO TINHA TERMINADO DE COMER... O QUE SIGNIFICA QUE PODE ESTAR CAÇANDO DE NOVO NESTE INSTANTE!
GALHOS QUEBRADOS... MARCAS DE GARRAS. ESCALOU ATÉ AQUI...
PROVAVELMENTE, PULOU DIRETO PARA A PROTEÇÃO DAQUELE BECO.
BAR
RESTAURANTE
SAPATOS
PARQUE ROBINSON
SEJA LÁ O QUE FOR...
7


"HOMEM, OU FERA!"
KLK
SNKLK
VHHP
JÁ FAZ TEMPO DEMAIS DESDE QUE ME SENTI ASSIM.
SNAK
TWUNG
O VENTO NO MEU ROSTO... A NOITE ME ENVOLVENDO FEITO UM MANTO FAMILIAR...
A EMOÇÃO DA CAÇADA...
"NÃO EXISTE UM SENTIMENTO PARECIDO NO MUNDO!"
MAIOWW
EI! SR. GATO PRETO!
BEM NA HORA, AMIGO! TÔ PRECISANDO DE UM POUCO DE SORTE, AQUI. AQUELA PORTA DE ACESSO VAI SER DIFÍCIL!
TELHAS ROTTIN SA
8

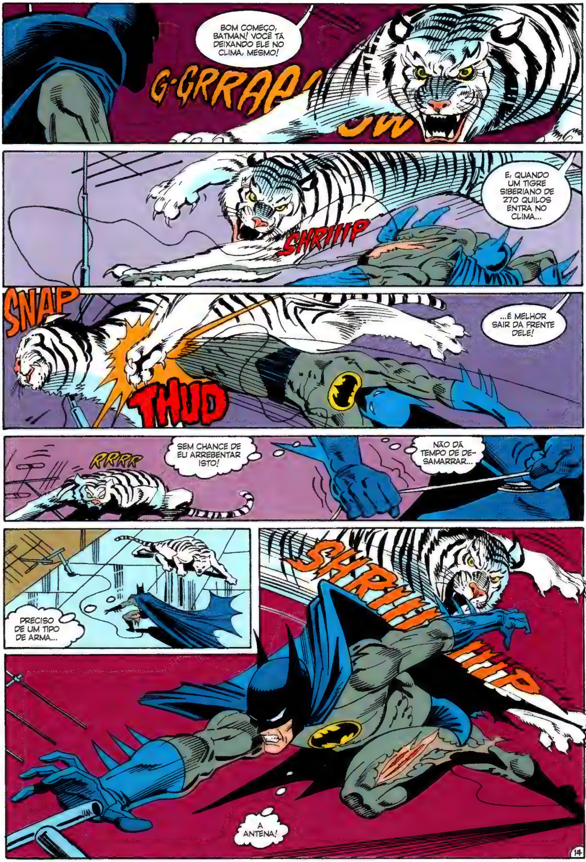
HSSST
EI! CALMA! EU NÃO VOU--
AI, CARAMBA!
GRRAAAOWLLL
AAAAAAA
9


ACABAMOS DE FICAR SABENDO QUE O ZOOLÓGICO DE GOTHAM INFORMA UMA CONTAGEM COMPLETA... NÃO FALTA NADA LÁ!
O QUE LEVANTA NOVAMENTE A QUESTÃO... UM AGENTE HUMANO ESTÁ ENVOLVIDO NESSE CASO? SE ESTIVER... E SE FOR A MULHER-GATO...
...O QUE EXATAMENTE AS AUTORIDADES ESTÃO FAZENDO PARA PROTEGER A CIDADE?
ALI...
MEU DEUS!
WHUMP
10

TARDE DEMAIS! ESTE POBRE CANALHA JÁ ERA!
E AQUELE BRUTO NÃO ESTÁ NADA FELIZ POR SER...
GRRRR
...INCOMODADO NO JANTAR!
RAAR
RIIIIIIP
GRAAR
É MELHOR DERROTÁ-LO DEPRESSA! SE EU CONSEGUIR GANHAR IMPULSO SUFICIENTE...
O QUÊ--?
SNK
UNHH!
WAK
GRAAARRR
11

RASPUTIN! NÃO!
VOCÊ FOI UM MENINO MALVADO, HEIN? NÃO CONSEGUIU ESPERAR PELO SEU JANTAR, HEIN?
QUE FOI? QUERIA UM POUCO DE DIVERSÃO?
PURR-R-R-R-R
BOM, ACHO QUE PODEMOS ARRANJAR ISSO!
YAAOWWW
RIA--
HSST
RAOOOW
23!
PUTZ, QUE BARULHEIRA!
AH, ISSO NÃO É NADA. ESCOCESES COSTUMAVAM ASSAR GATOS VIVOS. APOSTO QUE AQUILO ERA UMA BARULHEIRA!
ELES COMIAM GATOS NA ESCÓCIA?
NEM... SÓ ASSAVAM ELES.
ACHAVAM QUE, SE VOCÊ QUEIMASSE UMA SÉRIE DE GATOS DURANTE MAIS OU MENOS UMA SEMANA, O BARULHO CONVOCAVA O DIABO EM PESSOA!
Entregas Schrodinger
E FUN-CIONAVA?
12

"NÃO. MAS LEVOU DIRETAMENTE À INVENÇÃO DAS GAITAS DE FOLE!"
ACORDA! ANDA, BATMAN! ACORDA!
THOMAS BLAKE... O HOMEM-GATO!
AO SEU DISPOR!
FAZ MUITAS, MUITAS NOITES DESDE QUE OS NOSSOS CAMINHOS SE CRUZARAM PELA ÚLTIMA VEZ. EU ESTIVE... LONGE DOS HOLOFOTES. SENTIU SAUDADES?
CLARO. COMO SENTIRIA DA PESTE!
ISSO MESMO... ESSA É A SUA PRÓPRIA CORDA. E TAMBÉM NÃO TEM O CINTO DE UTILIDADES. PRA GARANTIR QUE VAI LUTAR DE FORMA JUSTA, ENTENDE?
LUTAR?
O RASPUTIN PRECISA SE EXERCITAR UM POUCO!
RIIP
WHUD!
13

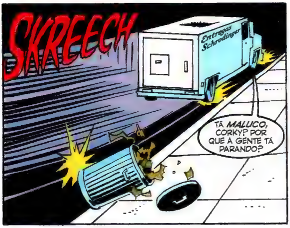

BOM COMEÇO, BATMAN! VOCÊ TÁ DEIXANDO ELE NO CLIMA, MESMO!
G-GRRAA
E, QUANDO UM TIGRE SIBERIANO DE 270 QUILOS ENTRA NO CLIMA...
SHRIIIP
SNAP
...É MELHOR SAIR DA FRENTE DELE!
THUD
RRRR
SEM CHANCE DE EU ARREBENTAR ISTO!
NÃO DÁ TEMPO DE DESAMARRAR...
PRECISO DE UM TIPO DE ARMA...
SHRIIIIIIP
A ANTENA!
14

AGORA, RASPUTIN! PEGUE ELE!
EU DEVIA SABER QUE, SE HAVIA PROBLEMAS, ESSE PANACA ESTARIA ENVOLVIDO!
RAAAGHH
HÃ?
WHIP
NÃÃÃÃOOOO...
DIZEM QUE ELES PODEM CAIR DE TRINTA METROS E NÃO SE MACHUCAR. OS GATOS, DIGO.
É. ACHO QUE É DAÍ QUE VEM A IDEIA DE QUE TODOS ELES TÊM SETE VIDAS.
15

KRUNGGG!
QUE DIABO FOI ISSO?
N-NÃO PERGUNTA PRA MIM, CARA! O-OLHA!
UM G-GATO GIGANTE!
SKREEEEEE
Entregas Schrodinger
TIRA A GENTE DAQUI! VAI LOGO!
NÃO CONSIGO CONTINUAR POR MUITO MAIS TEMPO... E RASPUTIN NEM SE ABALA!
RRRR
A MENOS QUE EU QUEIRA ACABAR NO MENU, VOU TER QUE DAR UM FIM NISTO...
CERTO, RASPUTIN! VAMOS LÁ--
16

LINDO!
RIIIIIP
SNAG
MAS OS DOIS SÃO BEM GRANDINHOS PRA SABEREM SE CUIDAR!
AGORA, RASPUTIN...
GRROWW!
...VAMOS VER SE O MORCEGO CONSEGUE CAVALGAR O TIGRE!
17

UHHH!
EU NÃO QUERO MATÁ-LO! DESISTA!
DESISTA!
DESISTA!


SKREECH
Entregas Schrodinger
TÁ *MALUCO*, CORKY? POR QUE A GENTE TÁ PARANDO?

SEJA LÁ O QUE AQUELA... AQUELA COISA-GATO JOGOU NA GENTE, ATRAVESSOU O TETO!
O TIO ERNIE VAI ME *MATAR* SE O FURGÃO DELE FOR DETONADO!
18

TOMA CUIDADO! A GENTE NÃO SABE O QUE--
EI... AAHH!
HSSSS
RAIOW
REEEOWW!
MREEOW
HSST
PHHT
ROWW
AAAI! AI!
AH, POR FAVOR... NÃO DEIXA ELE PEGAR A GENTE! ENQUANTO EU TIVER VIVO, NUNCA MAIS VOU VENDER OUTRO GATO PRA UM LABORATÓRIO DE PESQUISA!
NEM EU! PROMETO!
AI, CARAMBA! É UM JULGA-MENTO!
CREDO!
19

--OITE. AQUI É SARA DULMAN, NO PARQUE ROBINSON, COM UMA ATUALIZAÇÃO SOBRE O RECENTE ASSASSINATO.
E A NOVIDADE DA POLÍCIA É... SEM NOVIDADES!
ENTÃO, NOSSOS PESQUISADORES NO ESTÚDIO ESTÃO FAZENDO HORA EXTRA PARA DESENCAVAR PARTE DAS INFORMAÇÕES SOBRE A MULHER-GATO QUE MENCIONAMOS ANTERIORMENTE. PARECE QUE--
EEEEEEK!
EU GOSTARIA DE DEIXAR UMA COISA PERFEITAMENTE CLARA...
EU NÃO COMO PESSOAS!
A MENOS QUE ME DEIXEM ZANGADA, CLARO!
ULP!
SKASH!
20

POLÍCIA! AQUI!
ELA ESTÁ AQUI!
A MULHER-GATO--
BATMAN!
O QUE SOBROU DE MIM!
ERA UM TIGRE. VOCÊS VÃO ENCONTRÁ-LO NO TELHADO DA HOTTIN, NA RUA ELLIOT.
E NÃO. NÃO É UMA PIADA!
21

BOA NOITE. AQUI É ANDY WEBBER, FALANDO COM VOCÊS AO VIVO DA RUA ELLIOT, AO LADO DO PARQUE...
...ONDE O TIGRE QUE MATOU DUAS PESSOAS MAIS CEDO FOI CAPTURADO AGORA, E ESTÁ SENDO LEVADO AO ZOOLÓGICO DE GOTHAM.
RUA ELLIOT
SEU APARENTE DONO, SR. THOMAS BLAKE... VULGO HOMEM-GATO... AINDA ESTÁ SENDO PROCURADO PELA POLÍCIA PARA SER INTERROGADO.
NOSSA REPÓRTER, SARA DULMAN, FOI LEVADA AO HOSPITAL DE GOTHAM SOFRENDO DE CHOQUE, UM RESULTADO DO TRATAMENTO BRUTAL QUE RECEBEU NAS MÃOS DA MISTERIOSA MULHER-GATO. MELHORAS, SARA!
MAIS NOTÍCIAS A SEGUIR.
SEU GATO É UM TIGRE ENRUSTIDO? SE NÃO FOR, TROQUE PRA LUXGATO!
SABOR PEIXE
LUXGATO
RAÇÃO PARA GATOS
PUR-R-R-R-R
FIM

DETECTIVE COMICS 613
Norm Breyfogle

LIXO
CORES ADRIENNE ROY
LEXCORP
LOJAS CO-OP
EDITOR ORIGINAL DENNY O'NEIL
ROTEIRO ALAN GRANT
DESENHOS NORM BREYFOGLE
ARTE-FINAL STEVE MITCHELL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES

MEU PROJETO DE ECOLOGIA por Mike Dell, 8ª Série
...latas de refrigerante e band-aid e guimbas de charuto e fraldas e os jornais de ontem e TVs pifadas e brinquedos velhos e bolinhas de isopor e sapatos sem par e lenços sujos e comida estragada e comida boa e gatos mutilados e estrados e sacolas plásticas e restos de unhas e gibis rasgados...
22
LIXO... 25 mil toneladas. Despejadas por Gotham City todos os dias. De onde vem tudo isso?
MIKE! PRESTA ATENÇÃO NO QUE--
LEITE
AH, MIKE!
LEITE
CRASH
DESCULPA, MÃE! ACHO QUE TAVA FOCADO NO MEU TRABALHO.
PERCEBI!
VOCÊ NÃO IA ACREDITAR, MAS O LIXO É UM TROÇO BEM INTERESSANTE.
HMM. COM CERTEZA VÃO TE DAR NOTA 10 PELA DEMONSTRAÇÃO PRÁTICA, NO MÍNIMO!
DESCULPA, AMOR... NÃO DÁ TEMPO PRA SEGUNDA XÍCARA. ROY E CHALLY ESTÃO DOIDOS PRA IR!
ANDA, MIKE! O RELÓGIO E O LIXO NÃO ESPERAM NINGUÉM!
JÁ TÔ INDO, PAI!
2

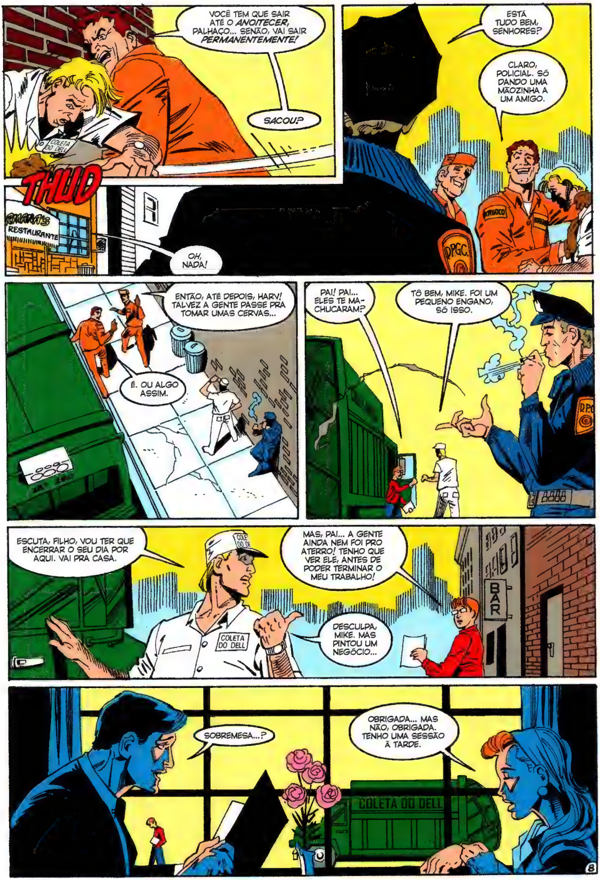
25 mil toneladas por dia. De onde diabo vem tudo isso?
AO MEIO-DIA, JÁ VAMOS ESTAR CHEIOS, AÍ VAMOS SEGUIR PROS *CAMPOS FRESCOS*.
MANTENHA GOTHAM LIMPA
DEPOIS, FOLGAMOS À TARDE, COMEÇAMOS O TURNO DA NOITE ÀS 20H, E VOLTAMOS PRO ATERRO DE NOVO À MEIA-NOITE.
VAI SER UM LONGO DIA, FILHO. TEM CERTEZA DE QUE TOPA?
COMO NÃO? É O PONTO ALTO DO MEU TRABALHO!
ALÉM DO MAIS... *ALGUÉM* TEM QUE MANTER A CIDADE LIMPA, NÉ?
CARRANO'S
ESTACIONAMENTO
ARMANA'S RESTAURANTE
TAXI
ELA ATRASOU!
NOVE MINUTOS!

SERVIÇOS
BAR DO GIL
COLETA DO DELL
TALVEZ... NÃO. NÃO ERREI A DATA. COM CERTEZA É HOJE, MEIO-DIA, RESTAURANTE ARMANA'S.
O TRÂNSITO ESTÁ ENGARRAFADO. ELA DEVE TER ATRASADO. CLARO. SÓ SE PASSARAM NOVE MINUTOS. ONZE, NA VERDADE.
VOU ESPERAR.
São 319 sacos pretos, até agora... Sem contar o colchão queimado que tivemos que deixar.
--TODOS OS VICE-PRESIDENTES... OS EXECUTIVOS... OS PARASITAS... ELES IAM SER REBAIXADOS, ENTENDEU, CHALLY? SÓ IAM GANHAR ALGUMAS MILHARES DE PRATAS POR SEMANA!
Um maremoto de lixo que nunca dá trégua. O suficiente para encher as Torres Gêmeas todo ano...
GRINNND
KACHONK
A GRANA IA SER TROCADA PRA CARAS QUE NEM *A GENTE*... OS LIXEIROS, OS FUNCIONÁRIOS DO ESGOTO, OS MOTORISTAS DE ÔNIBUS. *EMPREGOS ESSENCIAIS,* SABE? A SOCIEDADE NÃO PODE FUNCIONAR SEM--
AAAH!
COLETA DO DELL
RIIP
E DONOS DE LOJAS CHIQUES QUE JOGAM *VIDRO QUEBRADO* FORA JUNTO COM O LIXO NÃO IAM RECEBER NEM A *PREVIDÊNCIA!*
COLETA DO DELL
4

Mas nem o lixo é totalmente inútil...
EI, QUAL É, GENTE! OLHA ESSA BAGUNÇA!
É engraçado, mesmo. Como a cidade também joga fora seu lixo humano...
DUAS GARRAFAS DE CERVEJA! O QUE TU ACHOU?
LIVRO. "GRANDE RIQUEZA COM O PEQUENO BONSAI".
E não existe aterro para eles.
VOU LER NA CAMA, HOJE À NOITE. QUEM SABE? DÁ PRA GENTE FATURAR UM MILHÃO!
O QUE É CAMA?
19 MINUTOS!
É MELHOR ACEITAR. ELA NÃO VEM.
AH, AH, BOM... NÃO É TÃO IMPORTANTE, NA VERDADE. SÓ OUTRO ENCONTRO PARA ALMOÇAR.
ESTACIO
SÓ OUTRA GARO--
ESTACIONA
VICKI!
OI, BRUCE.
EI... VOCÊ NÃO IA ME LARGAR, IA?
QUÊ?! NÃO, CLARO QUE NÃO. SÓ ESTAVA... AH, PERAMBULANDO.
VAMOS SUBIR?
5

ARMANA'S
RESTAURANTE
KRUDCO
SANEAMENTO
--DESCULPE O ATRASO. ME ENROLEI COM OS NEGATIVOS DA VIAGEM SOVIÉTICA.
BONS?
ALGUMAS COISAS LINDAS... MESMO QUE SEJA EU DIZENDO! TUDO TEM A VER COM A QUALIDADE DA LUZ... QUALQUER HORA DESSAS, DEIXO VOCÊ VER.
É espetacular, o que as pessoas jogam fora...
EU IA GOSTAR. SOU UMA NEGAÇÃO COM UMA CÂMER--
Acho que tudo acaba assim, um dia.
BRUCE?
BRUCE! TUDO BEM?
HÃ?
SIM... SIM, CLARO!
PENSEI QUE TINHA VISTO UMA COISA. EU... NÃO VI.
EU ESTAVA... BOM, EU ESTAVA...
QUER FAZER O PEDIDO?
6

DEEM UMA VOLTA NO QUARTEIRÃO, PANACAS! A GENTE QUER DAR UMA PALAVRINHA COM O TEU PATRÃO... EM PARTICULAR, SACOU?
HÃ... T-TALVEZ O SR. DELL NÃO QUEIRA FALAR COM VOCÊS...
QUE FOI, PAI?
NADA, FILHO. FICA AQUI...
...E ME ESPERA!
TÁ TUDO BEM, CHALLY... ROY. VÃO ALMOÇAR. EU CUIDO DISTO.
SE É O QUE QUER, SR. DELL...
ENTÃO... CAVALHEIROS DO CONCORRENTE! O QUE POSSO FAZER POR VOCÊS?
TU PODE CALAR A BOCA E ESCUTAR! O SR. KRUDEN DISSE QUE ESTE É O TEU ÚLTIMO AVISO...
AGORA É A KRUDCO QUE CUIDA DESTE DISTRITO. O TEU CAMINHÃOZINHO DE SEGUNDA TÁ DE SAÍDA... A PARTIR DE HOJE. SACOU?
NÃO PODEM ME INTIMIDAR! NÃO TENHO MEDO--
PERTO O BASTANTE PARA FAZER LEITURA LABIAL. E NÃO GOSTO DO QUE VEJO--
QUE FOI AGORA?
7


VOCÊ TEM QUE SAIR ATÉ O ANOITECER, PALHAÇO... SENÃO, VAI SAIR PERMANENTEMENTE!
SACOU?
THUD
RESTAURANTE
OH, NADA!
ESTÁ TUDO BEM, SENHORES?
CLARO, POLICIAL. SÓ DANDO UMA MÃOZINHA A UM AMIGO.
ENTÃO, ATÉ DEPOIS, HARV! TALVEZ A GENTE PASSE PRA TOMAR UMAS CERVAS...
É. OU ALGO ASSIM.
PAI! PAI... ELES TE MACHUCARAM?
TÔ BEM, MIKE. FOI UM PEQUENO ENGANO, SÓ ISSO.
ESCUTA, FILHO, VOU TER QUE ENCERRAR O SEU DIA POR AQUI. VAI PRA CASA.
MAS, PAI... A GENTE AINDA NEM FOI PRO ATERRO! TENHO QUE VER ELE, ANTES DE PODER TERMINAR O MEU TRABALHO!
DESCULPA, MIKE. MAS PINTOU UM NEGÓCIO...
COLETA DO DELL
BAR
SOBREMESA...?
OBRIGADA... MAS NÃO, OBRIGADA. TENHO UMA SESSÃO À TARDE.
COLETA DO DELL
8

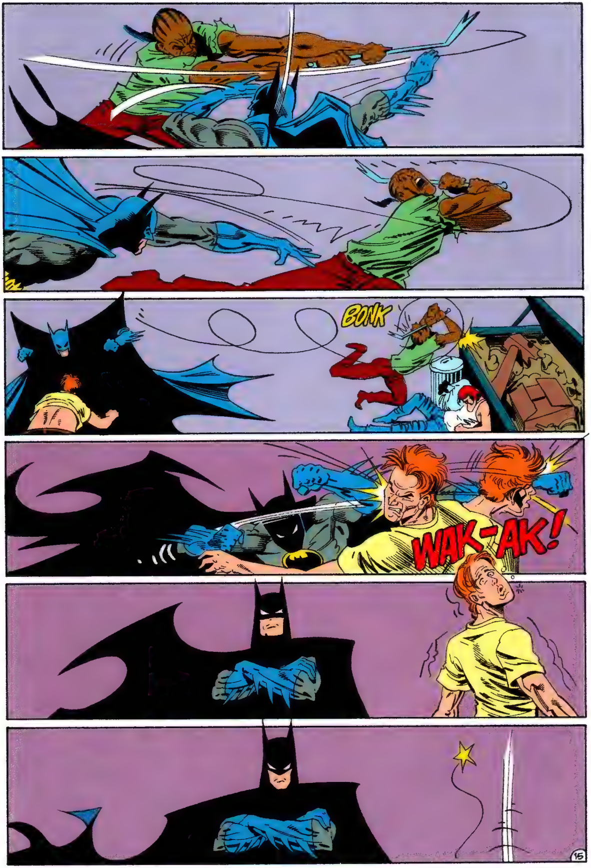
DESCULPE POR INTERROMPER AS COISAS QUANDO VOCÊ FINALMENTE PARECE ESTAR SOSSEGANDO, BRUCE... MAS, SE EU NÃO FOR AGORA, VOU ME ATRASAR.
OH.
HÃ... CAFÉ...?
É ÓBVIO QUE VOCÊ NUNCA ENFRENTOU A IRA DE UM DIRETOR DE ARTE!
DESCULPE, BRUCE. NÃO POSSO. MESMO.
OBRIGADA POR UM... ALMOÇO INTERESSANTE. VAMOS TER QUE REPETIR, QUALQUER HORA.
ME LIGA!
CAIXA
QUE DESASTRE! FIQUEI LEVANTANDO E SENTANDO IGUAL A UM IOIÔ. E NÃO CONVERSAMOS SOBRE *NADA*. ELA DEVE PENSAR QUE EU SOU UM COMPLETO *AVOADO!*
CAIXA
AINDA ASSIM... ELA DISSE PARA EU LIGAR. E QUE IA ME MOSTRAR SEUS NEGATIVOS, QUALQUER HORA DESSAS.
ARMANA'S

ENTÃO, SENHOR... COMO FOI O SEU... ENCONTRO COM A SRTA. VALE?
CONFLITANTE, ALFRED. TEVE SEUS MOMENTOS... NO MÍNIMO, PODIA TER FICADO SEM ALGUNS DELES!
E... O SENHOR VAI VÊ-LA DE NOVO?
VEREMOS.
SIM, SENHOR. TENHO CERTEZA DISSO!
QUANDO SURGE A ESCURIDÃO, O AVOADO SE RETIRA.
A NOITE É MINHA!
RROARRRR
PERIGO QUEDA DE ROCHAS
HERA VENENOSA AFASTE-SE
10

O BATMAN NÃO PRECISA DE OUTRAS PESSOAS... NÃO PRECISA DE COMPANHIA, NEM DE RISOS, NEM DE PALAVRAS.
LIMITES DE GOTHAM CITY
O BATMAN NÃO PRECISA DE UM BEIJO NA BOCHECHA!
PARA ELE, A NOITE BASTA. O VENTO NA CIDADE DE NÉON... O ARDER DO VENTO FRIO... A PUREZA DA MISSÃO SOLITÁRIA DE UM HOMEM.
VICKI?
QUE VICKI?

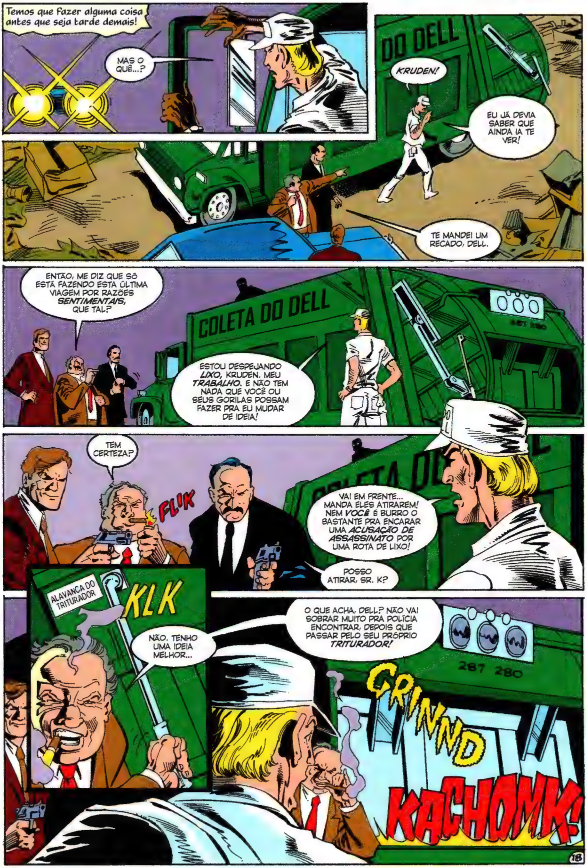
--ELE ESTÁ BEM DECEPCIONADO, HARV. VER CAMPOS FRESCOS ERA IMPORTANTE PRA ELE.
22
NÃO VAI MUDAR DE IDEIA? NÃO VEJO MAL EM--
EU DISSE NÃO, JANE... É FIM DE PAPO! E-EU SÓ NÃO QUERO ELE POR PERTO, ATRAPALHANDO A GENTE TODA HORA.
ESSE É O VERDADEIRO MOTIVO? MIKE DISSE QUE UMA DUPLA DA EQUIPE DA KRUDCO--
QUERIAM CONVERSAR, SÓ ISSO. NADA QUE EU NÃO DÊ CONTA.
AGORA, TENHO MESMO QUE IR. DEVO DAR BOA NOITE PRA ELE?
NÃO. ELE TÁ AMUADO NO QUARTO. DEIXA ELE QUIETO. DE MANHÃ, VAI ESTAR MELHOR.
TCHAU, AMOR. CUIDEM-SE!
Campos Frescos é um poço de argila de dois mil acres que fica a mais ou menos um quilômetro dos limites da cidade. Há anos, todos os resíduos que a usina de processamento e reciclagem não dá conta são despejados lá.
COLETA DO DELL
Na virada do século, vai estar lotado. Não sei o que a cidade pretende fazer quando chegar a isso.
Talvez começar a construir montanhas.
COLETA DO DELL
13

EU SOU IGUAL AOS *LIXEIROS*...
AH, DINAH, NÃO ESTOURA, DINAH NÃO ESTOURA...
...À ESPREITA NA NOITE...
...FAZENDO USO DO ESCURO...
TIK
WRAK!
...LIMPANDO O LIXO QUE GENTE DECENTE PREFERE IGNORAR.


BONK
WAK-AK!
15

E, À MEIA-NOITE, QUANDO OS EMPREGADOS VÃO PARA CASA...
VEJO VOCÊS DE MANHÃ, GALERA!
CAMPOS FRESCOS, AQUI VOU EU!
...O LIXEIRO E EU AINDA ESTAMOS TRABALHANDO.
COLETA DO DIA
AQUELE É O ROLLS ROYCE DE TONY KRUDEN...
E AQUELA É A EQUIPE DO CAMINHÃO QUE BATEU NO LIXEIRO, À TARDE!
CAMPOS FRESCOS 2 M.
MALDIÇÃO!
O BATMÓVEL ESTÁ LONGE DEMAIS. PRECISO DE ALGO MAIS IMEDIATO...
VOCÊS... FORA!
EI! É O BATMAN!
KRUDCO SANEAMENT
AH, É? VOCÊ VAI ME OBRIGAR... AAHHH!
FORA!
16

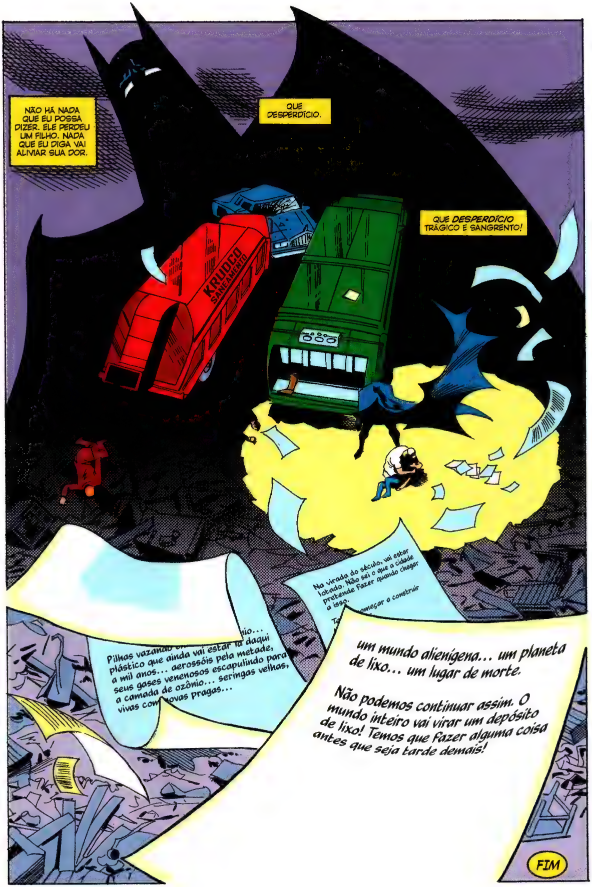
O SR. KRUDEN NÃO VAI DEIXAR VOCÊ SE SAFAR!
SE EU ESTIVER CERTO, KRUDEN NÃO VAI ESTAR EM CONDIÇÕES DE AMEAÇAR NINGUÉM POR MUITO TEMPO...
SE ESTIVER ERRADO, O CANALHA PODE ME *PROCESSAR!*
Campos Frescos... acho que eles batizaram antes de cavarem o poço!
Parece um mundo alienígena... um planeta de lixo... um lugar de morte.
COLETA DO DELL
ATERRO SANITÁRIO CAMPOS FRESCOS
Pilhas vazando chumbo e cádmio... plástico que ainda vai estar lá daqui a mil anos... aerossóis pela metade, seus gases venenosos escapulindo para a camada de ozônio... seringas velhas, vivas com novas pragas...
Não podemos continuar assim. O mundo inteiro vai virar um depósito de lixo!
17

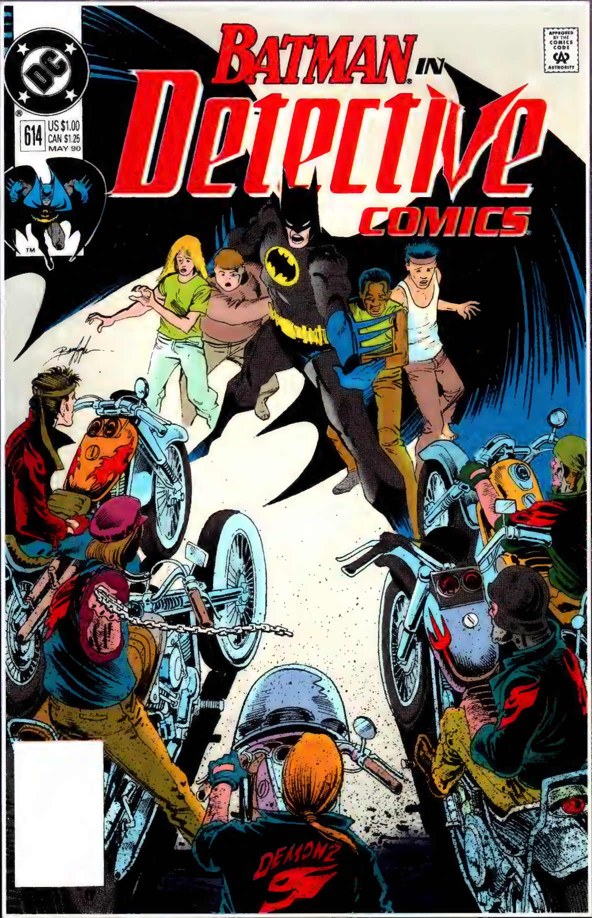

Temos que fazer alguma coisa antes que seja tarde demais!
MAS O QUÊ...?
DO DELL
KRUDEN!
EU JÁ DEVIA SABER QUE AINDA IA TE VER!
TE MANDEI UM RECADO, DELL.
ENTÃO, ME DIZ QUE SÓ ESTÁ FAZENDO ESTA ÚLTIMA VIAGEM POR RAZÕES *SENTIMENTAIS*, QUE TAL?
COLETA DO DELL
ESTOU DESPEJANDO *LIXO*, KRUDEN. MEU *TRABALHO*. E NÃO TEM NADA QUE VOCÊ OU SEUS GORILAS POSSAM FAZER PRA EU MUDAR DE IDEIA!
TEM CERTEZA?
FL'IK
VAI EM FRENTE... MANDA ELES ATIRAREM! NEM *VOCÊ* É BURRO O BASTANTE PRA ENCARAR UMA *ACUSAÇÃO DE ASSASSINATO* POR UMA ROTA DE LIXO!
POSSO ATIRAR, SR. K?
ALAVANCA DO TRITURADOR
KLK
NÃO. TENHO UMA IDEIA MELHOR...
O QUE ACHA, DELL? NÃO VAI SOBRAR MUITO PRA POLÍCIA ENCONTRAR, DEPOIS QUE PASSAR PELO SEU PRÓPRIO *TRITURADOR!*
287 280
GRINNND
KACHOMK!
18

NÃO!
SEUS ANIMAIS! DEIXEM O MEU...
MIKE?!
UMA ARMADILHA!
BLAM!
CHEGUEI TARDE DEMAIS!
...PAI EM PAZ...
MIKE!
GRINND
NÃÃOO!
KACHONK
KRUDCO SANEAMENTO
SMASH
SEU VERME!
WAK!
19

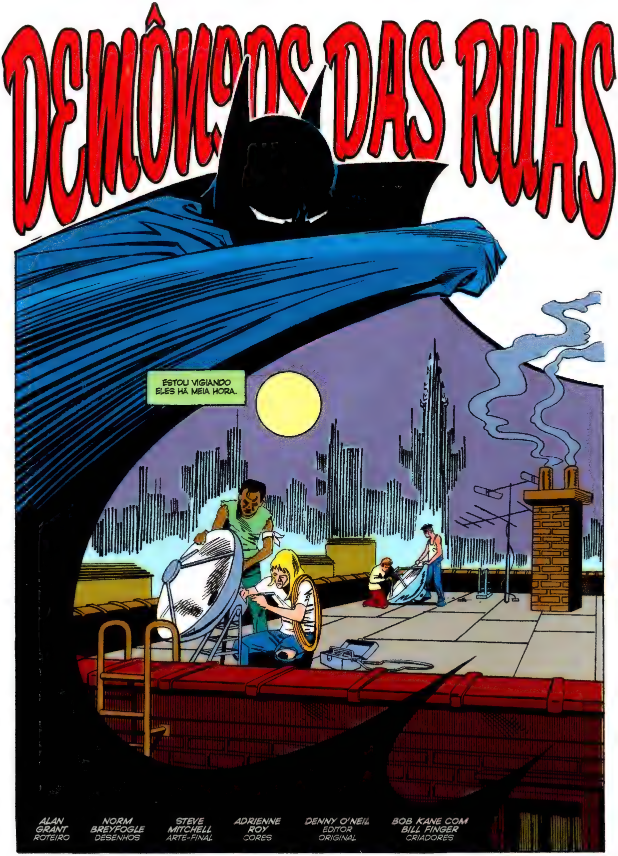
GIAAUUU!
PRO CHÃO, ONDE É O SEU LUGAR!
GRINND
BLAM!
KACHONK
MALDIÇÃO! NÃO SUSTENTOU MEU PESO!
GRINND
WACK
KACHONK
AGORA, VOCÊ LEVA O SEU, MASCARADO!
GRINND
SAI DA MINHA FRENTE! NÃO CONSIGO MIRAR...
KICK
KACHONK
CUIDADO, SEU--
GRINND
N-NÃO! O TRITURADOR, NÃO... AAHH!
20

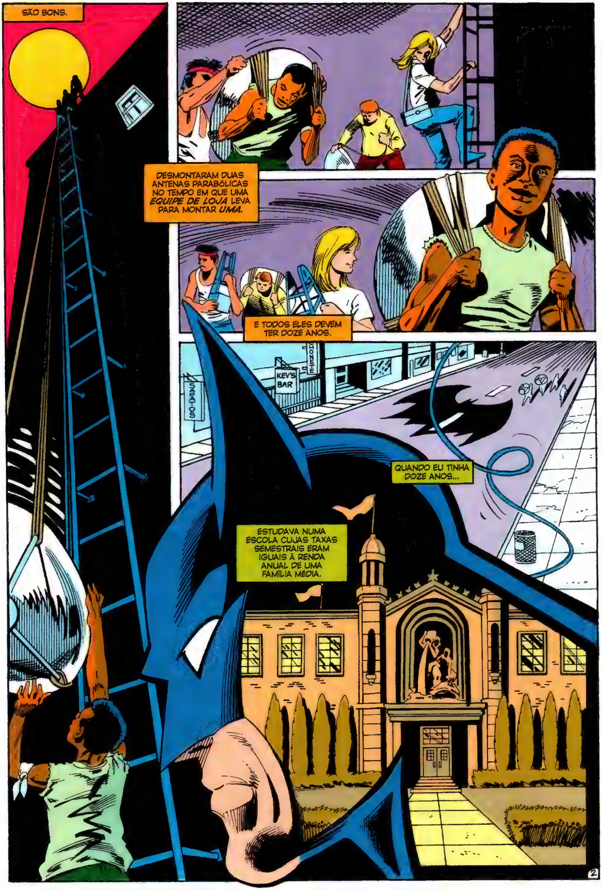
AAAAGGHHHH!!
OH, MEU DEUS!
KASKWULCH
KLIK
ALAVANCA DO TRITURADOR
MEU DEUS...
MIKE... MIKE!
ELE... ELE SÓ TINHA TREZE ANOS. SÓ... SÓ UMA CRIANÇA. TINHA A VIDA TODA PELA FRENTE...
POR QUÊ, BATMAN? EM NOME DE DEUS... POR QUÊ?
21


NÃO HÁ NADA QUE EU POSSA DIZER. ELE PERDEU UM FILHO. NADA QUE EU DIGA VAI ALIVIAR SUA DOR.
QUE DESPERDÍCIO.
QUE *DESPERDÍCIO* TRÁGICO E SANGRENTO!
KRUDCO SANEAMENTO
Na virada do século, vai estar lotado. Não sei o que a cidade pretende fazer quando chegar a isso.
plástico que ainda vai estar lá daqui
a mil anos... aerossóis pela metade,
seus gases venenosos escapulindo para
a camada de ozônio... seringas velhas,
um mundo alienígena... um planeta de lixo... um lugar de morte.
Não podemos continuar assim. O mundo inteiro vai virar um depósito de lixo! Temos que fazer alguma coisa antes que seja tarde demais!
FIM

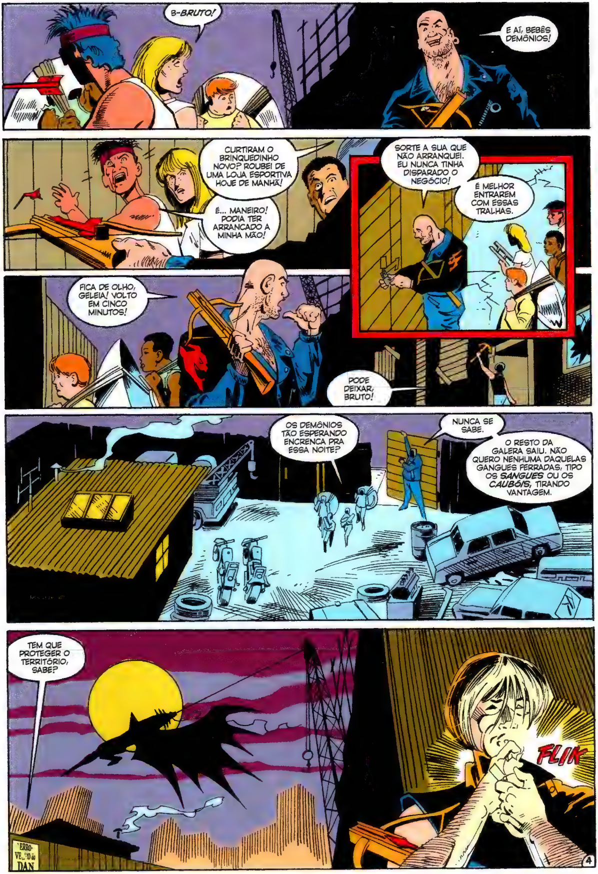


DETECTIVE COMICS 614
Norm Breyfogle

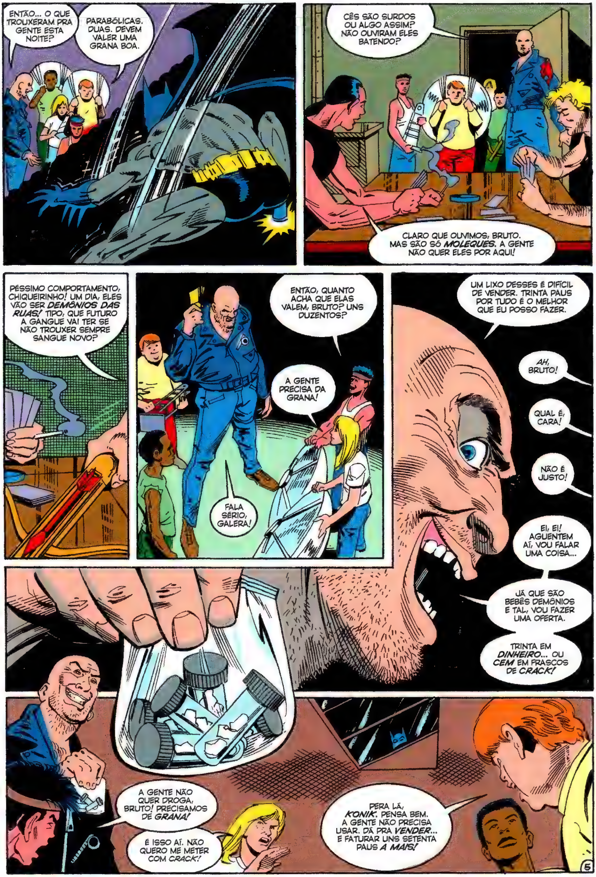

DEMÔNIOS DAS RUAS
ESTOU VIGIANDO ELES HÁ MEIA HORA.
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES


SÃO BONS.
DESMONTARAM DUAS ANTENAS PARABÓLICAS NO TEMPO EM QUE UMA *EQUIPE DE LOJA* LEVA PARA MONTAR *UMA*.
E TODOS ELES DEVEM TER DOZE ANOS.
KEV'S BAR
SAPATOS
QUANDO EU TINHA DOZE ANOS...
ESTUDAVA NUMA ESCOLA CUJAS TAXAS SEMESTRAIS ERAM IGUAIS À RENDA ANUAL DE UMA FAMÍLIA MÉDIA.
2

EU TINHA TUTORES PARTICULARES. LI OS CLÁSSICOS EM LATIM, E DEI SEGUIMENTO EM GREGO.
ERA UMA ALEGRIA ADQUIRIR CONHECIMENTO.
EU VIVIA NUM CASULO MUITO CARO.
YOGA
UMA VEZ POR ANO, SAÍA PARA CONHECER O MUNDO REAL.
TEM CERTEZA DE QUE VEIO PRO LUGAR CERTO, MOLEQUE?
BECO DO CRIME
TENHO.
CHIK
SNORP
ULTRA
AÍ, DE-MÔNIOS!
NÃO ADIANTA PRENDER OS GAROTOS. EXISTEM PEIXES MAIORES.
ABRE AÍ! SOU EU... O CHICO!
AH, ELES NÃO TÃO AÍ! A GENTE PERDEU TEMPO!
TEM SEMPRE ALGUÉM AÍ, LEROY. SÓ NÃO TÃO RESPONDENDO!
HÃ?!
THUNK!
3



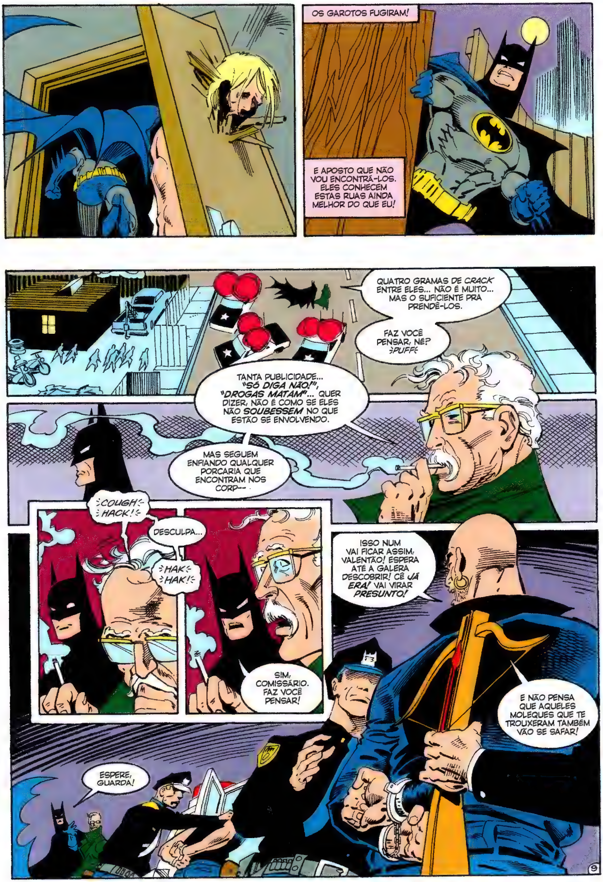
B-*BRUTO!*
E AÍ, BEBÊS DEMÔNIOS!
CURTIRAM O BRINQUEDINHO NOVO? ROUBEI DE UMA LOJA ESPORTIVA HOJE DE MANHÃ!
É... MANEIRO! PODIA TER ARRANCADO A MINHA MÃO!
SORTE A SUA QUE NÃO ARRANQUEI. EU NUNCA TINHA DISPARADO O NEGÓCIO!
É MELHOR ENTRAREM COM ESSAS TRALHAS.
FICA DE OLHO, GELEIA! VOLTO EM CINCO MINUTOS!
PODE DEIXAR, BRUTO!
OS DEMÔNIOS TÃO ESPERANDO ENCRENCA PRA ESSA NOITE?
NUNCA SE SABE.
O RESTO DA GALERA SAIU. NÃO QUERO NENHUMA DAQUELAS GANGUES FERRADAS, TIPO OS *SANGUES* OU OS *CAUBÓIS*, TIRANDO VANTAGEM.
TEM QUE PROTEGER O TERRITÓRIO, SABE?
FLIK
4


ENTÃO... O QUE TROUXERAM PRA GENTE ESTA NOITE?
PARABÓLICAS. DUAS. DEVEM VALER UMA GRANA BOA.
CÊS SÃO SURDOS OU ALGO ASSIM? NÃO OUVIRAM ELES BATENDO?
CLARO QUE OUVIMOS, BRUTO. MAS SÃO SÓ *MOLEQUES.* A GENTE NÃO QUER ELES POR AQUI!
PÉSSIMO COMPORTAMENTO, CHIQUEIRINHO! UM DIA, ELES VÃO SER *DEMÔNIOS DAS RUAS!* TIPO, QUE FUTURO A GANGUE VAI TER SE NÃO TROUXER SEMPRE SANGUE NOVO?
ENTÃO, QUANTO ACHA QUE ELAS VALEM, BRUTO? UNS DUZENTOS?
A GENTE PRECISA DA GRANA!
FALA SÉRIO, GALERA!
UM LIXO DESSES É DIFÍCIL DE VENDER. TRINTA PAUS POR TUDO É O MELHOR QUE EU POSSO FAZER.
AH, BRUTO!
QUAL É, CARA!
NÃO É JUSTO!
EI, EI! AGUENTEM AÍ, VOU FALAR UMA COISA...
JÁ QUE SÃO BEBÊS DEMÔNIOS E TAL, VOU FAZER UMA OFERTA.
TRINTA EM *DINHEIRO*... OU *CEM* EM FRASCOS DE *CRACK!*
A GENTE NÃO QUER DROGA, BRUTO! PRECISAMOS DE *GRANA!*
É ISSO AÍ. NÃO QUERO ME METER COM *CRACK!*
PERA LÁ, *KONIK*. PENSA BEM. A GENTE NÃO PRECISA USAR. DÁ PRA *VENDER*... E FATURAR UNS SETENTA PAUS *A MAIS!*
5

QUANDO EU TINHA DOZE ANOS, AS DROGAS ERAM DIFERENTES. MAS O PAPO ERA O MESMO.
ZERO
DEMÔNIC
MOJO
SKIDS
REBITE DE PRIMEIRA, GURI! VENDE O QUE CÊ NÃO USAR!
TEM UNS TROCADOS, BONITÃO?
C-CLARO.
DEUS TE ABENÇOE, GURI.
QUANDO EU TINHA DOZE ANOS, A DOR ME QUEIMAVA FEITO UMA FACA QUENTE--
VOU DAR JUSTIÇA PRA VOCÊS UM DIA, MÃE... PAI... EU JURO!
DES-CANSEM EM PAZ.
ORA, ORA!
É A NOSSA NOITE DE SORTE...
DEMÔNIOS
DEMÔNIOS
DEMÔNIOS
6

--VAI SER? PREÇO FIXO OU CULTURA EMPRESARIAL?
KRASHHHHH!

UUNGH!
FUT
DROGA! OS MOLEQUES DEVEM TER ENTREGADO A GENTE!
DÁ O FORA!
TWUNG
CÊ TÁ MORTO, MASCARAD--
ENTÃO, VEM, VALENTÃO! VOU TE MOSTRAR!
AAAAH!
CHUK
ARGH!
FAK
WHAM
A SENTINELA DELES DO LADO DE FORA...
SLAM
...DEVE ESTAR CHEGANDO MAIS OU MENOS--
KRANCH!
8


OS GAROTOS FUGIRAM!
E APOSTO QUE NÃO VOU ENCONTRÁ-LOS. ELES CONHECEM ESTAS RUAS AINDA MELHOR DO QUE EU!
QUATRO GRAMAS DE CRACK ENTRE ELES... NÃO É MUITO... MAS O SUFICIENTE PRA PRENDÊ-LOS.
FAZ VOCÊ PENSAR, NÉ? PUFF
TANTA PUBLICIDADE... "SÓ DIGA NÃO!", "DROGAS MATAM"... QUER DIZER, NÃO É COMO SE ELES NÃO SOUBESSEM NO QUE ESTÃO SE ENVOLVENDO.
MAS SEGUEM ENFIANDO QUALQUER PORCARIA QUE ENCONTRAM NOS CORP-- .
COUGH HACK!
DESCULPA...
HAK HAK!
SIM, COMISSÁRIO. FAZ VOCÊ PENSAR!
ISSO NUM VAI FICAR ASSIM, VALENTÃO! ESPERA ATÉ A GALERA DESCOBRIR! CÊ JÁ ERA! VAI VIRAR PRESUNTO!
E NÃO PENSA QUE AQUELES MOLEQUES QUE TE TROUXERAM TAMBÉM VÃO SE SAFAR!
ESPERE, GUARDA!
9

VOU DIZER UMA VEZ, CANALHA, E CERTIFIQUE-SE DE CONTAR AOS SEUS AMIGOS...
AQUELES GAROTOS NÃO SABIAM. MACHUQUEM UM FIO DE CABELO DELES E TODOS VOCÊS VÃO RESPONDER A MIM.
ENTENDEU?
KRAK
DESPERDÍCIO DE SALIVA, BATMAN. SEUS GAROTOS JÁ ESTÃO PERDIDOS... SE AS GANGUES NÃO PEGAREM ELES, AS DROGAS PEGAM.
ESTÁ FICANDO CÍNICO COM A IDADE. É PRECISO ACREDITAR SEMPRE QUE O QUE VOCÊ FAZ PODE FAZER DIFERENÇA.
DEVIA CONSIDERAR LARGAR ESSE NEGÓCIO!
SIM. FIZ ISSO, UMA VEZ. POSSO LARGAR DE NOVO...
SE EU QUISER!
GORDON TEM RAZÃO... QUANDO ELES DESCOBRIREM, A GANGUE PROVAVELMENTE VAI ATRÁS DOS GAROTOS...
OOOH! BEM ME QUER, MAL ME QUER!
SOLTA ISSO!
10

EU MANDEI SOLTAR!
ISSO NÃO FOI NADA ESPERTO, NERD!
NGFFF!
CÊ TAVA ESPERANDO PRA SER PROMOVIDO PRA DEMÔNIO COMPLETO, NÉ, SKORP?
ENTÃO, EIS A SUA CHANCE. MOSTRA PRO ENGOMADINHO AQUI EXATAMENTE O QUE ACONTECE COM NERDS QUE ENTRAM NO NOSSO TERRITÓRIO!
QUANDO EU TINHA DOZE ANOS, POSSUÍA A RESILIÊNCIA DOS JOVENS. POSSUÍA MINHA FORÇA NATURAL.
SPAP
AAAAH!
E POSSUÍA O FOGO QUE AINDA QUEIMA NO FUNDO DO MEU SER--
NÃO TÃO DEPRESSA, NERD!
SMASH!
11

ATÉ AGORA, NÃO FICOU BONITO, SKORP.
ELE ME PEGOU DE SURPRESA!
ENTÃO, NÃO FERRA DESTA VEZ.
FAZ BIQUINHO, TROUXA--
SIDE COLÉGIO
ZIPO
SKIPS
FOI ENGRAÇADO COMO A GENTE ESCAPOU DO BATMAN NUM DIA E PEGOU DETENÇÃO NA ESCOLA NO SEGUINTE!
É! ONTEM À NOITE, A GENTE CORREU MAIS DO QUE GATO ENSEBADO.
MAS NÃO CONSEGUIMOS A NOSSA GRANA! QUER DIZER QUE ROUBAMOS TANTO EQUIPAMENTO À TOA!
O BATMAN TÁ DEVENDO PRA GENTE!
PODE COBRAR AGORA MESMO, FILHO.
E-ELE!
BORA DAR O FORA--
NÃO FUJAM. SÓ QUERO CONVERSAR.
12

AH, É? A GENTE NÃO TEM ASSUNTO COM QUEM DEDURA PRA POLÍCIA!
ESCUTEM! VI O QUE FIZERAM ONTEM À NOITE--
TEM PROVAS? ENTÃO, ENTREGA A GENTE!
SE FOSSE O QUE EU QUERIA, A POLÍCIA ESTARIA AQUI AGORA. MAS NÃO ACHO PROVÁVEL QUE A PRISÃO VÁ ADIANTAR MUITO.
POR QUE NÃO? FOI O QUE ARRANJOU PRO BRUTO E PRO CHIQUEIRINHO!
EU... TENHO OS MEUS MOTIVOS.
VIM AQUI PARA ALERTÁ-LOS. OS DEMÔNIOS DAS RUAS PENSAM QUE VOCÊS OS ENTREGARAM PARA MIM. VÃO QUERER VINGANÇA.
MENTIRA! SABEM QUE A GENTE NÃO FARIA ISSO. A GENTE É AMIGO!
FILHO, PESSOAS COMO AQUELES MOTOQUEIROS NÃO TÊM AMIGOS. ELES TÊM PESSOAS QUE USAM... E, QUANDO TERMINAM DE USÁ-LAS, JOGAM FORA.
SEJAM ESPERTOS! PENSEM BE--
COM QUEM ESTÃO CONVERSANDO, MENINOS?
BATMAN?! SOU ED CARSON... DIRETOR DESTE ESTABELECIMENTO. A 6ª SÉRIE ESTÁ CAUSANDO PROBLEMAS?
SÓ PARA ELES MESMOS.
CERTO, MENINOS... O PÁTIO ESTÁ FECHADO. VÃO PRA CASA.
13

ESTÃO ANDANDO COM A GANGUE DE MOTOQUEIROS DE NOVO?
RECEIO QUE SIM. PEQUENOS FURTOS. TAMBÉM CHEGARAM PERTO DE DROGAS.
MAIS VIDAS JOVENS DESCENDO PELO RALO! FICO ENOJADO!
TENTAMOS FAZER O QUE PODEMOS... MAS AS CHANCES ESTÃO CONTRA NÓS. QUER DIZER, *OLHA* PRA ESTE LUGAR...
É UM *GUETO*... E GERA *MENTALIDADE* DE GUETO.
OS RICOS FICAM MAIS RICOS, OS POBRES FICAM MAIS POBRES... E, ENQUANTO ISSO, A CIDADE CONTINUA REGURGITANDO CRIANÇAS, DIGERINDO-OS FEITO *PASTO!*
NÓS TENTAMOS EDUCÁ-LOS, TENTAMOS MOSTRAR QUE EXISTE OUTRO MUNDO... E ATÉ ISSO É UM ERRO, PORQUE A MAIORIA DELES NUNCA PODERIA SE DAR AO LUXO DE VIVER NELE!
É COMO TRAVAR UMA GUERRA QUE VOCÊ SABE QUE NUNCA PODE VENCER.
SEI COMO SE SENTE.
VEJA AQUELES QUATRO COM QUEM ESTAVA CONVERSANDO...
CHICO MENDEZ... PAI NA CADEIA, MÃE MORRENDO DE CÂNCER. *JON KONIK*... PAIS MORTOS, ELE E OUTROS QUATRO CRIADOS POR UMA TIA. *LARRY DOOFNER*... PROBLEMAS DE METABOLISMO. PAIS DESEMPREGADOS, NÃO PODEM PAGAR A DIETA ESPECIAL. *LEROY SNOOD*... MÃE NUMA CLÍNICA DE DESINTOXICAÇÃO.
14

TODOS GAROTOS INTELIGENTES, QUE PODIAM VENCER NA VIDA, SE RECEBESSEM ALGUMA CHANCE.
VAI SER PRECISO UM *MILAGRE* PRA MANTÊ-LOS FORA DA *CADEIA*... OU DAS *CLÍNICAS DE REABILITAÇÃO*... OU DO *CEMITÉRIO!*
AH, EU PODIA CONTINUAR FALANDO NISSO ATÉ O FIM DOS TEMPOS, MAS DO QUE IA ADIANTAR?
SE PRECISAR FALAR COM ELES DE NOVO, POR FAVOR, PASSE AQUI.
OBRIGADO. FAREI ISSO.
UM MILAGRE...
UMA *VARINHA* MÁGICA...
UMA FADA-MADRINHA.
EI!
SEUS VAGAIS COVARDES! DEIXA ELE EM PAZ!
WAP
DEMÔNIOS
AAI!
CONHEÇO TODOS VOCÊS! ANDA... SE MANDEM, ANTES QUE EU CHAME A POLÍCIA!
PEGUEI A GRANA DELE! BORA!
15

AH, QUERIDO... QUE BAGUNÇA!
LEVANTA, HERÓI...
H-HERÓI...? ELES... ELES ME DERAM UMA SURRA!
QUERIDO, HERÓIS SÃO OS SUJEITOS QUE LEVAM PORRADA E AINDA LEVANTAM!
É MELHOR LIGAR PRA CASA E PEDIR PROS SEUS PAIS VIREM TE BUSCAR.
E-EU DEVOLVO O DINHEIRO...
TELEFONE
DIACHO! NÃO ESQUENTA COM ISSO!
CONSIDERE UM PRESENTE... DA SUA FADA-MADRINHA!
PATRÃO BRUCE!
TELEFONE
QUANDO EU TINHA DOZE ANOS, NÃO TINHA PAIS. MAS TINHA AMOR, E CUIDADOS--
É TERRÍVEL! O QUE É QUE ACONTECEU COM O SENHOR?
AI! MINHA... HÃ, MINHA FADA-MADRINHA DISSE QUE EU FUI UM HERÓI.
BOM, SÓ ESPERO QUE ESSA SEJA A ÚLTIMA VEZ QUE EU O VEREI ASSIM!
16

TEM CERTEZA DE QUE A GENTE TÁ FAZENDO O CERTO, CHICO?
TIPO, E SE ELES *PENSAM* QUE A GENTE DEDUROU? VÃO TREINAR TIRO AO ALVO COM A GENTE!
ELES *TÊM* QUE ACREDITAR! É A *VERDADE*, NÉ?
ORA, ORA! NOS POUPARAM O TRABALHO DE PROCURAR VOCÊS!
HÃ, ESCUTA, SKORP... NÃO É O QUE CÊS TÃO PENSANDO!
NÃO SEI COMO O BATMAN CHEGOU ATÉ VOCÊS... MAS *A GENTE* NUNCA CONTOU!
T-TALVEZ TENHA SEGUIDO A GENTE OU ALGO ASSIM!
NÃO BASTA. BRUTO E OS RAPAZES TÃO EM CANA. *ALGUÉM* TEM QUE PAGAR.
VOU FALAR UMA COISA. A GENTE VAI DAR UMA *CHANCE*, DEDOS-DUROS. COMECEM A CORRER.
WSHHHH
MAS É SÉRIO... NÃO FOI--
MANDEI *CORRER!*
17

ELES TÃO MALUCOS! FOGE--
SWIZZ! ARNIE! VÃO PRIMEIRO!
VRRRRMMMMMMMMM
NÃO FORAM RÁPIDOS, BEBÊS! OLHEM A RETAGUARDA!
EI!
AAAAAI!
KRUNG!
SKEEEEEE
OS GAROTOS NÃO TÊM CULPA, CANALHA. EU PRENDI SEUS RAPAZES. EU OS COLOQUEI NA CADEIA.
SE TEM ALGUM PROBLEMA COM ISSO, ESTOU AQUI.
NÃO POR MUITO TEMPO! FAZ BIQUINHO, TROUXA!
VRRRMM
18

WSHHHHHHHH
SVAK
VOCÊ NÃO MUDOU MUITO, NÉ?
AAAAHH!
SKEEEE EE
SEU PALHAÇO VIGILANTE! VOU--
NÃO VAI NADA, SKORP!
VOCÊ NÃO SE LEMBRA...
...MAS EU LHE DEVIA ISTO HÁ MUITO, MUITO TEMPO!
KRAK!
CARACA! CÊS VIRAM?
E OS OUTROS! ALGUM DE VOCÊS GOSTARIA DE TENTAR A SORTE?
VENHAM! UM DE CADA VEZ OU TODOS JUNTOS!
O QUE ESTÃO ESPERANDO? SOU SÓ UM!
VENHAM!
19

RRMMMMM
CARACA!
ELE ENCAROU ELES! TODOS ELES...
OUÇAM O MEU CONSELHO. REPENSEM BEM... E DEPRESSA!
SENÃO, DA PRÓXIMA VEZ QUE OS VIR...
VOCÊS PODEM ESTAR NO LUGAR DELE!
TÁ BOM, TURMA. SOSSEGUEM! TENHO UM ANÚNCIO ESPECIAL A FAZER.
YO' MAMA
NUMA DETERMINADA OCASIÃO, TODOS VOCÊS JÁ TIVERAM PROBLEMAS COM A LEI. SEM O DINHEIRO PRA PAGAR AS MENSALIDADES DA FACULDADE, NÃO ENXERGAM QUALQUER FUTURO PRA SI NA ESCOLA, E ACEITAM O QUE ENCONTRAM NAS RUAS.
BOM... AGORA, FICO FELIZ EM CONTAR QUE TODOS TÊM UMA ESCOLHA. SE VOCÊS SE FORMAREM NO ENSINO MÉDIO, TODAS AS SUAS EXPERIÊNCIAS EDUCACIONAIS SECUNDÁRIAS VÃO SER COMPLETAMENTE PAGAS PELO SEU NOVO BENFEITOR...
...O SR. BRUCE WAYNE!
HÃ... OI.
20

TÁ DE TIRAÇÃO, MOÇO? POR QUE VOCÊ IRIA GASTAR UMA GRANA PRA AJUDAR A GENTE? NEM CONHECE A GENTE!
É VERDADE. MAS JÁ CONHECI MUITAS CRIANÇAS IGUAIS A VOCÊS... QUE TINHAM O TALENTO PARA VENCER NA VIDA, MAS NUNCA TIVERAM A OPORTUNIDADE.
DE MUITAS FORMAS, A VIDA TEM SIDO BOA PARA MIM. AGORA, EU GOSTARIA DE DAR A OUTROS ALGUMAS DAS CHANCES QUE EU TIVE.
E QUAL É A PEGADINHA, AMIGO? VAI COBRAR JUROS?
OLHA COMO FALA, DOOFER!
VOCÊS OUVIRAM O HOMEM. FAÇAM A SUA PARTE... E ELE VAI PAGAR PELA SUA EDUCAÇÃO. DIGAM PROS SEUS PAIS ESPERAREM UMA CARTA.
AGORA, CONTINUEM SE ESFORÇANDO!
NÃO ME ENTENDA MAL, SR. WAYNE. PROMETER TANTO DINHEIRO É UM GESTO MARAVILHOSO... MAS É PRECISO BEM MAIS DO QUE ISSO PRA PATROCINAR UMA TURMA.
PRECISA DE COMPROMISSO. TEM QUE CONHECER AS CRIANÇAS. TEM QUE ESTAR PREPARADO PRA CONVERSAR COM ELAS. AJUDÁ-LAS... A QUALQUER HORA QUE PRECISAREM DE VOCÊ.
EU SEI, SR. CARSON. PENSEI BASTANTE NA QUESTÃO, ANTES DE DECIDIR.
AGORA QUE A DECISÃO FOI TOMADA, VOU SEGUIR ATÉ O FIM. VOU DAR A ELES ALGO EM QUE SE APOIAR... ACREDITE, NÃO VOU DEIXÁ-LOS CAIR!
FICO FELIZ EM OUVIR ISSO!
NÃO QUE SEJA DA MINHA CONTA, MAS SE IMPORTA EM ME CONTAR... POR QUE ESTÁ FAZENDO ISTO, EXATAMENTE?
EU PRECISEI DE AJUDA, UMA VEZ... E ELA APARECEU.
AGORA, É A MINHA VEZ DE BANCAR A FADA-MADRINHA!
21

NÃO VAI SER FÁCIL. BRUCE WAYNE TEM QUE CONHECÊ-LOS COMO SE FOSSEM SEUS PRÓPRIOS FILHOS.
E, CLARO, NÃO HÁ GARANTIAS DE QUE UMA EDUCAÇÃO VAI SER INCENTIVO SUFICIENTE PARA QUALQUER UM DELES.
MAS, MESMO QUE SÓ UM VENÇA, VAI TER VALIDO A PENA.
FADA-MADRINHA?
HAH!
FIM.

ROTEIRISTA

Mark Evanier

Tá bom, o Superman veio primeiro. Mas o Batman foi uma ideia melhor. Eu e você nunca teremos a chance de ter nascido em outro planeta e nos tornarmos superpoderosos por uma viagem intergaláctica. Mas nós poderíamos ser o Batman, todos nós, ou pelo menos aspirar ser iguais a ele. Claro, ele é mais inteligente que nós, bem mais forte que nós, com certeza mais ágil que nós (eu sou famoso por estar bem acima do peso) e até mais rico do que nós. Mas ele não é impossível, entenda isso. E mesmo que eu esteja longe desse ideal (e seja honesto, você também), vez ou outra, algo que eu vi em algum quadrinho da Detective Comics acaba sendo útil pra minha vida; geralmente derrotando calmamente um pensamento mais estratégico de alguém que é um supervilão em minha vida. Porque é assim que o Batman triunfou em todas as minhas histórias favoritas dele, não por ser mais poderoso.

Hoje, os fãs do Batman debatem entre duas interpretações do Cavaleiro das Trevas. Alguns acreditam que ele é o homem mais são de um mundo insano, sempre provando o poder da lógica/dedução, derrotando os seus vilões psicóticos. Outros acreditam que ele é implacável, possuído por alcançar uma vingança nascida naquela noite sombria no Beco do Crime, obcecado ao ponto de se igualar, de certa forma, àqueles que o opõem. Esse é um diálogo raivoso que os leitores do Batman debatem e, enquanto eu digo de coração que faço parte do primeiro grupo, me divirto pensando que as pessoas de Gotham City, se houvesse uma Gotham City, estariam tendo a mesmíssima discussão.

NORM BREYFOGLE

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

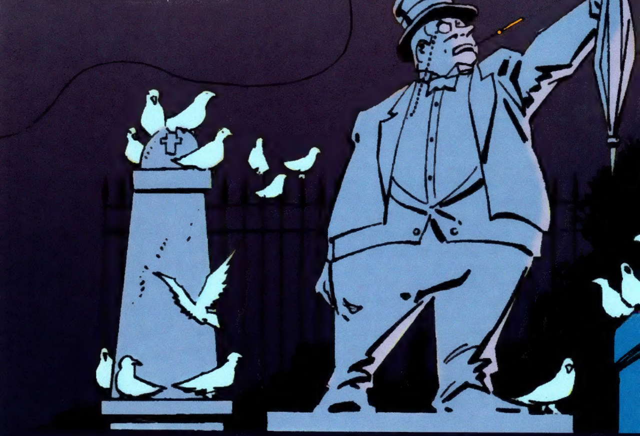
Grant, Alan
A saga do Batman : v. 14 / roteiro por Alan Grant; arte por Norm Breyfogle; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2022.

ISBN 978-65-5960-242-1 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Breyfogle, Norm II. Barros, Rodrigo III. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5



PANINI GROUP Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi **Diretor de Publicações América Latina:** Ivam Faria **Gerente de Publicações América Latina:** Leonardo Raveggi **PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente:** José Eduardo Severo Martins **Diretor Administrativo e Financeiro:** Fábio Trigo Martins **Diretor de Distribuição:** Gilberto Finotto Gil **Editora:** Isabelle Felix **Auxiliar Administrativo:** Bruna Tiemi Okubo **Coordenadora de Licenças Comics:** Carolina Corazzin **Gerente de Distribuição:** Genésio Cruz **Coordenador de Negócios Digitais:** Gustavo Prétola **Coordenador de Inteligência Comercial:** Rodrigo Felipe Lucizano **Publicidade:** comercial@panini.com.br **Assessoria de Comunicação:** Máindi – panini@maindi.com.br **PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Farias. Esta revista foi impressa pela Log & Print. Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA. PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores:** Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho **REDAÇÃO Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho **Coordenador Editorial:** Pedro Catarino **Editor Sênior:** Gabriel Faria **Editor de Arte:** Julio C. Nogueira **Arte:** Celso Pimentel, Denise Araújo, Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro Jr. **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio **Revisão:** Franciele Bueno e Priscila Oliveira.

A SAGA DO BATMAN é uma publicação da Panini Brasil Ltda. Administração e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil. Redação e Correspondência: Av. São Gualter, 1296 – São Paulo – SP – Brasil. CEP 05455-002. Fone: (11) 3024-7707. Lançamento: maio/2022. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores.

A SAGA DO BATMAN 14
Compilation, cover, and all new material Copyright © 2022 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in *Detective Comics (1937) 608-614*. Copyright © 1989, 1990 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Dennis O'Neil, Dan Raspler. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110. Cover by **Norm Breyfogle,** *Detective Comics 609*.

MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

Histórias originalmente publicadas em DETECTIVE COMICS (1937) 608-614 de novembro de 1989 a maio de 1990.

ANARQUIA EM GOTHAM CITY!

Em uma saga vanguardista que marcou época, surge um novo vigilante em Gotham que busca espalhar a filosofia da anarquia para o mundo dos super-heróis. Além disso, o Pinguim morreu! Quando Oswald Cobblepot, um dos mais icônicos vilões do Batman, é dado como morto, o Homem-Morcego acaba tendo que desvendar o último e terrível plano de seu mortal inimigo. E mais: o Homem-Gato e a Mulher-Gato juntos em uma história!

Este volume de 168 páginas reúne as edições *Detective Comics (1937) 608-614*.

ASABA014 R$ 39,90
ISBN 978-65-5960-242-1
14
Aconselhável para maiores de 12 anos

lojapanini.com.br